INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE APPLIANCE.
CONSUMER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.
NEVER LEAVE CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ALONE WITH THE APPLIANCE

EN

FR PG 45



INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

CERTIFIED UNDER CANADIAN AND AMERICAN NATIONAL STANDARDS: ANSI Z21.50, CSA 2.22 FOR VENTED GAS FIREPLACES.

CERTIFIED FOR CANADA AND UNITED STATES USING ANSI/CSA METHODS.

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

If the information in these instructions are not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:

- **Do not try to light any appliance.**
- **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
- **Immediately call your gas supplier from a neighbour's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
- **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**

- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the supplier.

This appliance may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured home (USA only) or mobile home, where not prohibited by local codes.

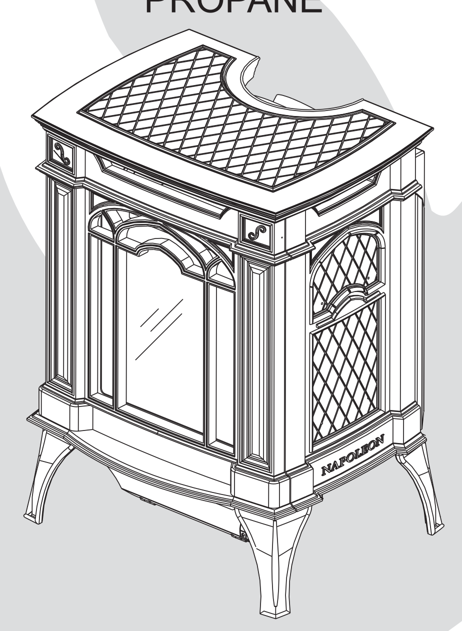
This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

Decorative Product: Not for use as a heating appliance.



GDS20N
NATURAL GAS

GDS20P
PROPANE



⚠ WARNING



HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.

DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.









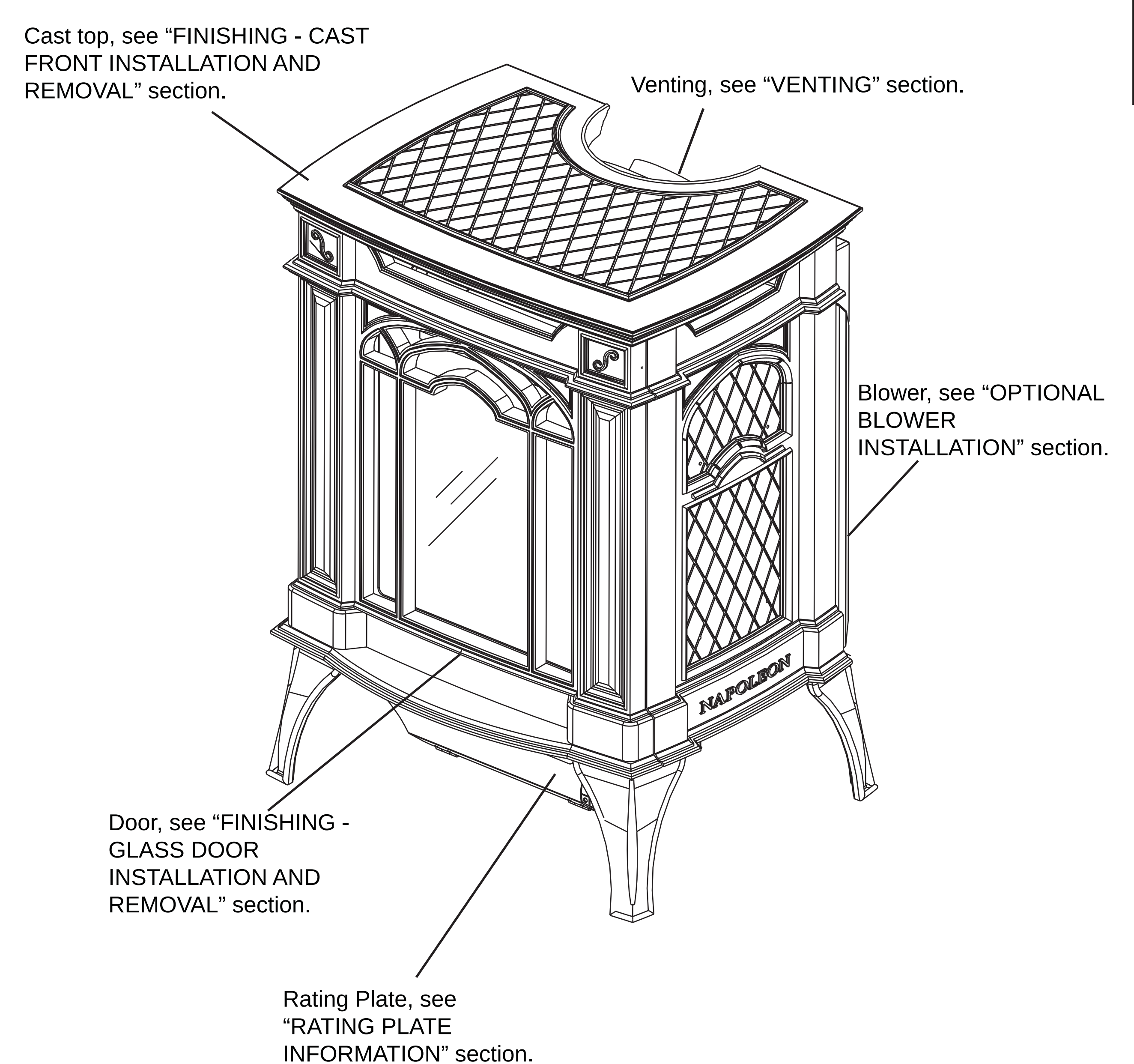
Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030
Phone (705)721-1212 • Fax (705)722-6031 • www.napoleonfireplaces.com • ask@napoleonproducts.com

EN

TABLE OF CONTENTS

NOTE: **Changes, other than editorial, are denoted by a vertical line in the margin.**

1.0 INSTALLATION OVERVIEW



2.0 INTRODUCTION

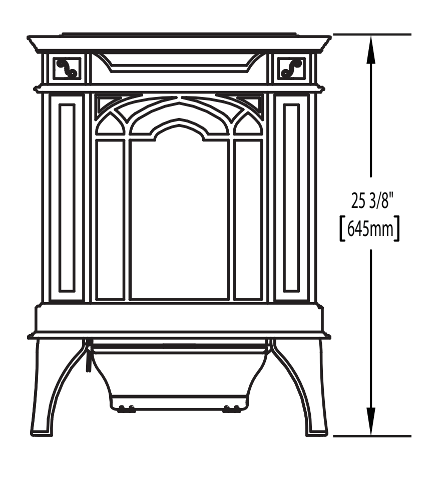
WARNING

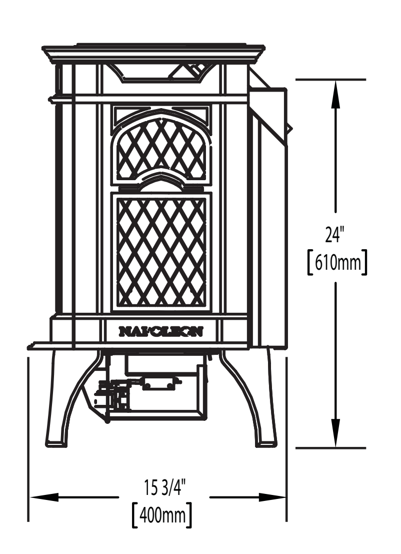
- **THIS APPLIANCE IS HOT WHEN OPERATED AND CAN CAUSE SEVERE BURNS IF CONTACTED.**
- **ANY CHANGES TO THIS APPLIANCE OR IT'S CONTROLS CAN BE DANGEROUS AND IS PROHIBITED.**
- Do not operate appliance before reading and understanding operating instructions. Failure to operate appliance according to operating instructions could cause fire or injury.
- Risk of fire or asphyxiation do not operate appliance with fixed glass removed.
- Do not connect 110 volts to the control valve.
- Risk of burns. The appliance should be turned off and cooled before servicing.
- Do not install damaged, incomplete or substitute components.
- Risk of cuts and abrasions. Wear protective gloves and safety glasses during installation. Sheet metal edges may be sharp.
- Do not burn wood or other materials in this appliance.
- Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
- Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at risk individuals in the house. To restrict access to an appliance or stove, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces.
- Clothing or other flammable material should not be placed on or near the appliance.
- Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.
- Ensure you have incorporated adequate safety measure to protect infants/toddlers from touching hot surfaces.
- Even after the appliance is out, the glass and/or screen will remain hot for an extended period of time.
- Check with your local hearth specialty dealer for safety screens and hearth guards to protect children from hot surfaces. These screens and guards must be fastened to the floor.
- Any safety screen or guard removed for servicing must be replaced prior to operating the appliance.
- The appliance is a vented gas-fired appliance. Do not burn wood or other materials in the appliance.
- It is imperative that the control compartments, burners and circulating blower and its passageway in the appliance and venting system are kept clean. The appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, etc. The appliance area must be kept clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- This appliance must not be connected to a chimney flue pipe serving a separate solid fuel burning appliance.
- Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.
- Do not operate the appliance with the glass door removed, cracked or broken. Replacement of the glass should be done by a licensed or qualified service person.
- Do not strike or slam shut the appliance glass door.
- When equipped with pressure relief doors, they must be kept closed while the appliance is operating to prevent exhaust fumes containing carbon monoxide, from entering into the home. Temperatures of the exhaust escaping through these openings can also cause the surrounding combustible materials to overheat and catch fire.Only doors / optional fronts certified with the unit are to be installed on the appliance.
- Only doors / optional fronts certified with the unit are to be installed on the appliance.
- Keep the packaging material out of reach of children and dispose of the material in a safe manner. As with all plastic bags, these are not toys and should be kept away from children and infants.
- As with any combustion appliance, we recommend having your appliance regularly inspected and serviced as well as having a Carbon Monoxide Detector installed in the same area to defend you and your family against Carbon Monoxide.
- Ensure clearances to combustibles are maintained when building a mantel or shelves above the appliance. Elevated temperatures on the wall or in the air above the appliance can cause melting, discolouration or damage to decorations, a T.V. or other electronic components.
- This appliance uses and requires a fast acting thermocouple. Replace only with a fast acting thermocouple supplied by Wolf Steel Ltd.

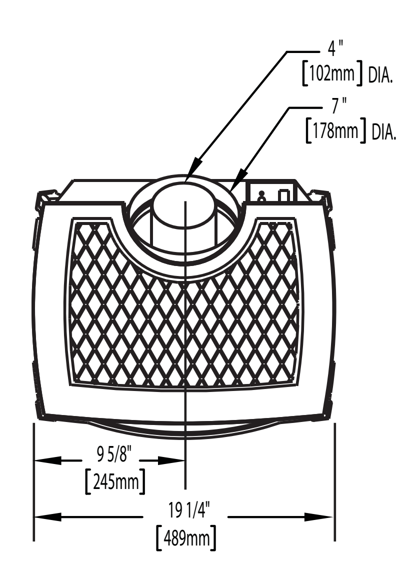
3.1C

EN

2.1 DIMENSIONS







2.2 GENERAL INSTRUCTIONS

WARNING
ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT, WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED.
PROVIDE ADEQUATE CLEARANCE FOR SERVICING AND OPERATING THE APPLIANCE.
PROVIDE ADEQUATE VENTILATION.
NEVER OBSTRUCT THE FRONT OPENING OF THE APPLIANCE.
OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE MUST BE KEPT A MINIMUM OF 48” (1219.2mm) FROM THE FRONT FACE OF THE APPLIANCE.
SURFACES AROUND AND ESPECIALLY ABOVE THE APPLIANCE CAN BECOME HOT. AVOID CONTACT WHEN THE APPLIANCE IS OPERATING.
FIRE RISK. EXPLOSION HAZARD.
HIGH PRESSURE WILL DAMAGE VALVE. DISCONNECT GAS SUPPLY PIPING BEFORE PRESSURE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES ABOVE 1/2 PSIG. CLOSE THE MANUAL SHUT-OFF VALVE BEFORE PRESSURE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES EQUAL TO OR LESS THAN 1/2 PSIG (35 mb).
USE ONLY WOLF STEEL APPROVED OPTIONAL ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS WITH THIS APPLIANCE. USING NON-LISTED ACCESSORIES (BLOWERS, DOORS, LOUVRES, TRIMS, GAS COMPONENTS, VENTING COMPONENTS, ETC.) COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD AND WILL VOID THE WARRANTY AND CERTIFICATION.

THIS GAS APPLIANCE SHOULD BE INSTALLED AND SERVICED BY A QUALIFIED INSTALLER to conform with local codes. Installation practices vary from region to region and it is important to know the specifics that apply to your area, for example in Massachusetts State:

- This product must be installed by a licensed plumber or gas fitter when installed within the commonwealth of Massachusetts.
- The appliance damper must be removed or welded in the open position prior to installation of an appliance insert or gas log.
- The appliance off valve must be a “T” handle gas cock.
- The flexible connector must not be longer than 36 inches (914.4mm).
- A Carbon Monoxide detector is required in all rooms containing gas fired appliances.
- The appliance is not approved for installation in a bedroom or bathroom unless the unit is a direct vent sealed combustion product.

EN

The installation must conform with local codes or, in absence of local codes, the National Gas and Propane Installation Code CSA B149.1 in Canada, or the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 in the United States. Suitable for mobile home installation if installed in accordance with the current standard CAN/CSA Z240MH Series, for gas equipped mobile homes, in Canada or ANSI Z223.1 and NFPA 54 in the United States.



We suggest that our gas hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Gas Specialists

As long as the required clearance to combustibles is maintained, the most desirable and beneficial location for an appliance is in the center of a building, thereby allowing the most efficient use of the heat created. The location of windows, doors and the traffic flow in the room where the appliance is to be located should be considered. If possible, you should choose a location where the vent will pass through the house without cutting a floor or roof joist.

If the appliance is installed directly on carpeting, vinyl tile or other combustible material other than wood flooring, the appliance shall be installed on a metal or wood panel extending the full width and depth.

Some appliances have optional fans or blowers. If an optional fan or blower is installed, the junction box must be electrically connected and grounded in accordance with local codes, use the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code in Canada or the ANSI/NFPA 70 National Electrical code in the United States.

4.1B

The blower power cord must be connected into a properly grounded receptacle. The grounding prong must not be removed from the cord plug.

2.3 GENERAL INFORMATION

FOR YOUR SATISFACTION, THIS APPLIANCE HAS BEEN TEST-FIRED TO ASSURE ITS OPERATION AND QUALITY!

GDS20		
	NG	**LP**
Altitude (FT)	0-4,500	0-4500
Max. Input (BTU/HR)	20,000	20,000
Max. Output (BTU/HR)	15,600	15,600
Efficiency (w/ the fan on)	78%	78%
Min. Inlet Gas Supply Pressure	4.5" Water Column (11.2mb)	11" Water Column (27.4mb)
Max. Inlet Gas Supply Pressure	7" Water Column (17.4mb)	13" Water Column (32mb)
Manifold Pressure (Under Flow Conditions)	3.5" Water Column (8.7mb)	10" Water Column (25mb)

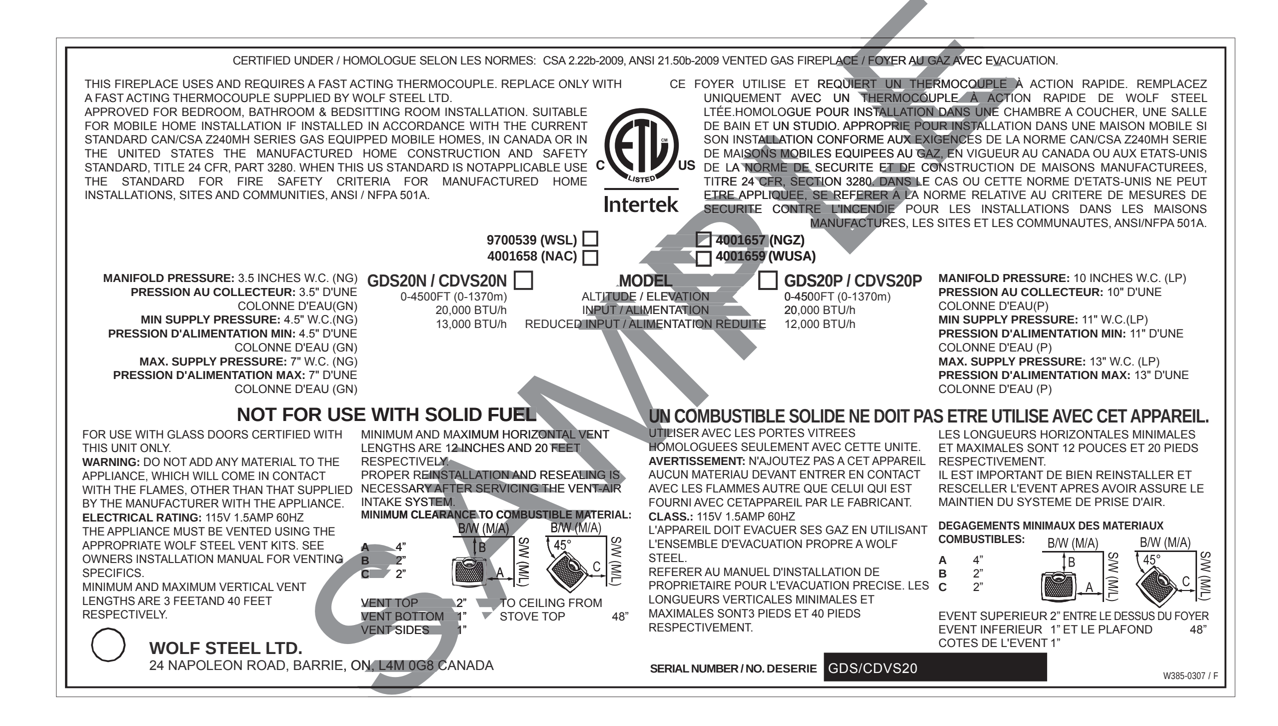
When the appliance is installed at elevations above 4,500ft (1371.6m), and in the absence of specific recommendations from the local authority having jurisdiction, the certified high altitude input rating shall be reduced at the rate of 4% for each additional 1,000ft (304.8mm). Expansion / contraction noises during heating up and cooling down cycles are normal and to be expected.

Provided that the clearance to combustibles are achieved, the most desirable and beneficial location for an appliance is in the centre of a building, thereby allowing the most efficient use of the heat created. The location of windows, doors and the traffic flow in the room where the appliance is to be located should be considered. If possible, you should choose a location where the vent will pass through the house without cutting a floor or roof joist.

This appliance is approved for closet or recessed installations, as well as for bathroom, bedroom and bed-sitting room installations and is suitable for mobile home installations. The natural gas model can be installed in a mobile home that is permanently positioned on its site and fueled with natural gas.

This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

2.4 RATING PLATE INFORMATION



<u>INSTALLER:</u> It is your responsibility to check off the appropriate box on the rating plate according to the model, venting and gas type of the appliance.

For rating plate location, see “INSTALLATION OVERVIEW” section.

This illustration is for reference only. Refer to the rating plate on the appliance for accurate information.

<u>NOTE:</u> The rating plate must remain with the appliance at all times. It must not be removed.

EN

3.0 VENTING

⚠ WARNING

RISK OF FIRE, MAINTAIN SPECIFIED AIR SPACE CLEARANCES TO VENT PIPE AND APPLIANCE.

IF VENTING IS INCLUDED WITH SPACERS THE VENT SYSTEM MUST BE SUPPORTED EVERY 3FT (0.9m) FOR BOTH VERTICAL AND HORIZONTAL RUNS. USE SUPPORTS OR EQUIVALENT NON-COMBUSTIBLE STRAPPING TO MAINTAIN THE REQUIRED CLEARANCE FROM COMBUSTIBLES. USE WOLF STEEL LTD. SUPPORT RING ASSEMBLY W010-0370 OR EQUIVALENT NON-COMBUSTIBLE STRAPPING TO MAINTAIN THE MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES FOR BOTH VERTICAL AND HORIZONTAL RUNS. SPACERS ARE ATTACHED TO THE INNER PIPE AT PREDETERMINED INTERVALS TO MAINTAIN AN EVEN AIR GAP TO THE OUTER PIPE. THIS GAP IS REQUIRED FOR SAFE OPERATION. A SPACER IS REQUIRED AT THE START, MIDDLE AND END OF EACH ELBOW TO ENSURE THIS GAP IS MAINTAINED. THESE SPACERS MUST NOT BE REMOVED.

THIS APPLIANCE USES A 4” (101.6mm) EXHAUST / 7” (177.8mm) AIR INTAKE VENT PIPE SYSTEM. Refer to the section applicable to your installation.

For safe and proper operation of the appliance follow the venting instruction exactly. Deviation from the minimum vertical vent length can create difficulty in burner start-up and/or carboning. Under extreme vent configurations, allow several minutes (5-15) for the flame to stabilize after ignition. Provide a means for visually checking the vent connection to the appliance after the appliance is installed. Use a firestop, vent pipe shield or attic insulation shield when penetrating interior walls, floor or ceiling.
NOTE: If for any reason the vent air intake system is disassembled; reinstall per the instructions provided for the initial installation.

7.1B

For horizontal runs, both Wolf Steel and Simpon Dura-Vent venting components may have a 0" (0mm) rise per foot. For optimum performance, it is recommended that all horizontal runs have a minimum 1/4" (6.35mm) rise per foot.

All inner exhaust and outer intake vent pipe joints may be sealed using either red high temp silicone sealant or black high temp Mill Pac with the exception of the appliance exhaust flue collar which must be sealed using Mill Pac (not supplied).

3.1 VENTING LENGTHS AND COMPONENTS

Use only Wolf Steel, Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent or Metal-Fab venting components. Minimum and maximum vent lengths, for both horizontal and vertical installations, and air terminal locations for either system are set out in this manual and must be adhered to. For Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent and Metal-Fab follow the installation procedure provided with the venting components.

A starter adaptor must be used with the following vent systems and may be purchased from the corresponding supplier:

PART	4”/7”	SUPPLIER	WEBSITE
Duravent	GDS924N	Wolf Steel	www.duravent.com
Amerivent	4DSC-N2	American Metal	www.americanmetalproducts.com
Direct Temp	4DT-AAN	Selkirk	www.selkirkcorp.com
SuperSeal	4DNA	Metal-Fab	www.mtlfab.com

*** For Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent and Metal-Fab follow the installation procedure found on the website for your venting supplier.**

For vent systems that provide seals on the inner exhaust flue, only the outer air intake joints must be sealed using a red high temperature silicone (RTV). This same sealant may be used on both the inner exhaust and outer intake vent pipe joints of all other approved vent systems except for the exhaust vent pipe connection to the appliance flue collar which must be sealed using the black high temperature sealant Mill Pac.

When using Wolf Steel venting components, use only approved Wolf Steel termination kits: wall terminal kit **GD175** (7/12’ of venting included), or 1/12 to 7/12 pitch roof terminal kit **GD110**, 8/12 to 12/12 roof terminal kit **GD111**, flat roof terminal kit **GD112** or periscope kit **GD180** (for wall penetration below grade) in conjunction with the appropriate venting components.

For optimum flame appearance and appliance operation, keep the vent length and number of elbows to a minimum. It is recommended that all horizontal runs have a minimum 1/4” (6.4mm) rise per foot /meter. The air terminal must remain unobstructed at all times. Examine the air terminal at least once a year to verify that it is unobstructed and undamaged. Rigid and flexible venting systems must not be combined. Different venting manufacturers components must not be combined.

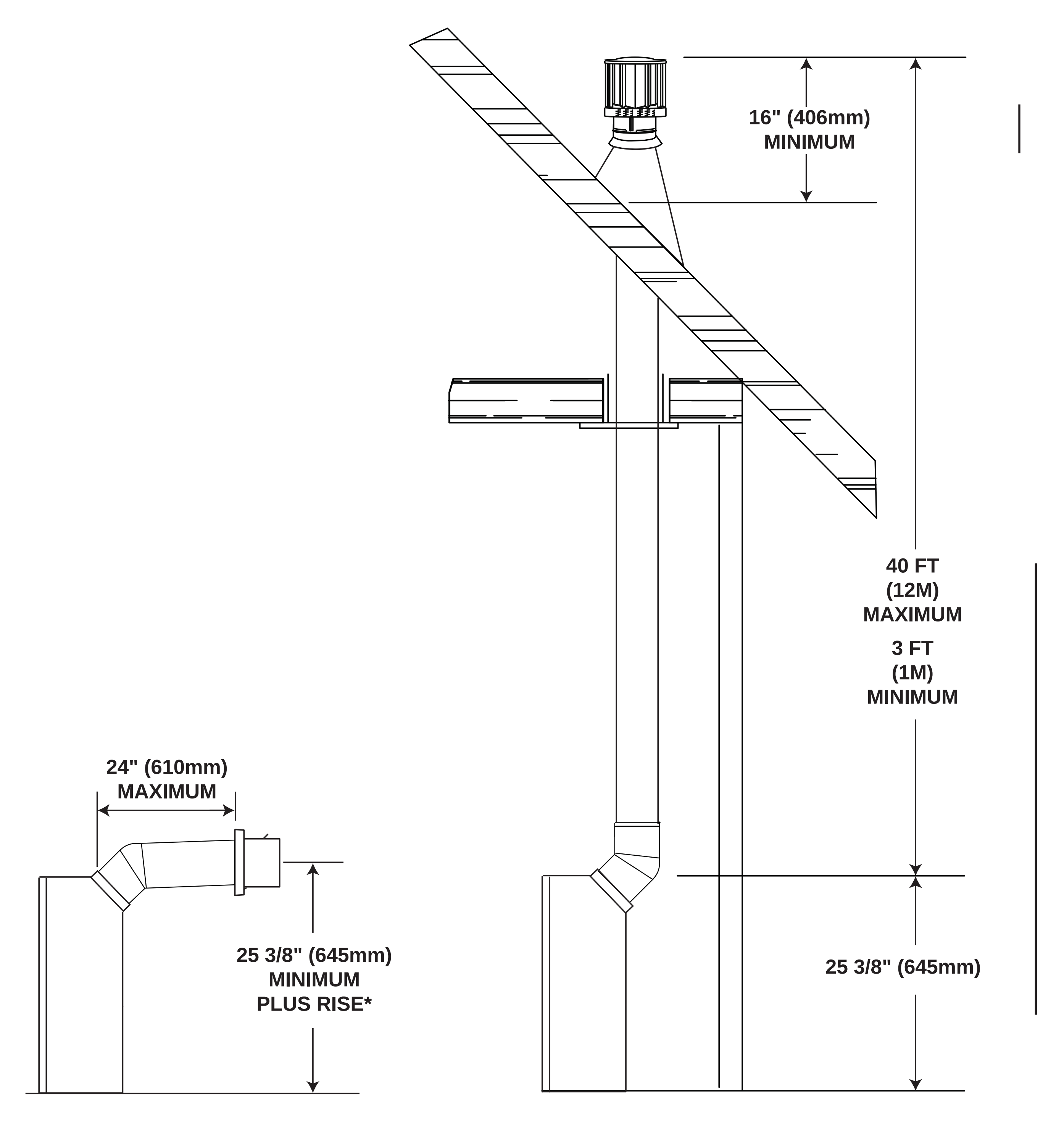
These vent kits allow for either horizontal or vertical venting of the appliance. The maximum allowable horizontal run is 20 feet (6.1m). The maximum allowable vertical vent length is 40 feet (12.2m). The maximum number of vent connections is two horizontally or three vertically (excluding the appliance and the air terminal connections) when using flexible venting.

Deviation from the minimum vertical vent length can create difficulty in burner start-up and/or carboning. Use an adjustable pipe as the final length of rigid piping to the stove for ease of installation.

8.5A

3.2 TYPICAL VENT INSTALLATION

EN



* See "VENTING" section

3.3 SPECIAL VENT INSTALLATIONS

3.3.1 PERISCOPE TERMINATION

Use the periscope kit to locate the air termination above grade. The periscope must be installed so that when final grading is completed, the bottom air slot is located a minimum of 12” (304.8mm) above grade. The maximum allowable vent length is 10’ (3.1m) for a fireplace and 8’ (2.4m) for a stove.

12" (305mm) MIN TO GRADE

24" (610mm) MINIMUM REGARDLESS OF HORIZONTAL VENT LENGTH

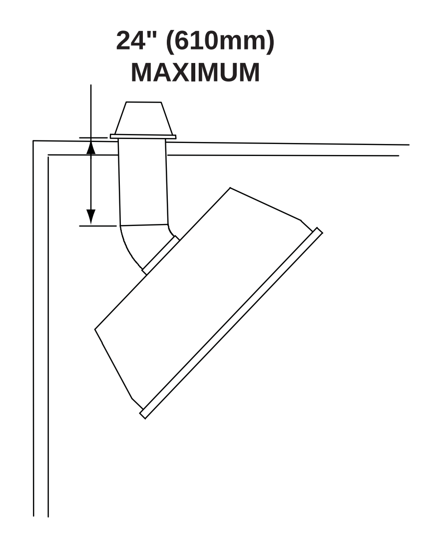
25 3/8" (645mm)

9.5B

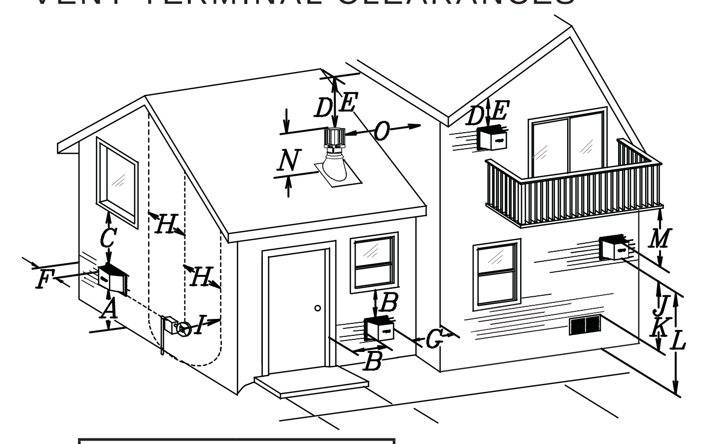
3.3.2 CORNER TERMINATION

The maximum vent length for a corner installation is 24" (610mm) of horizontal run, in addition to the 45° offset. In this case zero rise is acceptable. See illustrations below. It is recommended to maintain a 6" (152mm) rise.

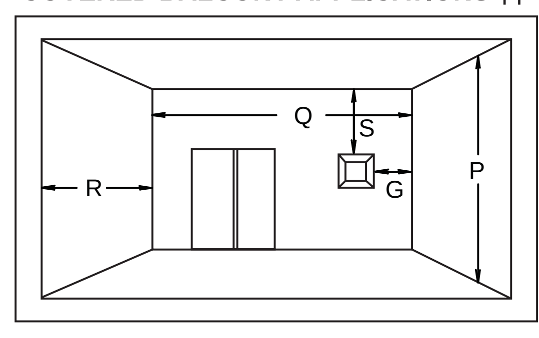
24" (610mm) MAXIMUM



3.4 VENT TERMINAL CLEARANCES



COVERED BALCONY APPLICATIONS ††*



Q_{MIN} = 3 feet (0.9m)	R_{MAX} = 2 x Q_{ACTUAL}	R_{MAX} ≤ 15 feet (4.6m)

	INSTALLATIONS		
	CANADA	**U.S.A.**	
A	12” (305mm)	12” (305mm)	Clearance above grade, veranda porch, deck or balcony.
B	12” (305mm)Δ	9” (229mm)Δ	Clearance to windows or doors that open.
C	12” (305mm)*	12” (305mm) *	Clearance to permanently closed windows.
D	18” (457mm)**	18” (457mm)**	Vertical clearance to ventilated soffits located above the terminal within a horizontal distance of 2’ (0.6m) from the center line of the terminal.
E	12” (305mm)**	12” (305mm)**	Clearance to unventilated soffit.
F	0” (0mm)	0” (0mm)	Clearance to an outside corner wall.
G	0” (0mm)***	0” (0mm)***	Clearance to an inside **non**-combustible corner wall or protruding **non**-combustible obstructions (chimney, etc.).
	2” (51mm)***	2” (51mm)***	Clearance to an inside combustible corner wall or protruding combustible obstructions (vent chase, etc.).
H	3’(0.9m)	3’ (0.9m)****	Clearance to each side of the center line extended above the meter / regulator assembly to a maximum vertical distance of 15’ (4.6m).
I	3’ (0.9m)	3’ (0.9m)****	Clearance to a service regulator vent outlet.
J	12” (305mm)	9” (229mm)	Clearance to a non-mechanical air supply inlet to the building or a combustion air inlet to any other appliance.
K	6’ (1.8m)	3’ (0.9m) †	Clearance to a mechanical air supply inlet.
L	7’ (2.1m) ‡	7’ (2.1m) ****	Clearance above a paved sidewalk or paved driveway located on public property.
M	12” (305mm)††	12” (305mm)****	Clearance under a veranda, porch or deck.
N	16” (406mm)	16” (406mm)	Clearance above the roof.
O	2’ (0.6m)†*	2’ (0.6m) †*	Clearance from an adjacent wall including neighbouring buildings.
P	8’ (2.4m)	8’(2.4m)	Roof must be **non**-combustible without openings.
Q	3’ (0.9m)	3’ (0.9m)	See chart for wider wall dimensions.
R	6’ (1.8m)	6’ (1.8m)	See chart for deeper wall dimensions. The terminal shall not be installed on any wall that has an opening between the terminal and the open side of the structure.
S	12” (305mm)	12” (305mm)	Clearance under a covered balcony

Δ The terminal shall not be located less than 6 feet under a window that opens on a horizontal plane in a structure with three walls and a roof.

* Recommended to prevent condensation on windows and thermal breakage

** It is recommended to use a heat shield and to maximize the distance to vinyl clad soffits.

*** The periscope requires a minimum 18 inches clearance from an inside corner.

**** This is a recommended distance. For additional requirements check local codes.

† 3 feet above if within 10 feet horizontally.

‡ A vent shall not terminate where it may cause hazardous frost or ice accumulations on adjacent property surfaces.

†† Permitted only if the veranda, porch, or deck is fully open on a minimum of two sides beneath the floor.

†* Recommended to prevent recirculation of exhaust products. For additional requirements check local codes.

††* Permitted only if the balcony is fully open on a minimum of one side.

NOTE: Clearances are in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.

12.1D

3.5 DEFINITIONS

For the following symbols used in the venting calculations and examples are:
> - greater than
≥ - equal to or greater than
< - less than
≤ - equal to or less than
H_T - total of both horizontal vent lengths (Hr) and offsets (Ho) in feet
H_R - combined horizontal vent lengths in feet
H_O - offset factor: .03 (total degrees of offset - 135°*) in feet
V_T - combined vertical vent lengths in feet

14.2

3.6 ELBOW VENT LENGTH VALUES

	FEET	INCHES	MILLIMETERS
1°	0.03	0.5	12.7
15°	0.45	6.0	152.4
30°	0.9	11.0	279.4
45°*	1.35	16.0	406.4
90°*	2.7	32.0	812.8

* The first 45° and 90°offset has a zero value and is shown in the formula as -45° and - 90° respectively or -135° when combined.

15.2A

EN

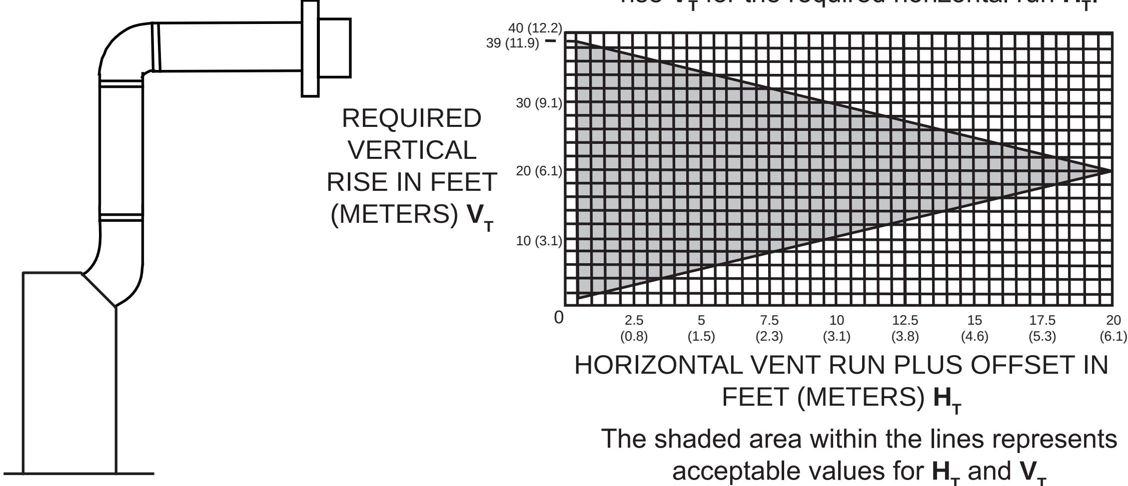
3.7 TOP EXIT HORIZONTAL TERMINATION



$(H_T) \leq (V_T)$

Simple venting configuration (only one 45° and 90° elbow)

See graph to determine the required vertical rise V_T for the required horizontal run H_T.



The shaded area within the lines represents acceptable values for H_T and V_T

For vent configurations requiring more than one 45° elbow and 90° elbow, the following formulas apply:

Formula 1: $H_T \leq V_T$
Formula 2: $H_T + V_T \leq$ 40 feet (12.2m)

Example:

V_1 = 8 FT (2.4m)

$V_T = V_1$ = 8 FT (2.4m)

H_1 = 2.5 FT (0.8m)

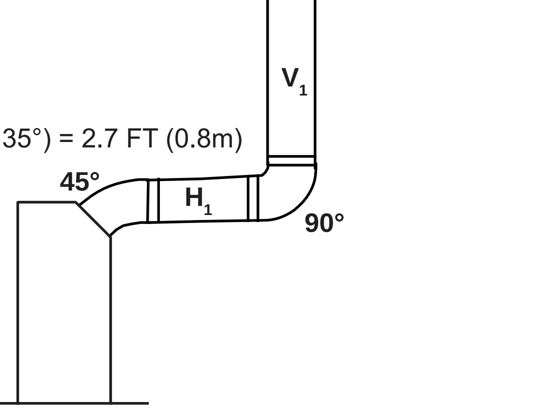
H_2 = 2 FT (0.6m)

$H_R = H_1 + H_2$ = 2.5 FT (0.8m) + 2 FT (0.6m) = 4.5 FT (1.4m)

H_O = .03 (one 45° elbow + two 90° elbows - 135°) = .03 (225 - 135°) = 2.7 FT (0.8m)

$H_T = H_R + H_O$ = 4.5 FT (1.4m) + 2.7 FT (0.8m) = 7.2 FT (2.2m)

$H_T + V_T$ = 7.2 FT (2.2m) + 8 FT (2.4m) = 15.2 FT (4.6m)



Formula 1: $H_T \leq V_T$

7.2 FT (2.2m) ≤ 8 FT (2.4m)

Formula 2: $H_T + V_T \leq$ **40 FT (12.2m)**

15.2 FT (4.6m) ≤ 40 FT (12.2m)

Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

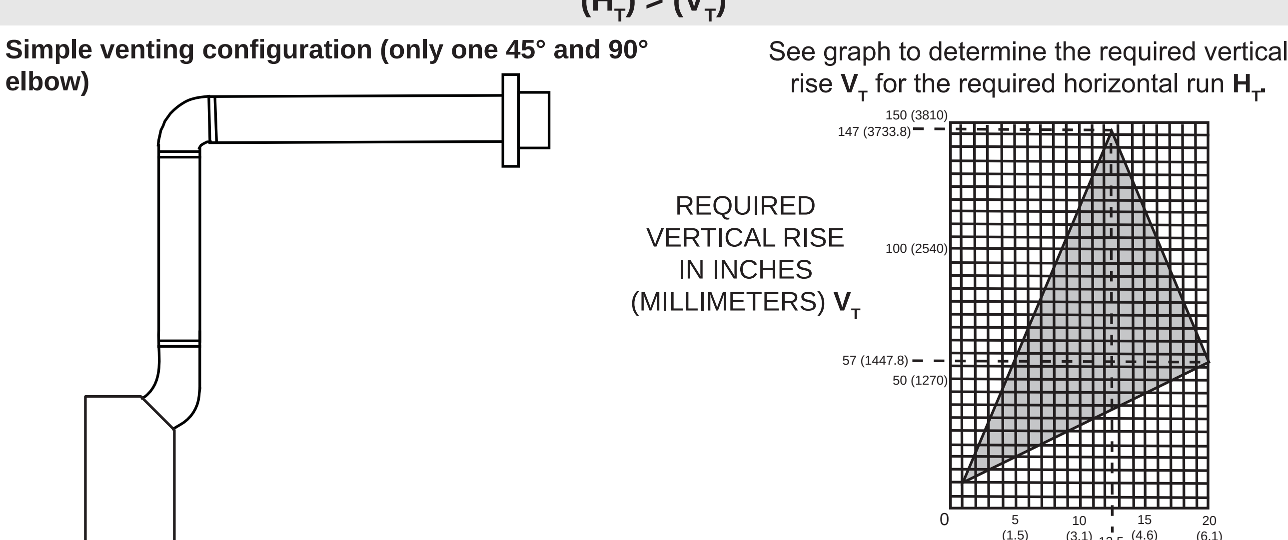
16.5A



$(H_T) > (V_T)$

Simple venting configuration (only one 45° and 90° elbow)

See graph to determine the required vertical rise V_T for the required horizontal run H_T.



The shaded area within the lines represents acceptable values for H_T and V_T

For vent configurations requiring more than one 45° elbow and 90° elbow, the following formulas apply:



Formula 1: $H_T \leq 4.2\ V_T$

Formula 2: $H_T + V_T \leq$ 24.75 feet (7.5m)

Example:

V_1 = 4 FT (1.2m)

V_2 = 1.5 FT (0.5m)

$V_T = V_1 + V_2$ = 4 FT (1.2m) + 1.5 FT (0.5m) = 5.5 FT (1.7m)

H_1 = 2 FT (0.6m)

H_2 = 1 FT (0.3m)

H_3 = 1 FT (0.3m)

H_4 = 1.5 FT (0.5m)

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 + H_4$ = 2FT (0.6m) + 1FT (0.3m) + 1FT (0.3m) + 1.5FT (0.5m) = 5.5 FT (1.7m)

H_O = .03 (one 45° elbow + four 90° elbows - 135°) = .03 (405 - 135°) = 8.1 FT (2.5m)

$H_T = H_R + H_O$ = 5.5 FT (1.7m) + 8.1 FT (2.5m) = 13.6 FT (4.2m)

$H_T + V_T$ = 13.6 FT (4.2m) + 5.5 FT (1.7m) = 19.1 FT (5.8m)

Formula 1: $H_T \leq$ **4.2FT (1.3m)** V_T

4.2FT (1.3m) V_T = 4.2 FT (1.3m) x 5.5 FT (1.7m)= 23.1 FT (7m)

13.6 FT (4.2m) ≤ 23.1 FT (7M)

Formula 2: $H_T + V_T \leq$ **24.75 FT (7.5m)**

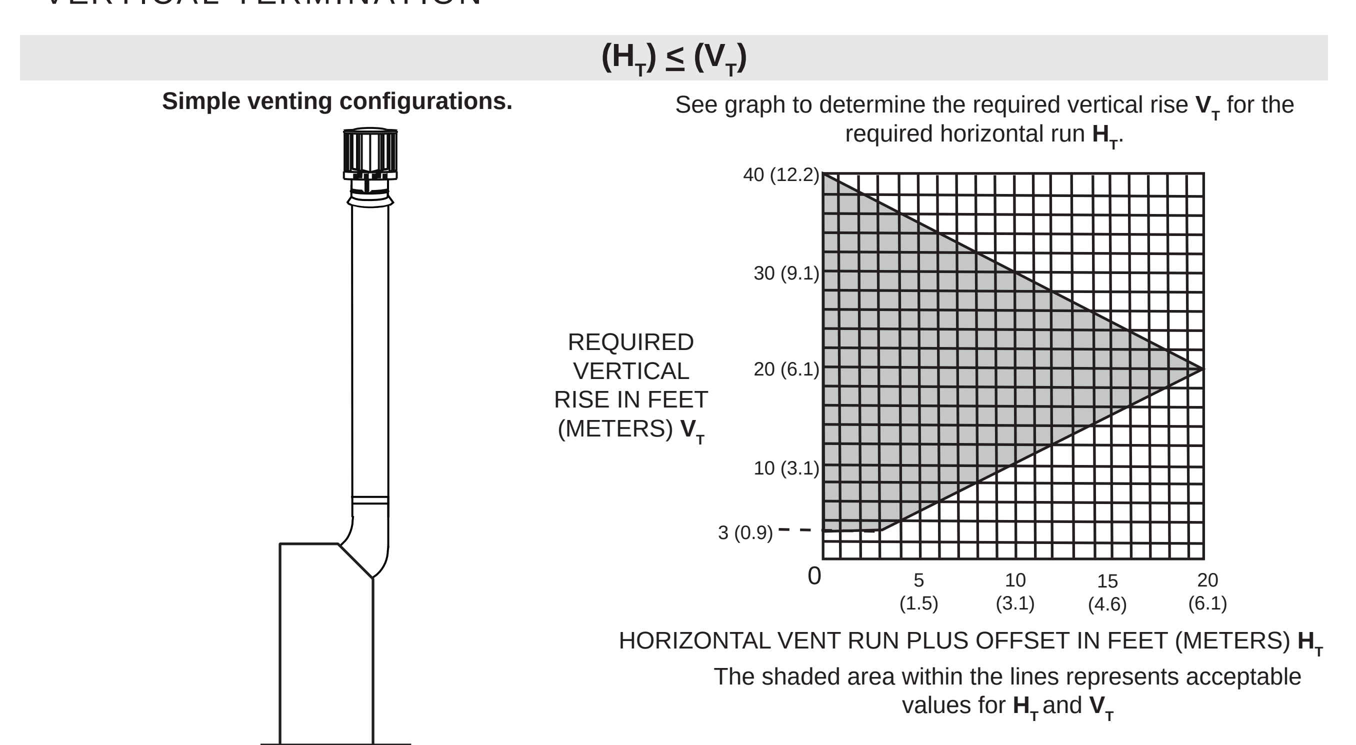
19.1 FT (5.8m) ≤ 24.75 FT (7.5m)

Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

16.5_2A

EN

3.8 VERTICAL TERMINATION

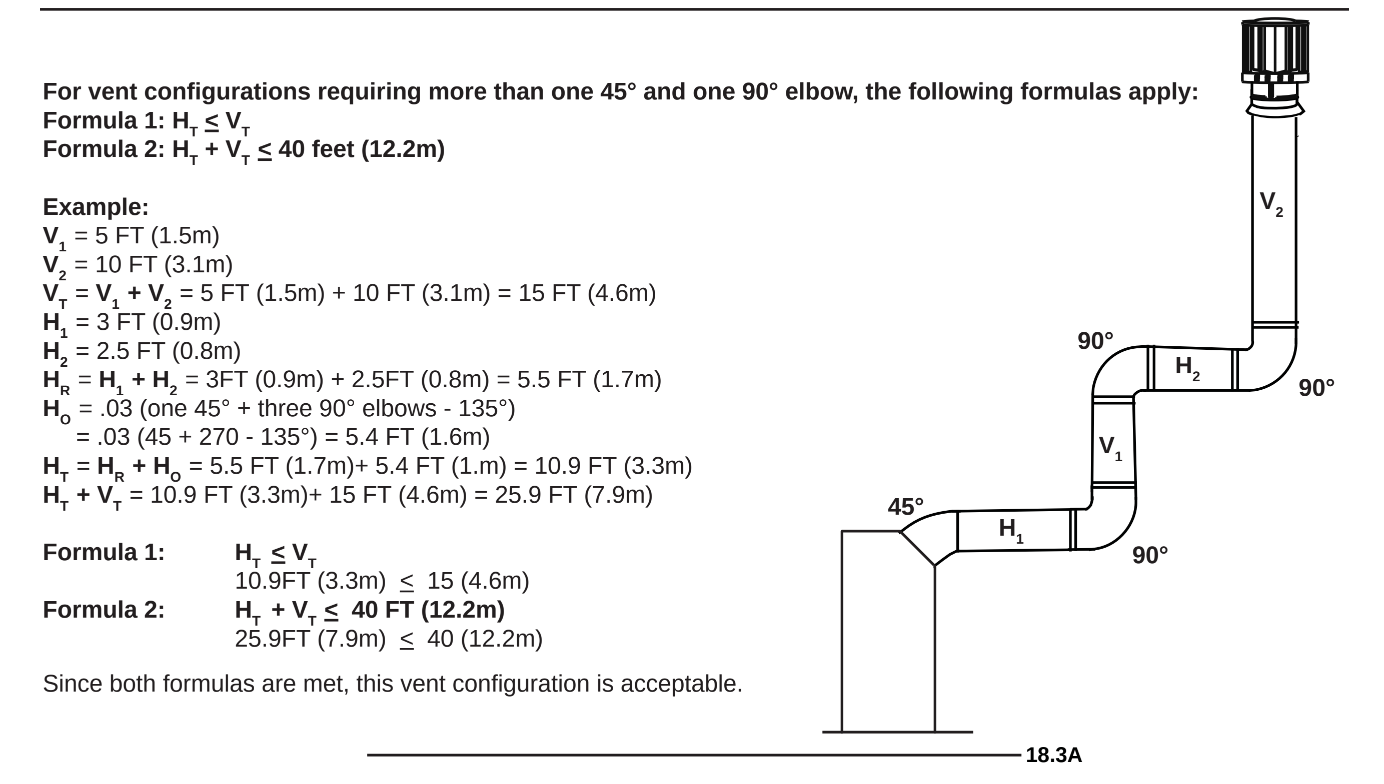


For vent configurations requiring more than one 45° and one 90° elbow, the following formulas apply:
Formula 1: $H_T \leq V_T$
Formula 2: $H_T + V_T \leq$ **40 feet (12.2m)**

Example:
V_1 = 5 FT (1.5m)
V_2 = 10 FT (3.1m)
$V_T = V_1 + V_2$ = 5 FT (1.5m) + 10 FT (3.1m) = 15 FT (4.6m)
H_1 = 3 FT (0.9m)
H_2 = 2.5 FT (0.8m)
$H_R = H_1 + H_2$ = 3FT (0.9m) + 2.5FT (0.8m) = 5.5 FT (1.7m)
H_O = .03 (one 45° + three 90° elbows - 135°)
= .03 (45 + 270 - 135°) = 5.4 FT (1.6m)
$H_T = H_R + H_O$ = 5.5 FT (1.7m)+ 5.4 FT (1.m) = 10.9 FT (3.3m)
$H_T + V_T$ = 10.9 FT (3.3m)+ 15 FT (4.6m) = 25.9 FT (7.9m)

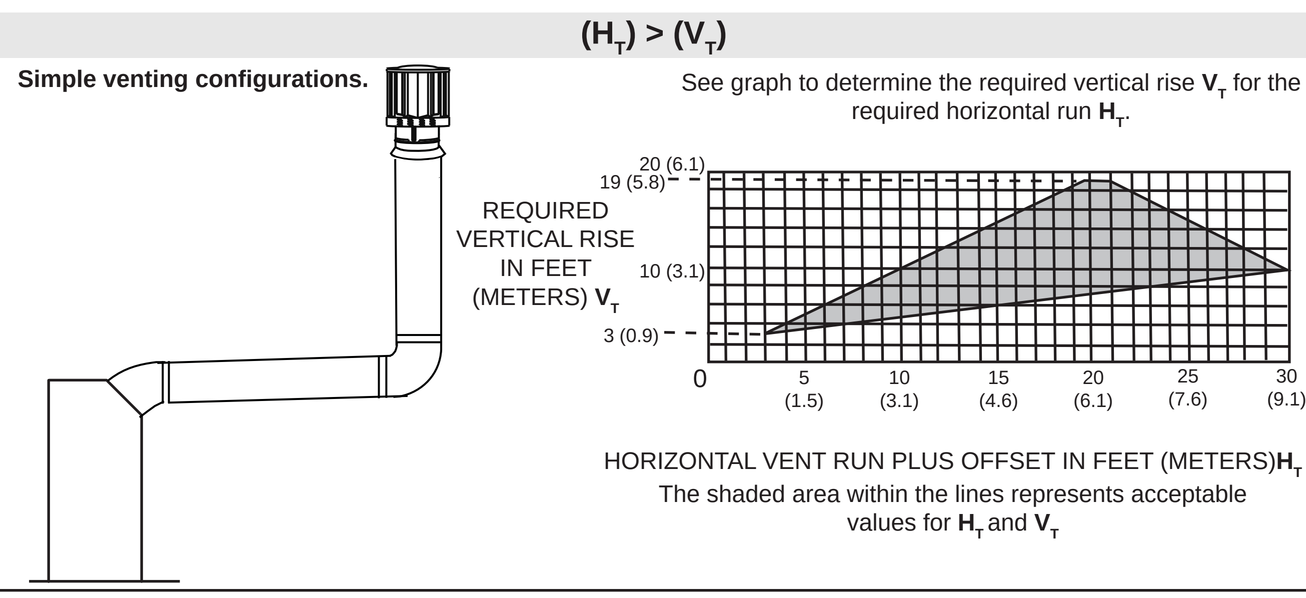
Formula 1: $H_T \leq V_T$
10.9FT (3.3m) ≤ 15 (4.6m)
Formula 2: $H_T + V_T \leq$ **40 FT (12.2m)**
25.9FT (7.9m) ≤ 40 (12.2m)

Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.



$(H_T) > (V_T)$

Simple venting configurations.



For vent configurations requiring more than one 45° and one 90° elbow, the following formulas apply:

Formula 1: $H_T \leq 3V_T$
Formula 2: $H_T + V_T \leq$ 40 feet (12.2m)

Example:
V_1 = 1 FT (0.3m)
V_2 = 1.5 FT (0.5m)
$V_T = V_1 + V_2$ = 1 FT (0.3m)+ 1.5 FT (0.5m)= 2.5 FT (0.8m)
H_1 = 6 FT (1.8m)
H_2 = 2 FT (0.6m)
$H_R = H_1 + H_2$ = 6FT (1.8m) + 2FT (0.6m) = 8 FT (2.4m)
H_O = .03 (one 45° + three 90° elbows - 135°)
= .03 (45 + 270 - 135°) = 5.4 FT (1.6m)
$H_T = H_R + H_O$ = 8FT (2.4m) + 5.4FT (1.6m) = 13.4FT (4.1m)
$H_T + V_T$ = 13.4FT (4.1m)+ 2.5FT (0.8m) = 15.9FT (4.8m)

Formula 1: $H_T \leq 3V_T$
$3V_T$ = 3FT (0.9m) x 2.5FT(0.8m) = 7.5FT (2.3m)
13.4 FT (4.1m) > 7.5 FT (2.3m)
Since this formula is not met, this vent configuration is **<u>un</u>acceptable.**

Formula 2: $H_T + V_T \leq$ **40 FT (12.2m)**
15.9FT (4.8m) ≤ 40FT (12.2m)
Since only formula 2 is met, this vent configuration in unacceptable and a new fireplace location or vent configuration will need to be established to satisfy both formulas.

Example:
V_1 = 1.5 FT (0.5m)
V_2 = 8 FT (2.4m)
$V_T = V_1 + V_2$ = 1.5 FT (0.5m) + 8 FT (2.4m) = 9.5 FT (2.9m)
H_1 = 1 FT (0.3m)
H_2 = 1 FT (0.3m)
H_3 = 10.75 FT (3.3m)
$H_R = H_1 + H_2 + H_3$ = 1FT(0.3m) + 1FT(0.3m) + 10.75FT(3.3m) = 12.75FT(3.9m)
H_O = .03 (three 90° elbows + two 45° elbows - 135°)
= .03 (270 + 90 - 135°) = 6.75 FT (2.1m)
$H_T = H_R + H_O$ = 12.75 FT (3.9m) + 6.75 FT (2.1m) = 19.5 FT (5.9m)
$H_T + V_T$ = 19.5FT (5.9m) + 9.5FT (2.9m) = 29 FT (8.8m)

Formula 1: $H_T \leq 3V_T$
$3V_T$ = 3 x 9.5 = 28.5 FT (8.7m)
19.5 FT (5.9m) ≤ 28.5 (8.7m)
Formula 2: $H_T + V_T \leq$ **40 FT (12.2m)**
29 FT (8.8m) ≤ 40 FT (12.2m)
Since both formulas are met, this vent configuration is acceptable.

18.3_2B

EN

4.0 INSTALLATION

⚠ WARNING

ENSURE TO UNPACK ALL LOOSE MATERIALS FROM INSIDE THE FIREBOX PRIOR TO HOOKING UP THE GAS AND ELECTRICAL SUPPLY.
IF YOUR APPLIANCE IS SUPPLIED WITH A REMOTE ENSURE THE REMOTE RECEIVER IS IN THE “OFF” POSITION PRIOR TO HOOKING UP THE GAS AND ELECTRICAL SUPPLY TO THE APPLIANCE.
FOR SAFE AND PROPER OPERATION OF THE APPLIANCE, FOLLOW THE VENTING INSTRUCTIONS EXACTLY.
ALL INNER EXHAUST AND OUTER INTAKE VENT PIPE JOINTS MAY BE SEALED USING EITHER RED RTV HIGH TEMP SILICONE SEALANT W573-0002 (NOT SUPPLIED) OR BLACK HIGH TEMP MILL PAC W573-0007 (NOT SUPPLIED) WITH THE EXCEPTION OF THE APPLIANCE EXHAUST FLUE COLLAR WHICH MUST BE SEALED USING MILL PAC.
IF USING PIPE CLAMPS TO CONNECT VENT COMPONENTS, 3 SCREWS MUST ALSO BE USED TO ENSURE THE CONNECTION CANNOT SLIP OFF.
DO NOT CLAMP THE FLEXIBLE VENT PIPE.
RISK OF FIRE, EXPLOSION OR ASPHYXIATION. IMPROPER SUPPORT OF THE ENTIRE VENTING SYSTEM MAY ALLOW VENT TO SAG AND SEPARATE. USE VENT RUN SUPPORTS AND CONNECT VENT SECTIONS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.
RISK OF FIRE, DO NOT ALLOW LOOSE MATERIALS OR INSULATION TO TOUCH THE VENT PIPE. REMOVE INSULATION TO ALLOW FOR THE INSTALLATION OF THE ATTIC SHIELD AND TO MAINTAIN CLEARANCES TO COMBUSTIBLES.

68.2B

4.1 WALL AND CEILING PROTECTION

⚠ WARNING

DO NOT FILL THE SPACE BETWEEN THE VENT PIPE AND ENCLOSURE WITH ANY TYPE OF MATERIAL. DO NOT PACK INSULATION OR COMBUSTIBLES BETWEEN CEILING FIRESTOPS. ALWAYS MAINTAIN SPECIFIED CLEARANCES AROUND VENTING AND FIRESTOP SYSTEMS. INSTALL WALL SHIELDS AND FIRESTOPS AS SPECIFIED. FAILURE TO KEEP INSULATION OR OTHER MATERIALS AWAY FROM VENT PIPE MAY CAUSE FIRE.

70.1

For clearances to combustible materials from the vent pipe, see “MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES” section.

4.1.1 HORIZONTAL INSTALLATION

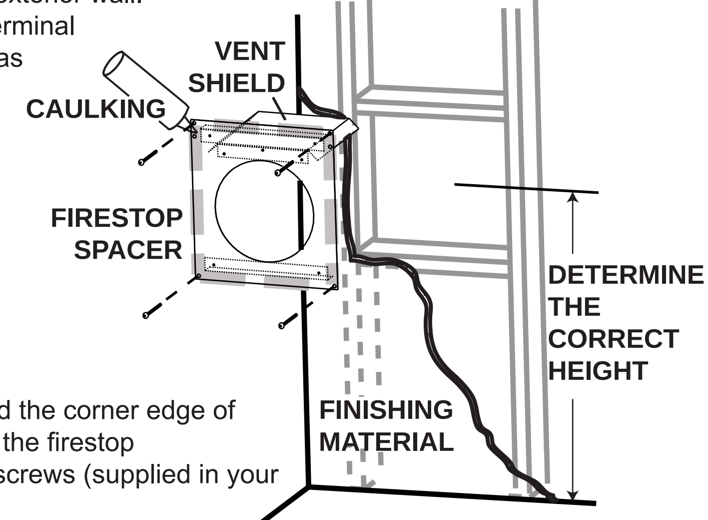
⚠ WARNING

THE FIRESTOP ASSEMBLY MUST BE INSTALLED WITH THE VENT SHIELD TO THE TOP.

TERMINALS MUST NOT BE RECESSED INTO A WALL OR SIDING MORE THAN THE DEPTH OF THE RETURN FLANGE OF THE MOUNTING PLATE.

This application occurs when venting through an exterior wall. Having determined the correct height for the air terminal location, cut and frame a hole in the exterior wall as illustrated to accommodate the firestop assembly. Dry fit the firestop assembly before proceeding to ensure the brackets on the rear surface fit to the inside surface of the horizontal framing.

The length of the vent shield may be cut shorter for combustible walls that are less than 8 1/2” (215.9mm) thick but the vent shield must extend the full depth of the combustible wall.



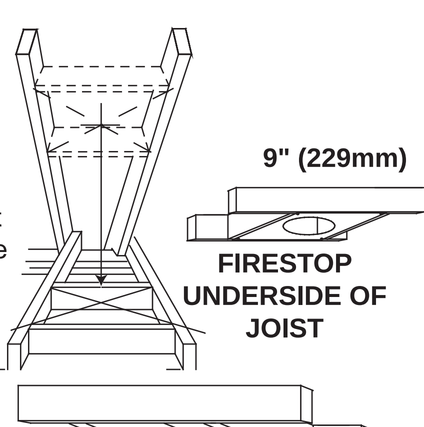
A. Apply a bead of caulking (not supplied) around the corner edge of the inside surface of the firestop assembly, fit the firestop assembly to the hole and secure using the 4 screws (supplied in your manual baggie).

B. Once the vent pipe is installed in its final position, apply high temperature sealant W573-0007 (not supplied) between the pipe and the firestop.

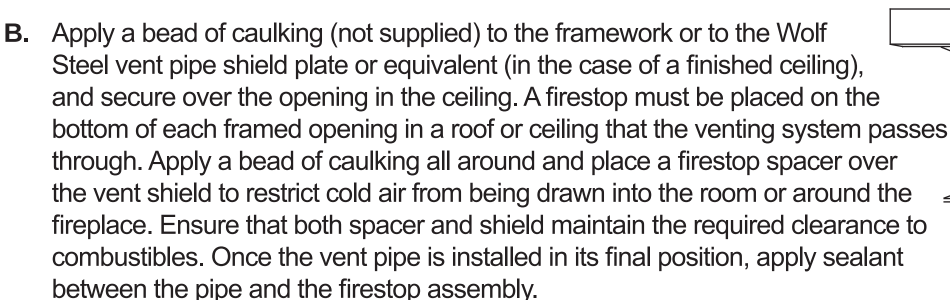
20.2A

4.1.2 VERTICAL INSTALLATION

This application occurs when venting through a roof. Installation kits for various roof pitches are available from your authorized dealer / distributor. See accessories to order specific kits required.



A. Determine the air terminal location, cut and frame a square opening as illustrated in the ceiling and the roof to provide the minimum 1“ clearance between the vent pipe and any combustible material. Try to center the vent pipe location midway between two joists to prevent having to cut them. Use a plumb bob to line up the center of the openings. A vent pipe shield will prevent any materials such as insulation, from filling up the 1” (25mm) air space around the pipe. Nail headers between the joist for extra support.



B. Apply a bead of caulking (not supplied) to the framework or to the Wolf Steel vent pipe shield plate or equivalent (in the case of a finished ceiling), and secure over the opening in the ceiling. A firestop must be placed on the bottom of each framed opening in a roof or ceiling that the venting system passes through. Apply a bead of caulking all around and place a firestop spacer over the vent shield to restrict cold air from being drawn into the room or around the fireplace. Ensure that both spacer and shield maintain the required clearance to combustibles. Once the vent pipe is installed in its final position, apply sealant between the pipe and the firestop assembly.



C. In the attic, slide the vent pipe collar down to cover up the open end of the shield and tighten. This will prevent any materials, such as insulation, from filling up the 1” (25mm) air space around the pipe.

21.1

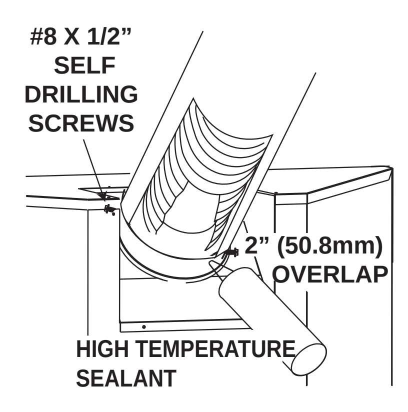
EN

4.2 APPLIANCE VENT CONNECTION

A. Attach the adjustable pipe to the last section of rigid pipe. Secure with screws and seal.

B. Install the inner flex pipe to the appliance. Secure with 3 screws and flat washers. Seal the joint and screw holes using the high temperature sealant W573-0007 (not supplied).

C. Run a bead of high temperature sealant (not supplied) around the inside of the air intake collar. Pull the adjustable pipe a minimum 2" (50.8mm) into the air intake collar.



NOTE: Ensure that the sealant is not visible on the exterior pipes once installation is completed. An optional decorative black band is available for this use. In the event that the venting must be disassembled, care must be taken to reseal the venting.

28.5A

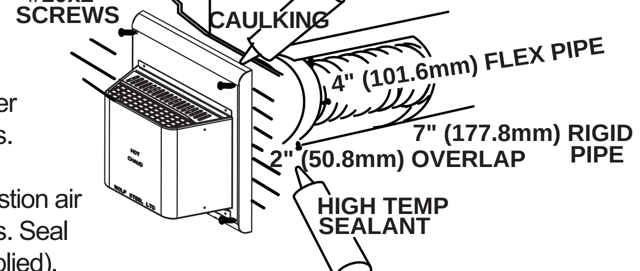
4.3 HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION

⚠ WARNING

TERMINALS MUST NOT BE RECESSED INTO A WALL OR SIDING MORE THAN THE DEPTH OF THE RETURN FLANGE OF THE MOUNTING PLATE.

DO NOT ALLOW THE INNER FLEX PIPE TO BUNCH UP ON HORIZONTAL OR VERTICAL RUNS AND ELBOWS. KEEP IT PULLED TIGHT.

A. Stretch the inner flex pipe to the required length taking into account the additional length needed for the finished wall surface. Apply a heavy bead of the high temperature sealant W573-0007 Mill Pac (not supplied) to the inner sleeve of the air terminal. Slip the vent pipe a minimum of 2" (50.8mm) over the inner sleeve of the air terminal and secure with 3 #8 screws.

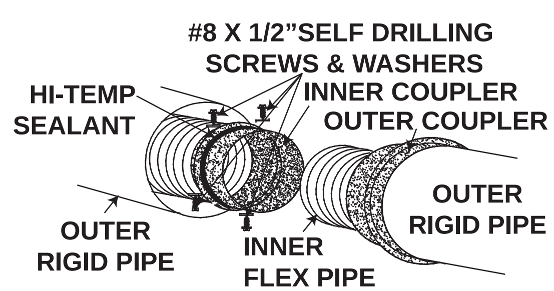


B. Using the outer rigid pipe, slide over the outer combustion air sleeve of the air terminal and secure with 3 #8 screws. Seal using high temperature sealant W573-0002 (not supplied).

C. Insert the vent pipes through the firestop maintaining the required clearance to combustibles. Holding the air terminal (lettering in an upright, readable position), secure to the exterior wall and make weather tight by sealing with caulking (not supplied).

D. From inside the house, using silicone, seal between the vent pipe and the firestop. Then slide the black trim collar over the vent pipe up to the firestop.

E. If more vent pipe needs to be used to reach the appliance, couple them together as illustrated. The vent system must be supported approximately every 3 feet (0.9m) for both vertical and horizontal runs. Use noncombustible strapping to maintain the minimum clearance to combustibles.



The air terminal mounting plate may be recessed into the exterior wall or siding no greater than the depth of its return flange.

23.7C

4.4 VERTICAL THROUGH EXISTING CHIMNEY

⚠ WARNING

RISK OF FIRE!

CO-AXIAL TO CO-LINEAR VENTING CONFIGURATIONS MUST ONLY BE USED IN A NON-COMBUSTIBLE CHIMNEY OR ENCLOSURE. INSTALLATION IN A COMBUSTIBLE ENCLOSURE COULD RESULT IN A FIRE.

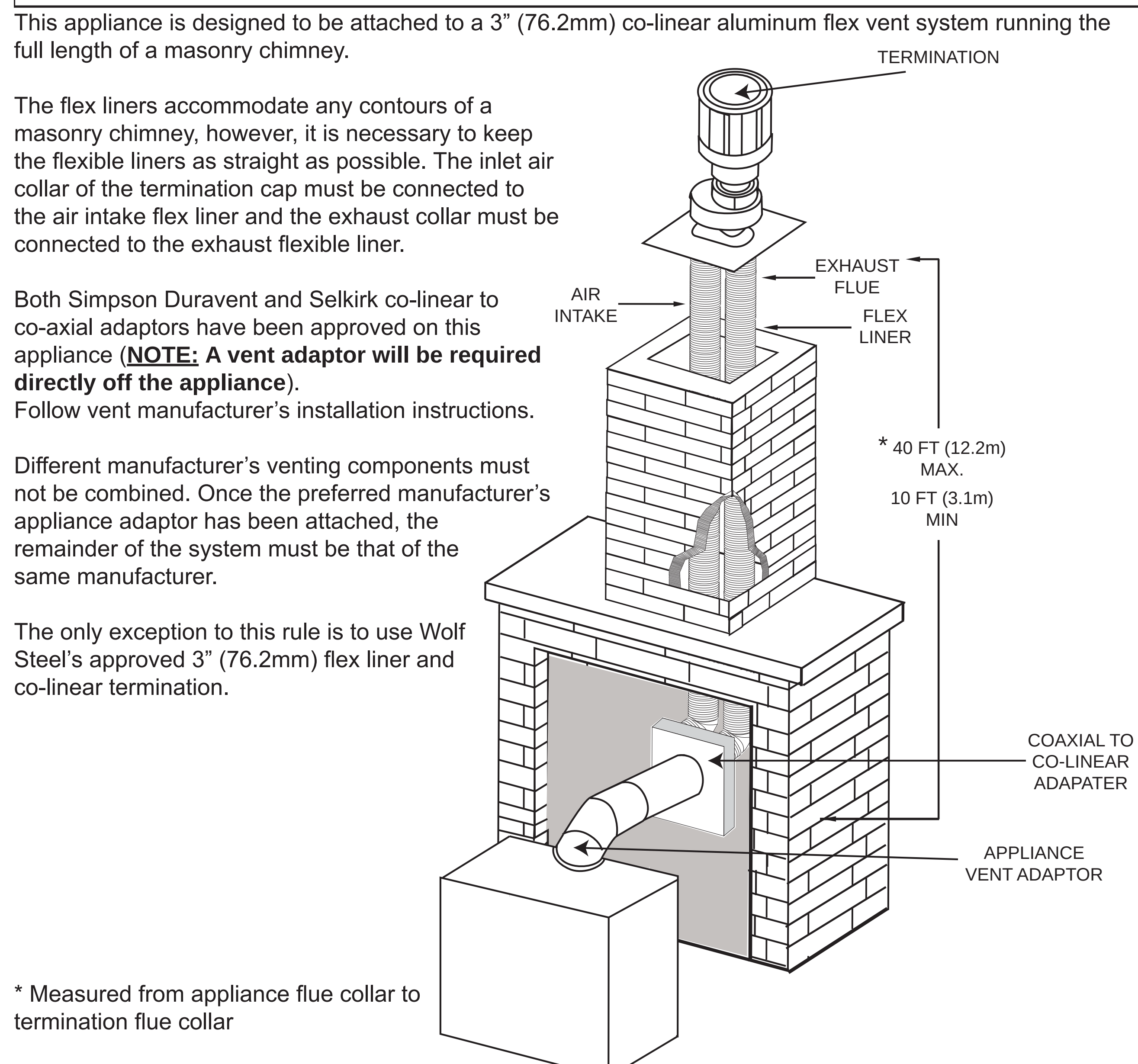
This appliance is designed to be attached to a 3" (76.2mm) co-linear aluminum flex vent system running the full length of a masonry chimney.

The flex liners accommodate any contours of a masonry chimney, however, it is necessary to keep the flexible liners as straight as possible. The inlet air collar of the termination cap must be connected to the air intake flex liner and the exhaust collar must be connected to the exhaust flexible liner.

Both Simpson Duravent and Selkirk co-linear to co-axial adaptors have been approved on this appliance (**<u>NOTE:</u> A vent adaptor will be required directly off the appliance**).
Follow vent manufacturer's installation instructions.

Different manufacturer's venting components must not be combined. Once the preferred manufacturer's appliance adaptor has been attached, the remainder of the system must be that of the same manufacturer.

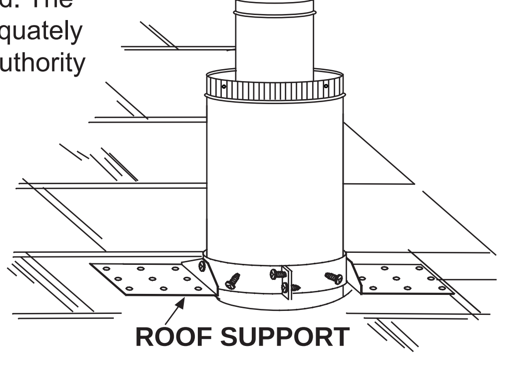
The only exception to this rule is to use Wolf Steel's approved 3" (76.2mm) flex liner and co-linear termination.



* Measured from appliance flue collar to termination flue collar

EN

4.5 VERTICAL AIR TERMINAL INSTALLATION

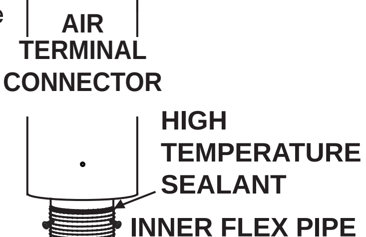


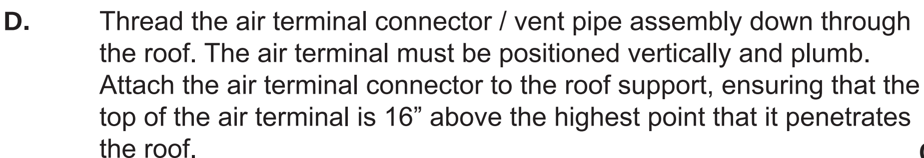
A. Fasten the roof support to the roof using the screws provided. The roof support is optional. In this case the venting is to be adequately supported using either an alternate method suitable to the authority having jurisdiction or the optional roof support.

B. Stretch the inner flex pipe to the required length. Slip the inner flex pipe a minimum of 2” over the inner pipe of the air terminal connector and secure with 3 #8 screws. Seal using a heavy bead of high temperature sealant W573-0007 (not supplied).



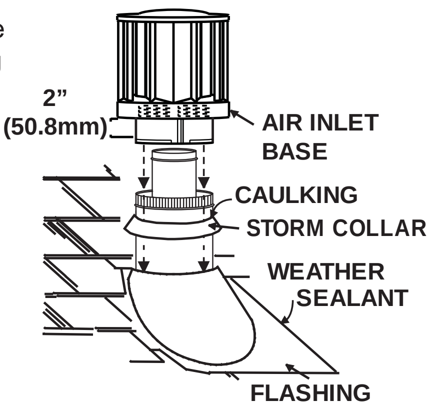
C. Repeat using the outer flex pipe, using a heavy bead of high temperature sealant W573-0002 (not supplied).





D. Thread the air terminal connector / vent pipe assembly down through the roof. The air terminal must be positioned vertically and plumb. Attach the air terminal connector to the roof support, ensuring that the top of the air terminal is 16” above the highest point that it penetrates the roof.

E. Remove nails from the shingles, above and to the sides of the air terminal connector. Place the flashing over the air terminal connector leaving a min. 3/4” of the air terminal connector showing above the top of the flashing. Slide the flashing underneath the sides and upper edge of the shingles. Ensure that the air terminal connector is properly centred within the flashing, giving a 3/4” margin all around. Fasten to the roof. Do not nail through the lower portion of the flashing. Make weather-tight by sealing with caulking. Where possible, cover the sides and top edges of the flashing with roofing material.



F. Aligning the seams of the terminal and air terminal connector, place the terminal over the air terminal connector making sure the vent pipe goes into the hole in the terminal. Secure with the three screws provided.

G. Apply a heavy bead of weatherproof caulking 2” above the flashing. Install the storm collar around the air terminal and slide down to the caulking. Tighten to ensure that a weather-tight seal between the air terminal and the collar is achieved.

H. If more vent pipe needs to be used to reach the appliance see “HORIZONTAL AIR TERMINAL INSTALLATION” section.

24.1

4.6 GAS INSTALLATION

WARNING

RISK OF FIRE, EXPLOSION OR ASPHYXIATION. ENSURE THERE ARE NO IGNITION SOURCES SUCH AS SPARKS OR OPEN FLAMES.

SUPPORT GAS CONTROL WHEN ATTACHING GAS SUPPLY PIPE TO PREVENT DAMAGING GAS LINE.

ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED. PURGING OF THE GAS SUPPLY LINE SHOULD BE PERFORMED BY A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. ASSURE THAT A CONTINUOUS GAS FLOW IS AT THE BURNER BEFORE CLOSING THE DOOR. ENSURE ADEQUATE VENTILATION. FOR GAS AND ELECTRICAL LOCATIONS, SEE "DIMENSION" SECTION.

HIGH PRESSURE WILL DAMAGE VALVE. DISCONNECT GAS SUPPLY PIPING BEFORE TESTING GAS LINE AT TEST PRESSURES ABOVE 1/2 PSIG.

VALVE SETTINGS HAVE BEEN FACTORY SET, DO NOT CHANGE.

Installation and servicing to be done by a qualified installer. **Do not use open flame.**

A. Move the appliance into position and secure.

B. If equipped with a flex connector the appliance is designed to accept a 1/2" gas supply. Without the connector it is designed to accept a 3/8" gas supply. The appliance is equipped with a manual shut off valve to turn off the gas supply to the appliance.

C. Connect the gas supply in accordance to local codes. In the absence of local codes, install to the current CAN/CSA-B149.1 Installation Code in Canada or to the current National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 in the United States.

D. When flexing any gas line, support the gas valve so that the lines are not bent or kinked.

E. Check for gas leaks by brushing on a soap and water solution.

30.2

4.7 OPTIONAL WALL SWITCH

WARNING

DO NOT CONNECT EITHER THE WALL SWITCH, THERMOSTAT OR GAS VALVE DIRECTLY TO 110 VOLT ELECTRICITY.

For ease of accessibility, an optional remote wall switch or millivolt thermostat may be installed in a convenient location. Route a 2 strand, solid core millivolt wire from the valve to the wall switch or millivolt thermostat. The recommended maximum lead length depends on wire size:

WIRE SIZE	MAX. LENGTH
14 gauge (1.8mm)	100 feet (30.5m)
16 gauge (1.5mm)	60 feet (18.3m)
18 gauge (1.2mm)	40 feet (12.2m)

3
2
1

Disconnect the existing wires from terminals 1 and 3 (from the ON/OFF switch) and replace with the leads from the wall switch / millivolt thermostat.

50.1A

4.8 MOBILE HOME INSTALLATION

This Mobile/Manufactured Home Listed appliance comes factory equipped with a means to secure the unit. Built in appliances are equipped with 1/4” diameter holes located in the front left and right corners of the base. Use #10 hex head screws, inserted through the holes in the base to secure. For free standing products contact your local authorized dealer / distributor for the appropriate securing kit. For mobile home installations, the appliance must be fastened in place. It is recommended that the appliance be secured in all installations. Always turn off the pilot and the fuel supply at the source, prior to moving the mobile home. After moving the mobile home and prior to lighting the appliance, ensure that the logs are positioned correctly.

This appliance is certified to be installed in an aftermarket permanently located, manufactured (mobile) home, where not prohibited by local codes.
This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases, unless a certified kit is used.

Conversion Kits
This appliance is field convertible between Natural Gas (NG) and Propane (LP).
To convert from one gas to another consult your Authorized dealer/distributor.

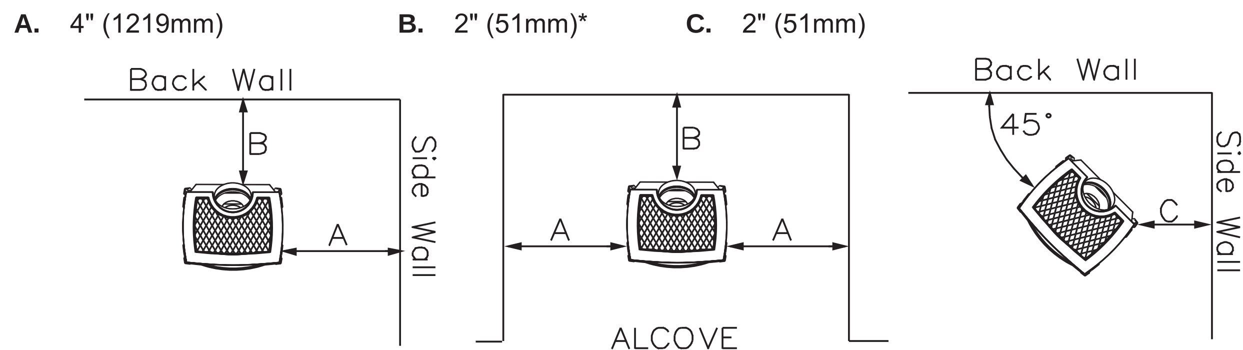
29.6

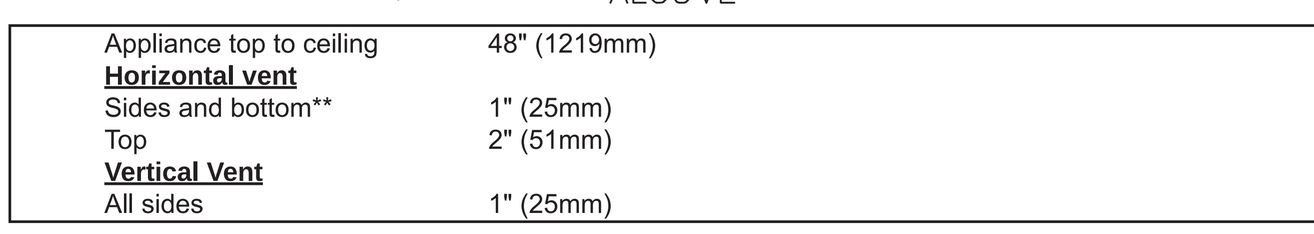
4.9 MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES

As long as clearance to combustibles is kept within required distances, the most desirable and beneficial location for an appliance is in the centre of a building, thereby allowing the most efficient use of the heat created. The location of windows, doors and the traffic flow in the room where the appliance is to be located should be considered. If possible, you should choose a location where the vent will pass through the house without cutting a floor or roof joist.

MAINTAIN THESE MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES:

A. 4" (1219mm) **B.** 2" (51mm)* **C.** 2" (51mm)





Appliance top to ceiling	48" (1219mm)
Horizontal vent	
Sides and bottom**	1" (25mm)
Top	2" (51mm)
Vertical Vent	
All sides	1" (25mm)

* At a distance of 2" (50.8mm) from the wall, access to the blower switch, on-off switch or the blower power cord may not be practical. A minimum of 5" (127mm) will be required in order to install the blower.

**** HORIZONTAL VENT SECTIONS:** A minimum clearance of 1" (25.4mm) at the bottom and sides and 2" (50.8mm) at the top of the vent pipe in all horizontal runs to combustibles is required. Use firestop spacer W585-0267 (supplied).
**** VERTICAL VENT SECTIONS:** A minimum of 1" (25.4mm) all around the vent pipe on all vertical runs to combustibles is required. Use firestop spacer W500-0097 (not supplied).

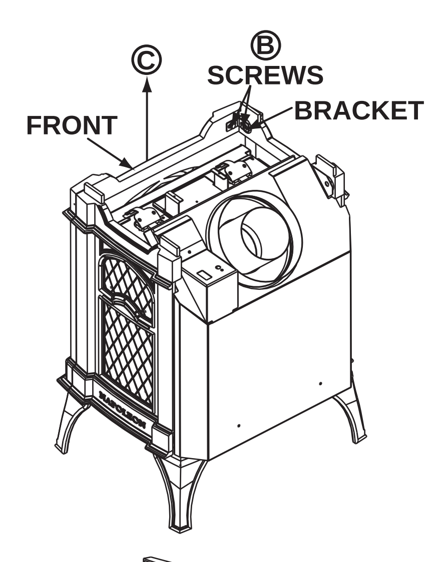
5.0 FINISHING

5.1 CAST FRONT INSTALLATION AND REMOVAL

A. Lift the top cast piece off of the appliance.

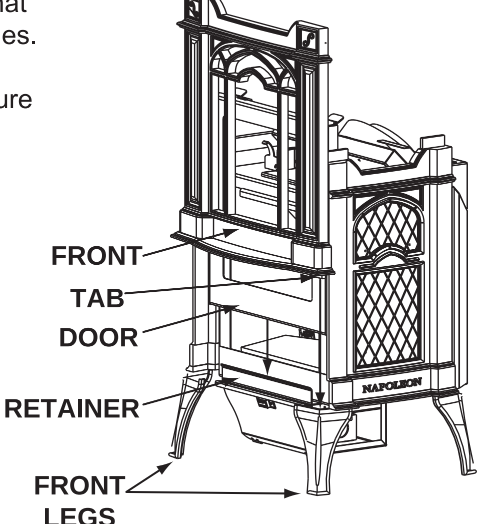
B. Detach the front cast piece from the side pieces by removing the screws from the brackets located in the upper inside corner.

C. Slide the front straight up to remove.



Follow the above steps in reverse order to reinstall the door. Ensure that the bottom of the door meets the door retainer before closing the latches.

Follow the above steps in reverse order to reinstall the cast front. Ensure that the tabs on the underside of the front fit behind the front legs.



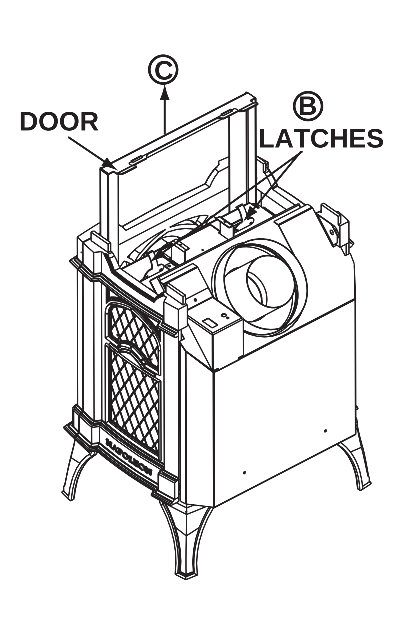
5.2 GLASS DOOR INSTALLATION AND REMOVAL

<u>NOTE:</u> It is not necessary to remove the cast front, in order to remove the door.

A. Lift the top cast piece off of the appliance.

B. Unlatch the door latches from the door.

C. Slide the door straight up to remove.



EN

5.3 LOG PLACEMENT

⚠ WARNING

FAILURE TO POSITION THE LOGS IN ACCORDANCE WITH THESE DIAGRAMS OR FAILURE TO USE ONLY LOGS SPECIFICALLY APPROVED WITH THIS APPLIANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

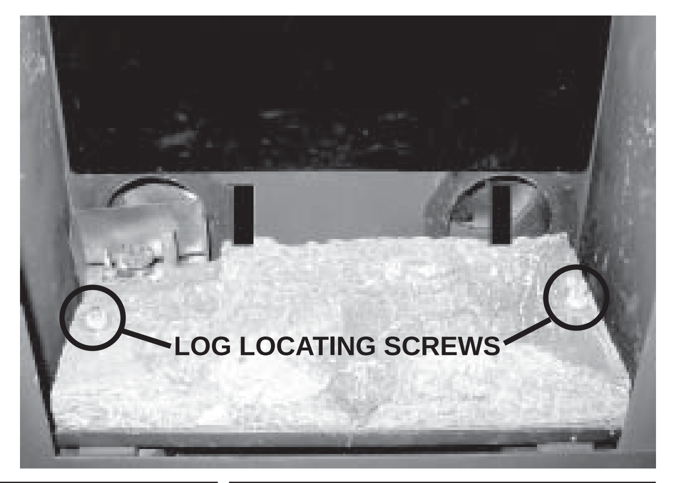
LOGS MUST BE PLACED IN THEIR EXACT LOCATION IN THE APPLIANCE. DO NOT MODIFY THE PROPER LOG POSITIONS, SINCE APPLIANCE MAY NOT FUNCTION PROPERLY AND DELAYED IGNITION MAY OCCUR.

THE LOGS ARE FRAGILE AND SHOULD BE HANDLED WITH CARE.

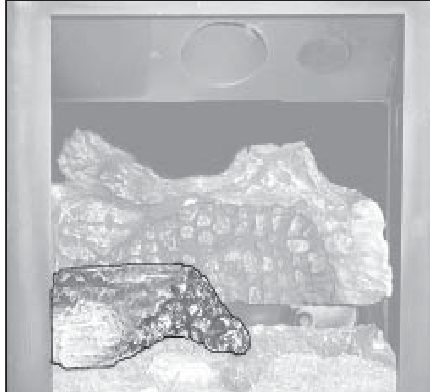
76.1A

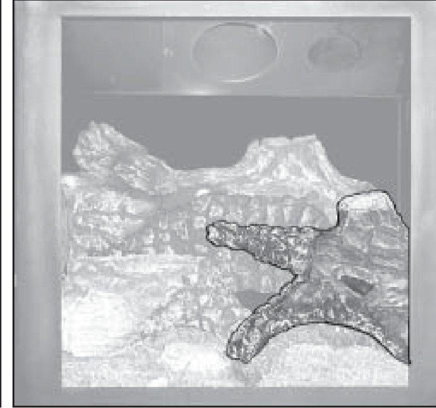
It is not necessary to remove the cast front, however, this will make for a more simple log installation.

In order to assemble the log set, the door must be removed, see "GLASS DOOR / CAST FRONT INSTALLATION REMOVAL" section in the Finishing section of this manual.









A. Place the rear log, as shown, onto the rear log support brackets. Ensure the cutout on the left underside of the log, fits over the pilot assembly. Bend the bracket on the right side to help retain the rear log.

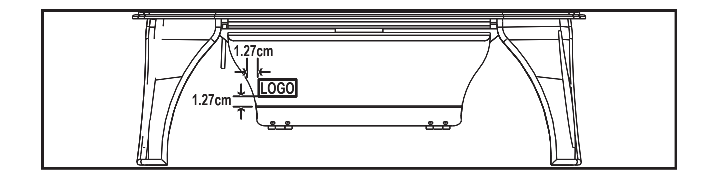
B. Place the hole in the underside of log #2 onto the locating screw, on the left side of the burner. The fibre burner is formed to cradle the centre of the log.

C. Place the hole in the underside of log #3 onto the locating screw, on the right side of the burner. The bottom branch of log #3 sits in front of, and against, the right end of log #2.

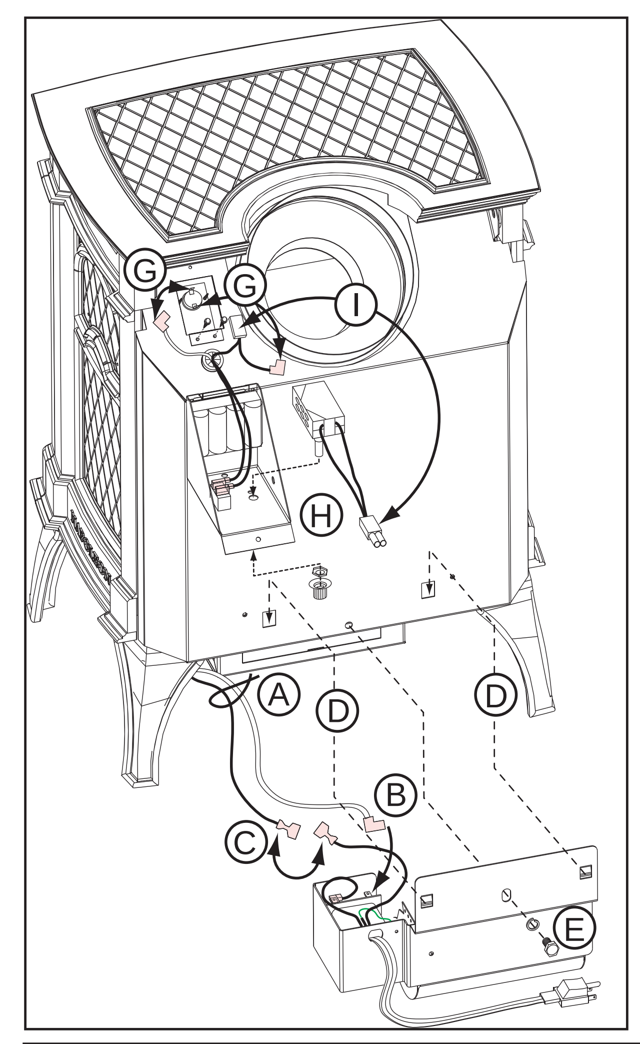
D. Reinstall the glass door & front.

5.4 LOGO PLACEMENT

Remove the backing from the logo and position onto the control door as shown.



6.0 OPTIONAL BLOWER INSTALLATION



BLOWER

A. Cut and remove the tie securing the blower switch wires to the heat shield.

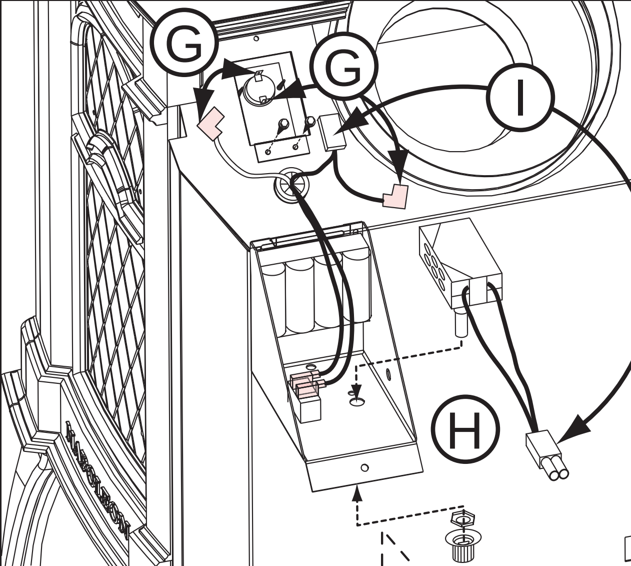
B. Connect the white wire coming from below the appliance to the terminal on the blower.

C. Connect the black blower wire to the black wire coming from below the appliance.

D. Insert the clips on the blower housing into the cutouts in the rear shield. Push down to lock the clips into position.

E. Secure the blower using the screw and lock washer supplied.

NOTE: **Ensure that all the wires are tucked into the blower switch housing.**



SWITCHES

F. Open the switch housing by removing the top screw.

G. Install the thermal switch bracket as illustrated, using 2 of the screws supplied. Connect the flagged leads to the terminals of the thermal switch.

H. Install the variable speed switch (rheostat) into the housing with the wires facing up. Secure the switch to the housing using the pal nut and the knob supplied.

I. Connect the male connector on the switch to the female connector coming from the appliance.

J. Pilot Indicator Light: Install the batteries as illustrated. Replace the batteries annually. **NOTE: If replacing the Pilot Indicator Light, ensure that the red wire lead connects to the red lead of the thermopile and black to white.**

K. Tuck all of the wires into the housing and close. Secure using the screw removed in Step F.

EN

7.0 OPERATION

The on/off switch is located on the back of the appliance at the top right corner on model GDS20.

⚠WARNING

IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.

ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED.

Ensure that a continuous gas flow is at the burner before installing the door. When lit for the first time, the appliance will emit an odor for a few hours. This is a normal temporary condition caused by the "burn-in" of paints and lubricants used in the manufacturing process and will not occur again.
After extended periods of non-operation such as following a vacation or a warm weather season, the appliance may emit a slight odor for a few hours. This is caused by dust particles in the heat exchanger burning off. In both cases, open a window to sufficiently ventilate the room.

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING:

A. This appliance is equipped with a pilot which must be lit by hand while following these instructions exactly.
B. Before operating smell all around the appliance area for gas and next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.
C. Use only your hand to turn the gas control knob. Never use tools. If the knob will not turn by hand, do not try to repair it. Call a qualified service technician. Force or attempted repair may result in a fire or explosion.
D. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:

- Turn off all gas to the appliance.
- Open windows.
- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electric switch; do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.



GAS KNOB

LIGHTING INSTRUCTIONS:

WARNING: The gas valve has an interlock device which will not allow the pilot burner to be lit until the thermocouple has cooled. Allow approximately 60 seconds for the thermocouple to cool.
When lighting and re-lighting, the gas knob cannot be turned from pilot to off unless the knob is depressed slightly.

1. Stop! Read the above safety information on this label.
2. Turn off all electric power to the appliance.
3. Turn the gas knob clockwise ⤵ to off.
4. Wait five (5) minutes to clear out any gas. If you smell gas including near the floor. Stop! Follow "B" in the above safety information on this label. If you don't smell gas go the next step.
5. Turn gas knob counter-clockwise ⤶ to pilot.
6. Depress slightly and hold gas knob while lighting the pilot with the push button igniter. Keep knob depressed for one minute, then release. If pilot does not continue to burn, repeat steps 3 through 5.
7. With pilot lit, depress and turn gas knob counter-clockwise ⤶ to on.
8. If equipped with remote on-off switch / thermostat, main burner may not come on when you turn valve to on. Remote switch must be in the on position to ignite burner.
9. Turn on all electric power to the appliance.

TO TURN OFF GAS

1. Turn off all electric power to the appliance if service is to be performed.
2. Push in gas control knob slightly and turn clockwise ⤵ to off. Do not force.

TURN THE CONTROL VALVE TO THE OFF POSITION WHEN HEATER IS NOT IN USE.

47.2

8.0 ADJUSTMENTS

8.1 PILOT BURNER ADJUSTMENT

Adjust the pilot screw to provide properly sized flame. Turn in a clockwise direction to reduce the gas flow.

PILOT BURNER

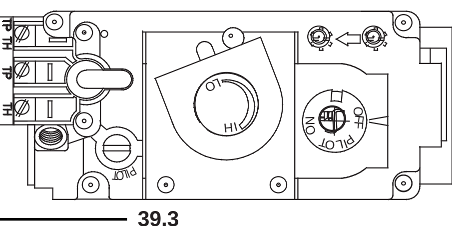
THERMOPILE

THERMOCOUPLE

Inlet pressure can be checked by turning screw (A) counter-clockwise until loosened and then placing pressure gauge tubing over the test point. Gauge should read 7” (minimum 4.5”) water column for natural gas or 13” (11” minimum) water column for propane. Check that main burner is operating on “HI”.

Outlet pressure can be checked the same as above using screw (B). Gauge should read 3.5” water column for natural gas or 10” water column for propane. Check that main burner is operating on “HI”.

AFTER TAKING PRESSURE READINGS, TIGHTEN SCREWS FIRMLY TO SEAL. DO NOT OVER TORQUE. LEAK TEST.



39.3

8.2 VENTURI ADJUSTMENT

This appliance has an air shutter that has been factory set open according to the chart below:

Regardless of venturi orientation, closing the air shutter will cause a more yellow flame, but can lead to carboning. Opening the air shutter will cause a more blue flame, but can cause flame lifting from the burner ports. The flame may not appear yellow immediately; allow 15 to 30 minutes for the final flame colour to be established.

AIR SHUTTER ADJUSTMENT MUST ONLY BE DONE BY A QUALIFIED INSTALLER!

VENTURI BURNER

AIR SHUTTER OPENING

ORIFICE

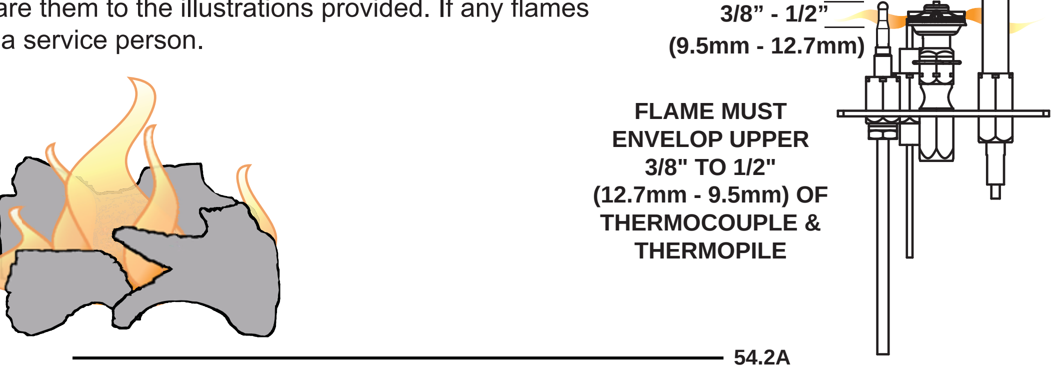
49.1

	GDS20
NG	1/4” (6mm)
LP	1/4” (6mm)

EN

8.3 FLAME CHARACTERISTICS

It's important to periodically perform a visual check of the pilot and burner flames. Compare them to the illustrations provided. If any flames appear abnormal call a service person.



8.4 RESTRICTING VERTICAL VENTS

Vertical installations may display a very active flame. If this appearance is not desirable, the vent exit must be restricted using a restrictor vent kit. Refer to "ACCESORIES" in the "REPLACEMENTS" section for the appropriate kit. This will reduce the velocity of the exhaust gases, slowing down the flame pattern and creating a more traditional gentle flame appearance. Specific instructions are included with the kit.

77.3

9.0 MAINTENANCE

⚠WARNING
TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.
APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.
DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.
DO NOT PAINT THE PILOT ASSEMBLY.

CAUTION: Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation. Verify proper operation after servicing. This appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. The appliance area must be kept clear and free of combustible materials, gasoline or other flammable vapors and liquids. The flow of combustion and ventilation air must not be obstructed.

A. In order to properly clean the burner and pilot assembly, remove the logs, rocks and/or glass to expose both assemblies.

B. Keep the control compartment, media, burner, air shutter opening and the area surrounding the logs clean by vacuuming or brushing, at least once a year.

C. Check to see that all burner ports are burning. Clean out any of the ports which may not be burning or are not burning properly.

D. Check to see that the pilot flame is large enough to engulf the flame sensor and/or thermocouple / thermopile as well as reaches the burner.

E. Replace the cleaned logs, rocks or glass. Failure to properly position the media may cause carboning which can be distributed in the surrounding living area.

F. Check to see that the main burner ignites completely on all openings when turned on. A 5 to 10 second total light-up period is satisfactory. If ignition takes longer, consult your local authorized dealer / distributor.

G. Check that the gasketing on the sides, top and bottom of the door is not broken or missing. Replace if necessary.

H. If for any reason the vent air intake system is disassembled, re-install and re-seal per the instructions provided for the initial installation.

40.1B

9.1 ANNUAL MAINTENANCE

⚠ WARNING
THE FIREBOX BECOMES VERY HOT DURING OPERATION. LET THE APPLIANCE COOL COMPLETELY OR WEAR HEAT RESISTANT GLOVES BEFORE CONDUCTING SERVICE.
NEVER VACUUM HOT EMBERS.
DO NOT PAINT THE PILOT ASSEMBLY.

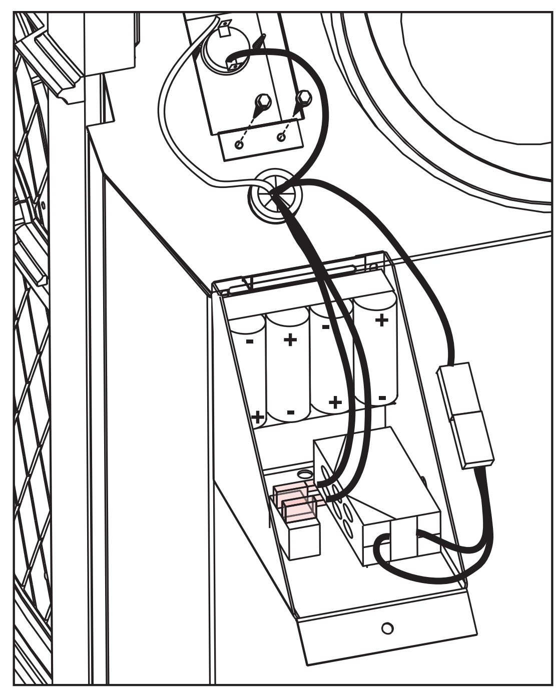
- This appliance will require maintenance which should be planned on an annual basis.
- Service should include cleaning, battery replacement, venting inspection and inspection of the burner, media and firebox. Refer to the door removal section and remove the door as instructed.
- Carefully remove media if necessary (logs, glass, brick panels etc).
- Using a vacuum with a soft brush attachment, gently remove any dirt, debris or carbon build up from the logs, firebox and burner. For glass media, follow the installation instructions for pre-cleaning.
- Also gently remove any build-up on the pilot assembly including, if equipped; thermopile, thermocouple, flame sensor and igniter. **NOTE: The flame sensor may require to be cleaned with an abrasive, such as emery cloth, to remove any oxides. It is important that the pilot assembly is not painted.**
- Inspect all accessible gaskets and replace as required.
- Access the blower, if equipped and clean using a soft brush and vacuum.
- Re-assemble the various components in reverse order.
- Inspect the relief system. The appliance relief through the main glass door or through the flaps on the firebox top. Ensure they open freely, and close sealed.

37.1A

EN

9.2 PILOT INDICATOR LIGHT BATTERY REPLACEMENT

If the pilot indicator light no longer flashes and the pilot is burning, the batteries may require replacing.
Four "AA" batteries are required and should be replaced annually.



A. Open the switch housing by removing the top screw, then pivoting the box open.

B. Remove the 4 "AA" batteries and replace using the new ones.

C. Pivot the box closed and re-secure using the screw removed in step ***A***.

9.3 ORIFICE REPLACEMENT

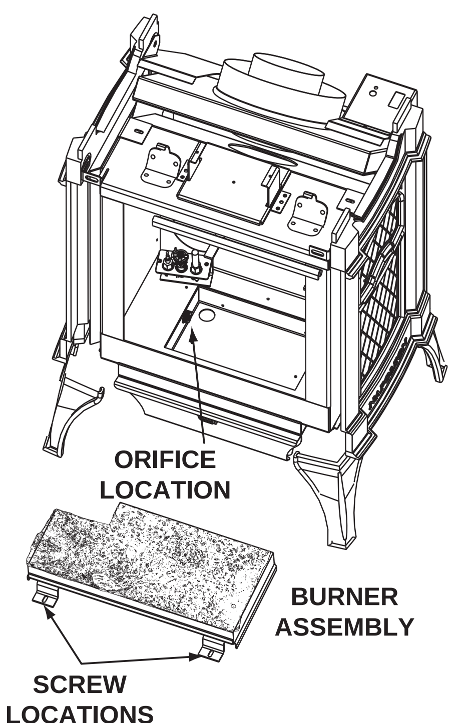
A. Remove the cast front and the door, see "GLASS DOOR / CAST FRONT INSTALLATION AND REMOVAL" section in the Finishing section of this manual.

B. Remove the 2 securing screws indicated and remove the burner assembly.

C. The orifice is located on the left hand side.

D. Reinstall the burner ensuring that the venturi tube fits over the orifice and replace the screws.

E. Care should be taken not to damage the gas pipe. When removing and replacing the orifice, using a 9/16" socket wrench, a 7/8" back-up wrench must be used on the manifold, located below the housing, to ensure that the aluminum tubing does not twist or kink.



9.4 CARE OF GLASS

DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT! DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS TO CLEAN GLASS.

Buff lightly with a clean dry soft cloth. Clean both sides of the glass after the first 10 hours of operation with a recommended fireplace glass cleaner. Thereafter clean as required. If the glass is not kept clean permanent discoloration and / or blemishes may result.



5.1

10.0 REPLACEMENTS

WARNING

FAILURE TO POSITION THE PARTS IN ACCORDANCE WITH THIS MANUAL OR FAILURE TO USE ONLY PARTS SPECIFICALLY APPROVED WITH THIS APPLIANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

**** THIS IS A FAST ACTING THERMOCOUPLE. IT IS AN INTEGRAL SAFETY COMPONENT. REPLACE ONLY WITH A FAST ACTING THERMOCOUPLE SUPPLIED BY WOLF STEEL LTD.**

Contact your dealer or the factory for questions concerning prices and policies on replacement parts. Normally all parts can be ordered through your Authorized dealer / distributor.

FOR WARRANTY REPLACEMENT PARTS, A PHOTOCOPY OF THE ORIGINAL INVOICE WILL BE REQUIRED TO HONOUR THE CLAIM.

When ordering replacement parts always give the following information:

- Model & Serial Number of appliance
- Installation date of appliance
- Part number
- Description of part
- Finish

*** IDENTIFIES ITEMS WHICH ARE NOT ILLUSTRATED. FOR FURTHER INFORMATION, CONTACT YOUR AUTHORIZED DEALER.**

41.2

COMMON COMPONENTS

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	W135-0254	LOG #1- REAR
2	W135-0249	LOG #2 - LEFT
3	W135-0250	LOG #3 - RIGHT
4	GL-651	LOG SET
5	W725-0035	SIT VALVE - NG
5	W725-0043	SIT VALVE - LP
6	W100-0086	BURNER
7	W456-0045	#45 BURNER ORIFICE - NG
7	W456-0055	#55 BURNER ORIFICE - LP
8	W010-0800	PILOT ASSEMBLY - LP
8	W010-0801	PILOT ASSEMBLY - NG
9	W455-0069	PILOT INJECTOR - NG
9	W455-0068	PILOT INJECTOR - LP
10	W680-0005	THERMOCOUPLE
11	W680-0004	THERMOPILE
12	W357-0001	PIEZO IGNITOR
13*	W385-0334	NAPOLEON LOGO
14*	W660-0009	ON/OFF SWITCH
15*	W690-0002	THERMODISC
16	KB-35	VARIABLE SPEED SWITCH
17	GZ552	REPLACEMENT BLOWER
18	W135-0233**	FRONT
19	W135-0232**	SIDE (LEFT OR RIGHT)
20	W135-0231**	TOP
21	W225-0162	DOOR
22	W010-1306	GLASS W/ GASKET
23	W430-0013	CONTROL DOOR MAGNET
24	W010-1307	CONTROL COVER
25*	W750-0149	PILOT LIGHT ASSEMBLY

EN

TERMINAL KITS

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
	GD-175 - WALL TERMINAL KIT	
26	BM6790	90° ELBOW - 7" (178mm) DIAMETER
27	GD-222	TERMINAL ASSEMBLY
28	BM67ADJ	30" (762.00mm) TO 53" (1346.2mm) ADJUSTABLE PIPE - 7" (178mm) DIA
29	W010-1313	FIRESTOP SPACER
30	W585-0267	TOP VENT SHIELD
31*	W020-0032	HARDWARE
32	BM3730	BLACK TRIM COLLAR
33	BM6724	24" (610mm) STOVE PIPE - 7" (178mm) DIA
34	W010-0300	10' (3m) ALUMINUM FLEX LINER C/W SPACERS - 4" (102mm) DIA
35	W025-0003	DECORATIVE BAND
	GD-180 - PERISCOPE TERMINAL KIT	
26	BM6790	90° ELBOW - 7" (177.8mm) DIAMETER
36	GD-201	PERISCOPE
28	BM67ADJ	30" (762mm) TO 53" (1346.2mm) ADJUSTABLE PIPE - 7" (177.8mm) DIA
29	W010-1313	FIRESTOP SPACER
30	W585-0267	TOP VENT SHIELD
31*	W020-0032	HARDWARE
33	BM6724	24" (609.6mm) STOVE PIPE - 7" (177.8mm) DIA
34	W010-0300	10' (3.1m) ALUMINUM FLEX LINER C/W SPACERS - 4" (101.6mm) DIA
	GD-176 - PERISCOPE TERMINAL KIT	
32	BM3730	BLACK TRIM COLLAR
33	BM6724	24" (610mm) STOVE PIPE - 7" (177.8mm) DIAMETER
35	W025-0003	DECORATIVE BAND
37*	BM6745	45° ELBOW
38*	W410-0027	2 PLY FLEX ALUMINUM LINER - 4" (101.6mm) X 32.5" (826mm)

ROOF TERMINAL KITS

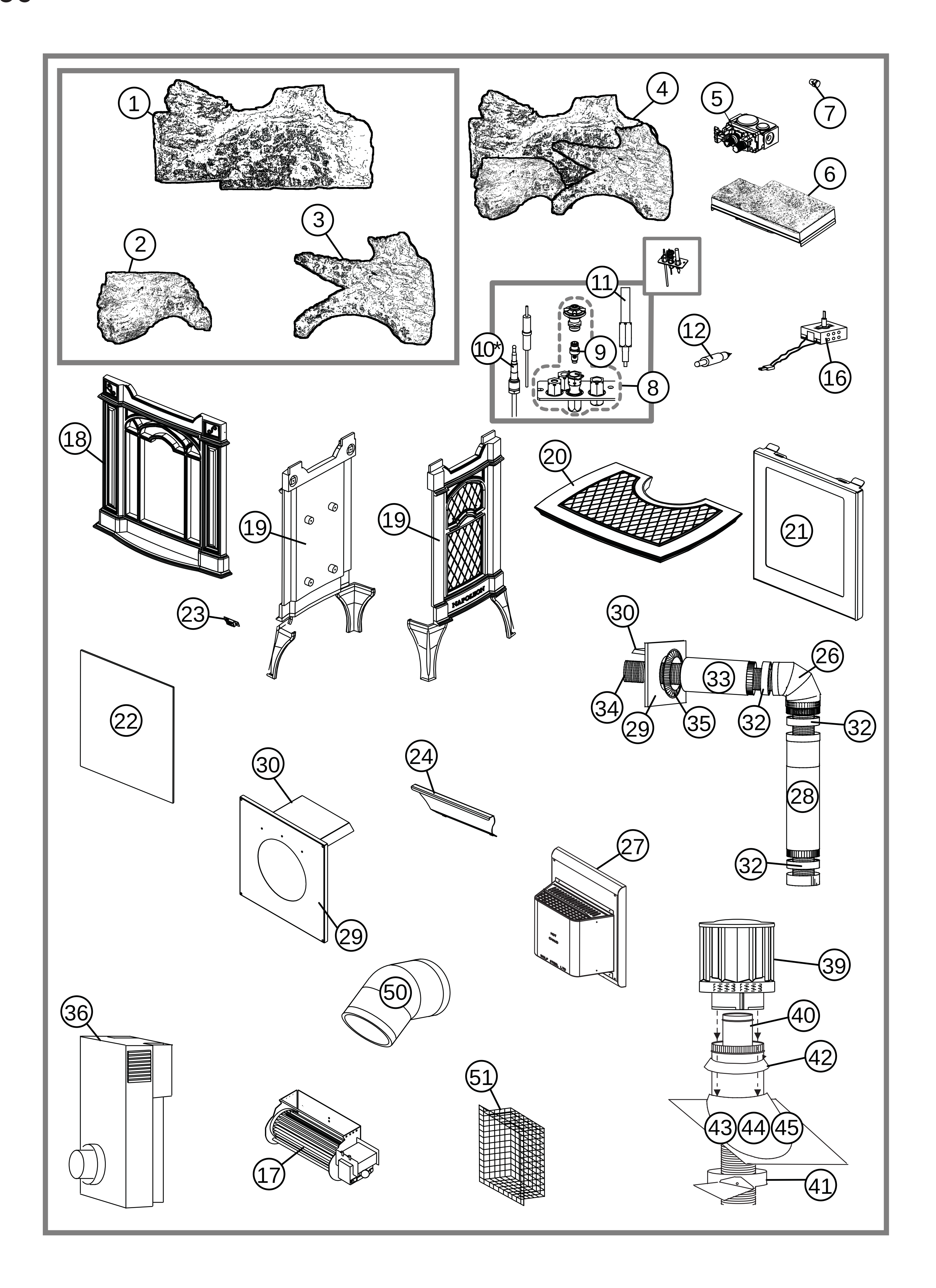
REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
	GD-110 - 1/12 TO 7/12 PITCH	
39	W670-0006	4/7 TERMINAL
40	W490-0073	4/7 INNER /OUTER SLEEVE
41	W010-0567	ROOF SUPPORT
42	W170-0063	STORM COLLAR
43	W263-0054	ROOF FLASHING
	GD-111 - 8/12 TO 12/12 PITCH	
39	W670-0006	4/7 TERMINAL
40	W490-0073	4/7 INNER/OUTER SLEEVE
41	W010-0567	ROOF SUPPORT
42	W170-0063	STORM COLLAR
44	W263-0055	ROOF FLASHING
	GD-112 - FLAT ROOF	
39	W670-0006	4/7 TERMINAL
40	W490-0073	4/7 INNER/OUTER SLEEVE
41	W010-0567	ROOF SUPPORT
42	W170-0063	STORM COLLAR
45	W263-0056	ROOF FLASHING

ACCESSORIES

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION
46*	F50	REMOTE CONTROL - ADVANTAGE PLUS
47*	GS-65KT	BLOWER KIT
48*	GDSLL-KT	LEG LEVELLING KIT
49*	W175-0234	CONVERSION KIT - NG-LP
49*	W175-0237	CONVERSION KIT - LP-NG
50	BM6745	45° ELBOW
51	GD-301	HEAT GUARD
52*	W025-0001	DECORATIVE BRASS BAND
53*	GS-331S	STOVE TOP INSET - SOAPSTONE
53*	GS-331F	STOVE TOP INSET - GRANITE - GREEN
53*	GS-331N	STOVE TOP INSET - GRANITE - BROWN
54*	W500-0077	FIRESTOP / CEILING PLATE
55*	RP4	RESTRICTOR PLATE 4" (102mm)

**FOR OTHER AVAILABLE COLOURS, ADD THESE LETTERS TO THE BASE PART NUMBER:

COLOR	LETTER	FINISH
MAJOLICA BROWN	N	PORCELAIN


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10*
11
12
16
17
18
19
19
NAPOLEON
20
21
22
23
24
26
27
28
29
29
30
30
32
32
32
32
33
34
35
36
39
40
41
42
43
44
45
50
51

11.0 TROUBLESHOOTING

⚠WARNING

ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RAN OUT, WITH THE GLASS DOOR OPEN OR REMOVED.

TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.

APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.

DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.

SYMPTOM	PROBLEM	TEST SOLUTION
Main burner goes out; pilot stays on.	Pilot flame is not large enough or not engulfing the thermopile.	- Turn up the pilot flame. - Replace pilot assembly.
	Thermopile shorting.	- Clean thermopile connection to the valve. Reconnect. - Replace thermopile / valve.
	Remote wall switch wire is too long; too much resistance in the system.	- Shorten wire to correct length or wire gauge.
	Faulty thermostat or switch.	- Replace.
Main burner goes out; pilot goes out.	Refer to “MAIN BURNER GOES OUT; PILOT STAYS ON”	
	Vent is blocked	- Check for vent blockage.
	Vent is re-circulating	- Check joint seals and installation
	Flexible vent has become disconnected from appliance.	- Re-attach to appliance. - Cap was not replaced.
Pilot goes out when the gas knob is released. **The gas valve has an interlock device which will not allow the pilot burner to be lit until the thermocouple has cooled. Allow approximately 60 seconds for the thermocouple to cool.**	System is not correctly purged	- Purge the gas line.
	Out of propane gas.	- Fill the tank.
	Pilot flame is not large enough.	- Turn up the pilot flame.
	Pilot flame is not engulfing the thermocouple	- Gently twist the pilot head to improve the flame pattern around the thermocouple.
	Thermocouple shorting / faulty.	- Loosen and tighten thermocouple. - Clean thermocouple and valve connection. - Replace thermocouple. - Replace valve.
	Faulty valve.	- Replace.
Pilot burning; no gas to main burner; gas knob is on ‘HI’; wall switch / thermostat is on.	Thermostat or switch is defective	- Connect a jumper wire across the wall switch terminals; if main burner lights, replace switch / thermostat.
	Wall switch wiring is defective.	- Disconnect the switch wires & connect a jumper wire across terminals 1 & 3; if the main burner lights, check the wires for defects and/or replace wires.
	Main burner orifice is plugged.	- Remove stoppage in orifice.
	Faulty valve.	- Replace.
Pilot goes out while standing; Main burner is in ‘OFF’ position.	Gas piping is undersized.	- Turn on all gas appliances and see if pilot flame flutters, diminishes or extinguishes, especially when main burner ignites. Monitor appliance supply working pressure. - Check if supply piping size is to code. Correct all undersized piping.
Main burner flame is a blue, lazy, transparent flame.	Blockage in vent.	- Remove blockage. In really cold conditions, ice buildup may occur on the terminal and should be removed as required. To minimize this from happening again, it is recommended that the vent lengths that pass through unheated spaces (attics, garages, crawl spaces) be wrapped with an insulated mylar sleeve. Prevent sleeve from sagging. Contact your local authorized dealer for more information.

42.3B

EN

SYMPTOM	PROBLEM	TEST SOLUTION
Pilot will not light. PILOT BURNER THERMOPILE THERMOCOUPLE	No spark at pilot burner.	- Check if pilot can be lit by a match. - Check that the wire is connected to the push button igniter. - Check if the push button igniter needs tightening. - Replace the wire if the wire insulation is broken or frayed. - Replace the electrode if the ceramic insulator is cracked or broken. - Replace the push button ignitor
	Out of propane gas.	- Fill the tank.
	Spark gap is incorrect.	- Spark gap should be 0.150" (3.8mm) to 0.175" (4.5mm) from the electrode tip and the pilot burner. To ensure proper electrode location, tighten securing nut (finger tight plus 1/4 turn).
	No gas at the pilot burner.	- Check that the manual valve is turned on. - Check the pilot orifice for blockage. - Replace the valve. - Call the gas distributor.
Flames are consistently too large or too small. Carboning occurs.	Unit is over-fired or underfired. B A TP TH TP TH LO HI OFF PILOT ON PILOT	- Check pressure readings: - Inlet pressure can be checked by turning screw (A) counter-clockwise 2 or 3 turns and then placing pressure gauge tubing over the test point. Gauge should read as described on the chart below. Check with main burner is operating on 'HI'. - Outlet pressure can be checked the same as above using screw (B). Gauge should read as described on the chart below. Check that main burner is operating on 'HI'. - AFTER TAKING PRESSURE READINGS, BE SURE TO TURN SCREWS CLOCKWISE FIRMLY TO RESEAL. DO NOT OVER TORQUE. - Leak test with a soap and water solution.
Flames are very aggressive.	Door is ajar.	- Ensure the mechanical means of securing the door is providing a tight seal.
	Venting action is too great.	- Check to ensure venting is properly sealed. - If restriction is required see "RESTRICTING VERTICAL VENT" section.
Carbon is being deposited on glass, logs or combustion chamber surfaces.	Air shutter has become blocked.	- Ensure air shutter opening is free of lint or other obstructions.
	Flame is impinging on the logs or combustion chamber.	- Check that the logs are correctly positioned. - Open air shutter to increase the primary air. - Check the input rate: check the manifold pressure and orifice size as specified by the rating plate values. - Check that the door gasketing is not broken or missing and that the seal is tight. - Check that both vent liners are free of holes and well sealed at all joints. - Check that minimum rise per foot (meter) has been adhered to for any horizontal venting.

Pressure	Natural Gas (inches)	Natural Gas (millibars)	Propane (inches)	Propane (millibars)
Inlet	7" (MIN. 4.5")	17.4mb (MIN. 11.2mb)	13" (MIN. 11")	32.4mb (MIN. 27.4mb)
Outlet	3.5"	8.7mb	10"	24.9mb

42.3_2E

SYMPTOM	PROBLEM	TEST SOLUTION
White / grey film forms.	Sulphur from fuel is being deposited on glass, logs or combustion chamber surfaces.	- Clean the glass with a recommended gas appliance glass cleaner. - DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT. - If deposits are not cleaned off regularly, the glass may become permanently marked.
Exhaust fumes smelled in room, headaches.	Appliance is spilling.	- Ensure exhaust bracket gasket seal. - Check door seal and relief flap seal. - Check for chimney blockage. - Check that chimney is installed to building code. - Room is in negative pressure; increase fresh air supply. - Check cap gasket on the flue pipe assembly.
Remote wall switch is in 'OFF' position; main burner comes on when gas knob is turned to 'ON' position.	Wall switch is mounted upside down.	- Reverse.
	Remote wall switch is grounding.	- Replace.
	Remote wall switch wire is grounding.	- Check for ground (short); repair ground or replace wire.
	Faulty valve.	- Replace.

42.3_3

12.0 WARRANTY

NAPOLEON® products are manufactured under the strict Standard of the world recognized ISO 9001 : 2008 Quality Assurance Certificate.

NAPOLEON® products are designed with superior components and materials assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The burner and valve assembly are leak and test-fired at a quality test station. The complete appliance is again thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receives the quality product that you expect from NAPOLEON®.

NAPOLEON® GAS APPLIANCE PRESIDENT'S LIFETIME LIMITED WARRANTY

The following materials and workmanship in your new NAPOLEON® gas appliance are warranted against defects for as long as you own the appliance. This covers: combustion chamber, heat exchanger, stainless steel burner, phazer™ logs and embers, rocks, ceramic glass (thermal breakage only), gold plated parts against tarnishing, porcelainized enameled components and aluminum extrusion trims.*

Electrical (110V and millivolt) components and wearable parts such as blowers, gas valves, thermal switch, switches, wiring, remote controls, ignitor, gasketing, and pilot assembly are covered and NAPOLEON® will provide replacement parts free of charge during the first year of the limited warranty.*

Labour related to warranty repair is covered free of charge during the first year. Repair work, however, requires the prior approval of an authorized company official. Labour costs to the account of NAPOLEON® are based on a predetermined rate schedule and any repair work must be done through an authorized NAPOLEON® dealer.

* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

CONDITIONS AND LIMITATIONS

NAPOLEON® warrants its products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim. NAPOLEON® reserves the right to have its representative inspect any product or part thereof prior to honouring any warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized NAPOLEON® dealer your appliance is subject to the following conditions and limitations:

Warranty coverage begins on the date of original installation.

This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives.

The gas appliance must be installed by a licensed, authorized service technician or contractor. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes.

This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, accident, alterations, abuse or neglect and parts installed from other manufacturers will nullify this warranty.

This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners nor chipping on porcelain enamel parts, mechanical breakage of PHAZER™ logs and embers.

This warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions.

After the first year, with respect to this President's Lifetime Limited Warranty, NAPOLEON® may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective part(s).

NAPOLEON® will not be responsible for installation, labour or any other expenses related to the reinstallation of a warranted part and such expenses are not covered by this warranty.

Notwithstanding any provisions contained in the President's Lifetime Limited Warranty, NAPOLEON'S responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages.

This warranty defines the obligations and liability of NAPOLEON® with respect to the NAPOLEON® gas appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded.

NAPOLEON® neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product.

NAPOLEON® will not be responsible for: over-firing, downdrafts, spillage caused by environmental conditions such as rooftops, buildings, nearby trees, hills, mountains, inadequate vents or ventilation, excessive venting configurations, insufficient makeup air, or negative air pressures which may or may not be caused by mechanical systems such as exhaust fans, furnaces, clothes dryers, etc.

Any damages to the appliance, combustion chamber, heat exchanger, plated trim or other components due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of NAPOLEON®.

All parts replaced under the President's Limited Lifetime Warranty Policy are subject to a single claim.

During the first 10 years NAPOLEON® will replace or repair the defective parts covered by the lifetime warranty at our discretion free of charge. From 10 years to life, NAPOLEON® will provide replacement parts at 50% of the current retail price.

All parts replaced under the warranty will be covered for a period of 90 days from the date of their installation.

The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim. Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect.

Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender.

Shipping costs are not covered under this warranty.

Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer.

Warranty labour allowance is only for the replacement of the warranted part. Travel, diagnostic tests, shipping and other related charges are not covered by this warranty.

ALL SPECIFICATIONS AND DESIGNS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO ON-GOING PRODUCT IMPROVEMENTS. NAPOLEON® IS A REGISTERED TRADEMARK OF WOLF STEEL LTD.

AS REQUIRED BY THE DEPARTMENT OF ENERGY IN THE UNITED STATES, 10 CFR PART 430, THE WARRANTY IS VOID IF THIS PRODUCT IS USED WITH A THERMOSTAT. THIS APPLIES TO PRODUCT ONLY INSTALLED IN THE UNITED STATES.

2.1C

EN

13.0 SERVICE HISTORY

Appliance Service History

This heater must be serviced annually depending on usage.

Date	Dealer Name	Service Technician Name	Service Performed	Special Concerns

43.1

EN

14.0 NOTES

44.1

44.1



Fireplace Inserts • Charcoal Grills • Gas Fireplaces • Waterfalls • Wood Stoves
Heating & Cooling • Electric Fireplaces • Outdoor Fireplaces • Gourmet Grills



24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030
7200 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, Canada H4T 1A3

Fireplaces / Heating & Cooling call: 705-721-1212 • Grills call: 705-726-4278
napoleonproducts.com

INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS OU AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SEULS À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

FR

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICAINES : CSA 2.22 & ANSI Z21.50 POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE À GAS VENTILÉS.

GDS20N
GAZ NATUREL

GDS20P
PROPANE

CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS SELON LES MÉTHODES ANSI/CSA.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

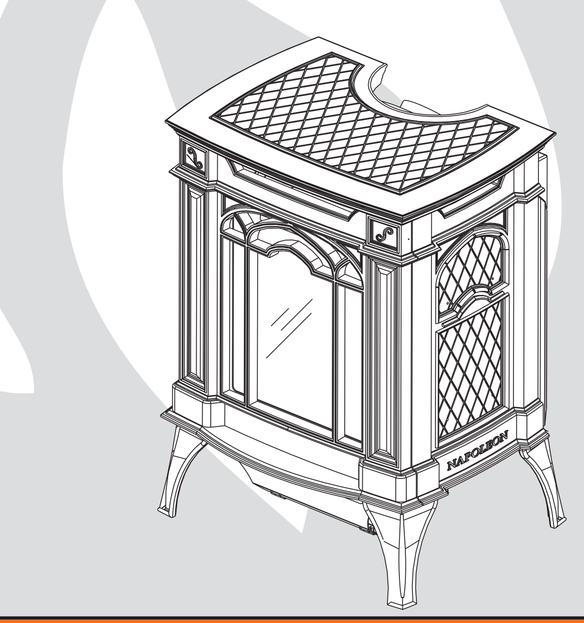
Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :
- **N'allumez aucun appareil.**
- **Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.**
- **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.**
- **Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.**

- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà instalée à demeure si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.



⚠ AVERTISSEMENT

LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

Produit décoratif : Ne pas utiliser comme appareil de chauffage.











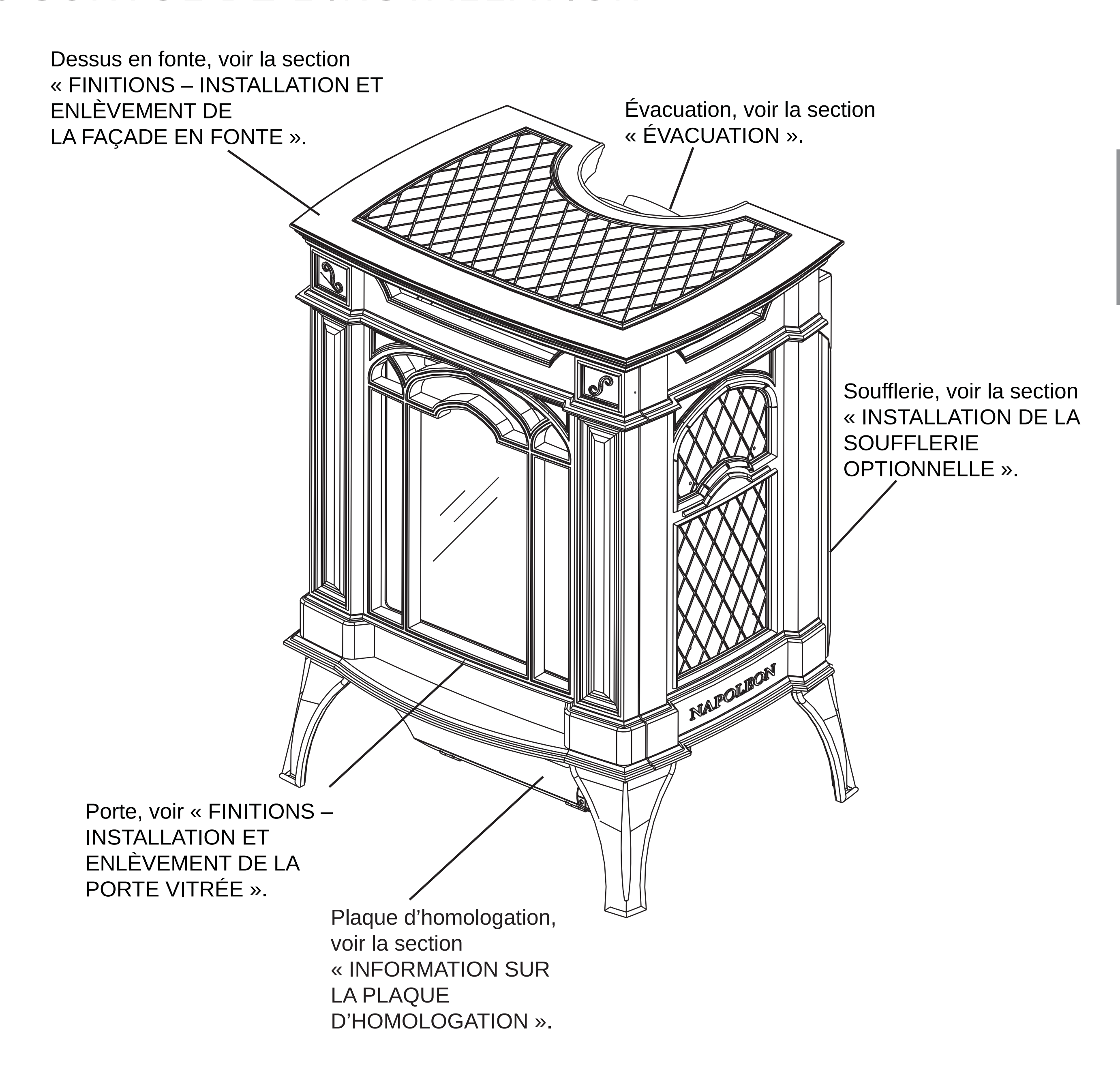
Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030
Téléphone 705-721-1212 • Télécopieur 705-722-6031 • www.napoleonfoyers.com • ask@napoleon.on.ca

FR

TABLE DES MATIÈRES

NOTE : **Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.**

1.0 SURVOL DE L'INSTALLATION



2.0 INTRODUCTION

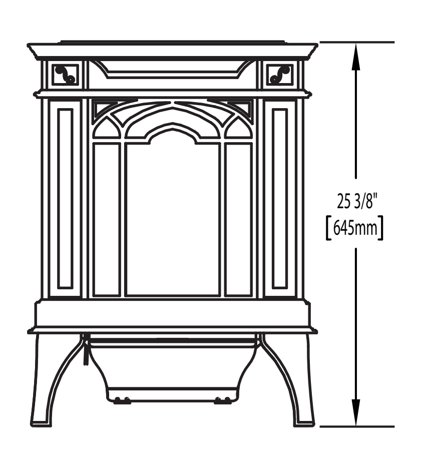
FR

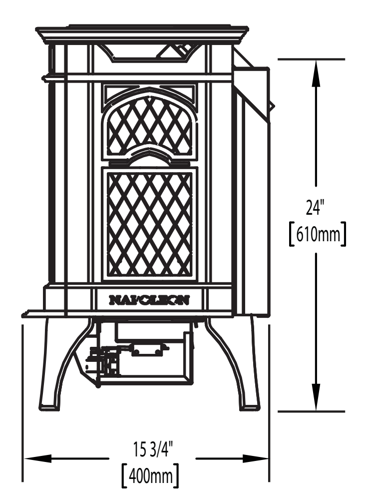
⚠ AVERTISSEMENT

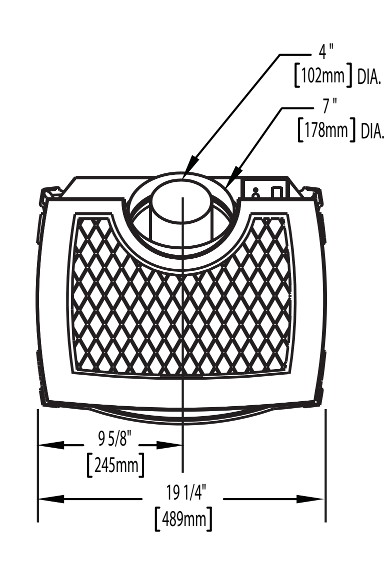
- **CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES EN CAS DE CONTACT.**
- **TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À CET APPAREIL OU AUX CONTRÔLES PEUT ÊTRE DANGEREUX ET EST INTERDIT.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Risque d'incendie ou d'asphyxie. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée.
- Ne branchez pas la soupape à du courant 110 volts.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substituts.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Les jeunes enfants doivent être supervisés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres personnes sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.
- Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.
- En raison des températures élevées, l'appareil devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que l'appareil est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil est un appareil à gaz ventilé. Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les bouches d'air de l'appareil ainsi que le système d'évacuation. L'appareil et son système d'évacuation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement de l'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de appareil.
- Lorsque l'appareil est muni de portes d'évacuation de pression, elles doivent demeurer fermées pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'empêcher les gaz de combustion contenant du monoxyde de carbone de s'infiltrer dans la maison.
- Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Comme dans le cas de tout appareil à combustion, il est recommandé de faire inspecter et entretenir votre appareil régulièrement. De même, installez un détecteur de monoxyde de carbone dans la pièce pour vous protéger, ainsi que votre famille, contre les intoxications.
- Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsque vous installez un manteau ou des tablettes au-dessus de l'appareil. Les téléviseurs et autres composants électroniques soumis à des températures élevées peuvent fondre, se déformer, se décolorer et entraîner des défaillances prématurées de ces appareils.
- Cet appareil utilise et requiert un thermocouple à action rapide. Remplacez uniquement par un thermocouple à action rapide de Wolf Steel ltée.

3.1C

2.1 DIMENSIONS







FR

2.2 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT
ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.
PRÉVOYEZ UN ACCÈS SUFFISANT POUR ENTRETENIR ET OPÉRER L'APPAREIL. ASSUREZ-VOUS D'UNE QUANTITÉ SUFFISANTE D'AIR DE VENTILATION.
N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE DE L'APPAREIL.
LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" (1219.2mm) DE LA FACE VITRÉE DE L'APPAREIL.
LES SURFACES AUTOUR ET SURTOUT AU-DESSUS DE L'APPAREIL PEUVENT DEVENIR CHAUDES. NE TOUCHEZ PAS L'APPAREIL QUAND IL FONCTIONNE.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.
LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT ½ LB/PO² (3,5 KPA). FERMEZ LA SOUPAPE D'ARRÊT MANUELLE PENDANT TOUT ESSAI DE PRESSION DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN GAZ LORSQUE LA PRESSION EST DE ½ LB/PO² (3,5 mb) OU MOINS.
N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'ÉVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.

CET APPAREIL AU GAZ DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région. Par exemple dans l'état du Massachusetts:

- Ce produit doit être installé par un plombier certifié ou un installateur pour le gaz lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts.
- Le registre de l'appareil doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape d'arrêt doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
- Le raccord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces (914.4mm).
- Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils alimentés au gaz.
- L'appareil n'est pas approuvé pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.

L'installation doit se conformer aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54 aux États-Unis. Cet appareil convient pour installation dans une maison mobile si l'installation est conforme aux normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SÉRIE MM au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

FR

Tant que les distances requises pour les dégagements aux matériaux combustibles sont respectées, le meilleur endroit pour un appareil est le centre de la maison, car ceci permet une meilleure utilisation de la chaleur fournie. L'emplacement des fenêtres, des portes et la circulation dans la pièce où se trouve l'appareil devront être pris en considération. Si possible, vous devriez choisir un emplacement où le système d'évent peut passer à travers la maison sans avoir à découper des solives de plancher ou de toit.

Si l'appareil est installé directement sur un tapis, sur une surface de vinyle ou tout autre revêtement de plancher combustible autre que le bois, l'appareil devra être monté sur un panneau continu de métal ou de bois se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur.



Nous suggérons que nos appareils au gaz soient installés et que l'entretien soit effectué par des professionnels certifiés par le National Fireplace Institute® (NFI) comme spécialiste du gaz NFI.

Certains appareils ont une soufflerie ou un ensemble de deux souffleries optionnel. Si la soufflerie ou l'ensemble de deux souffleries optionnel est installé, la boîte de dérivation doit être branchée au circuit électrique et mise à la terre conformément aux codes locaux. Utilisez la version courante du Code canadien de l'électricité CSA C22.1 au Canada ou le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis.

4.1B

Le cordon d'alimentation de la soufflerie doit être branché à une prise adéquatement mise à la terre. Ne retirez pas la pointe de mise à la terre du cordon d'alimentation.

2.3 INFORMATIONS GÉNÉRALES

POUR VOTRE SATISFACTION, CE POÊLE A ÉTÉ MIS À L'ESSAI POUR CONFIRMER SON FONCTIONNEMENT ET SA QUALITÉ!

GDS20		
	GN	PL
Altitude (PI)	0-4 500	0-4 500
Débit max. (BTU/H)	20 000	20 000
Rend. max. (BTU/H)	15 600	15 600
Efficacité (souf. allumée)	78 %	78 %
Pression minimale d'alimentation en gaz	4,5" de colonne d'eau (11,2mb)	11" de colonne d'eau (27,4mb)
Pression maximale d'alimentation en gaz	7" de colonne d'eau (17,4mb)	13" de colonne d'eau (32mb)
Pression au collecteur (lorsque le gaz circule)	3,5" de colonne d'eau (8,7mb)	10" de colonne d'eau (25mb)

Lorsque l'appareil est installé à des élévations dépassant 4 500 pieds (1371m), et en l'absence de recommandations spécifiques de l'autorité compétente locale, l'indice certifié du débit à haute altitude devra être réduit au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds (305m) supplémentaires. Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

Pourvu que le dégagement aux matériaux combustibles soit possible, le centre d'un immeuble constitue l'emplacement idéal d'un appareil puisqu'il permet une utilisation optimale de la chaleur émise. La position des fenêtres, des portes ainsi que la circulation dans la pièce où l'appareil doit être installé sont des éléments à considérer. Si possible, vous devriez choisir un endroit où l'évacuation passera à travers la maison sans qu'un plancher ou une solive soit coupé.

Ce poêle est approuvé pour installation dans un placard ou en retrait ainsi que dans les salles de bain, les chambres à coucher et les chambres studio et convient pour installation dans les maisons mobiles.
Le modèle au gaz naturel peut être installé dans une maison mobile installée en permanence et alimentée au gaz naturel.

Cet appareil ne doit fonctionner qu'avec le gaz spécifié sur la plaque d'homologation. Cet appareil ne peut être converti à un autre type de gaz à moins d'utiliser un ensemble de conversion certifié.

2.4 INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION



CERTIFIED UNDER / HOMOLOGUE SELON LES NORMES: CSA 2.22b-2009, ANSI 21.50b-2009 VENTED GAS FIREPLACE / FOYER AU GAZ AVEC EVACUATION.

THIS FIREPLACE USES AND REQUIRES A FAST ACTING THERMOCOUPLE. REPLACE ONLY WITH A FAST ACTING THERMOCOUPLE SUPPLIED BY WOLF STEEL LTD. APPROVED FOR BEDROOM, BATHROOM & BEDSITTING ROOM INSTALLATION. SUITABLE FOR MOBILE HOME INSTALLATION IF INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT STANDARD CAN/CSA Z240MH SERIES GAS EQUIPPED MOBILE HOMES, IN CANADA OR IN THE UNITED STATES THE MANUFACTURED HOME CONSTRUCTION AND SAFETY STANDARD, TITLE 24 CFR, PART 3280. WHEN THIS US STANDARD IS NOTAPPLICABLE USE THE STANDARD FOR FIRE SAFETY CRITERIA FOR MANUFACTURED HOME INSTALLATIONS, SITES AND COMMUNITIES, ANSI / NFPA 501A.

CE FOYER UTILISE ET REQUIERT UN THERMOCOUPLE À ACTION RAPIDE. REMPLACEZ UNIQUEMENT AVEC UN THERMOCOUPLE À ACTION RAPIDE DE WOLF STEEL LTÉE.HOMOLOGUE POUR INSTALLATION DANS UNE CHAMBRE A COUCHER, UNE SALLE DE BAIN ET UN STUDIO. APPROPRIE POUR INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE SI SON INSTALLATION CONFORME AUX EXIGENCES DE LA NORME CAN/CSA Z240MH SERIE DE MAISONS MOBILES EQUIPEES AU GAZ, EN VIGUEUR AU CANADA OU AUX ETATS-UNIS DE LA NORME DE SECURITE ET DE CONSTRUCTION DE MAISONS MANUFACTUREES, TITRE 24 CFR, SECTION 3280. DANS LE CAS OU CETTE NORME D'ETATS-UNIS NE PEUT ETRE APPLIQUEE, SE REFERER A LA NORME RELATIVE AU CRITERE DE MESURES DE SECURITE CONTRE L'INCENDIE POUR LES INSTALLATIONS DANS LES MAISONS MANUFACTURES, LES SITES ET LES COMMUNAUTES, ANSI/NFPA 501A.

9700539 (WSL) ☐ 4001658 (NAC) ☐ ☐ 4001657 (NGZ) ☐ 4001659 (WUSA)

MANIFOLD PRESSURE: 3.5 INCHES W.C. (NG)
PRESSION AU COLLECTEUR: 3.5" D'UNE COLONNE D'EAU(GN)
MIN SUPPLY PRESSURE: 4.5" W.C.(NG)
PRESSION D'ALIMENTATION MIN: 4.5" D'UNE COLONNE D'EAU (GN)
MAX. SUPPLY PRESSURE: 7" W.C. (NG)
PRESSION D'ALIMENTATION MAX: 7" D'UNE COLONNE D'EAU (GN)

GDS20N / CDVS20N ☐	MODEL	☐ GDS20P / CDVS20P
0-4500FT (0-1370m)	ALTITUDE / ELEVATION	0-4500FT (0-1370m)
20,000 BTU/h	INPUT / ALIMENTATION	20,000 BTU/h
13,000 BTU/h	REDUCED INPUT / ALIMENTATION REDUITE	12,000 BTU/h

MANIFOLD PRESSURE: 10 INCHES W.C. (LP)
PRESSION AU COLLECTEUR: 10" D'UNE COLONNE D'EAU(P)
MIN SUPPLY PRESSURE: 11" W.C.(LP)
PRESSION D'ALIMENTATION MIN: 11" D'UNE COLONNE D'EAU (P)
MAX. SUPPLY PRESSURE: 13" W.C. (LP)
PRESSION D'ALIMENTATION MAX: 13" D'UNE COLONNE D'EAU (P)

NOT FOR USE WITH SOLID FUEL

FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED WITH THIS UNIT ONLY.
WARNING: DO NOT ADD ANY MATERIAL TO THE APPLIANCE, WHICH WILL COME IN CONTACT WITH THE FLAMES, OTHER THAN THAT SUPPLIED BY THE MANUFACTURER WITH THE APPLIANCE.
ELECTRICAL RATING: 115V 1.5AMP 60HZ
THE APPLIANCE MUST BE VENTED USING THE APPROPRIATE WOLF STEEL VENT KITS. SEE OWNERS INSTALLATION MANUAL FOR VENTING SPECIFICS.
MINIMUM AND MAXIMUM VERTICAL VENT LENGTHS ARE 3 FEETAND 40 FEET RESPECTIVELY.

MINIMUM AND MAXIMUM HORIZONTAL VENT LENGTHS ARE 12 INCHES AND 20 FEET RESPECTIVELY.
PROPER REINSTALLATION AND RESEALING IS NECESSARY AFTER SERVICING THE VENT-AIR INTAKE SYSTEM.
MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIAL:

A 4"
B 2"
C 2"

VENT TOP 2" TO CEILING FROM
VENT BOTTOM 1" STOVE TOP 48"
VENT SIDES 1"

UN COMBUSTIBLE SOLIDE NE DOIT PAS ETRE UTILISE AVEC CET APPAREIL.

UTILISER AVEC LES PORTES VITREES HOMOLOGUEES SEULEMENT AVEC CETTE UNITE.
AVERTISSEMENT: N'AJOUTEZ PAS A CET APPAREIL AUCUN MATERIAU DEVANT ENTRER EN CONTACT AVEC LES FLAMMES AUTRE QUE CELUI QUI EST FOURNI AVEC CETAPPAREIL PAR LE FABRICANT.
CLASS.: 115V 1.5AMP 60HZ
L'APPAREIL DOIT EVACUER SES GAZ EN UTILISANT L'ENSEMBLE D'EVACUATION PROPRE A WOLF STEEL.
REFERER AU MANUEL D'INSTALLATION DE PROPRIETAIRE POUR L'EVACUATION PRECISE. LES LONGUEURS VERTICALES MINIMALES ET MAXIMALES SONT3 PIEDS ET 40 PIEDS RESPECTIVEMENT.

LES LONGUEURS HORIZONTALES MINIMALES ET MAXIMALES SONT 12 POUCES ET 20 PIEDS RESPECTIVEMENT.
IL EST IMPORTANT DE BIEN REINSTALLER ET RESCELLER L'EVENT APRES AVOIR ASSURE LE MAINTIEN DU SYSTEME DE PRISE D'AIR.

DEGAGEMENTS MINIMAUX DES MATERIAUX COMBUSTIBLES:

A 4"
B 2"
C 2"

EVENT SUPERIEUR 2" ENTRE LE DESSUS DU FOYER
EVENT INFERIEUR 1" ET LE PLAFOND 48"
COTES DE L'EVENT 1"

WOLF STEEL LTD.
24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 0G8 CANADA

SERIAL NUMBER / NO. DESERIE GDS/CDVS20

W385-0307 / F

INSTALLATEUR : Il est de votre responsabilité de cocher les cases appropriées sur la plaque d'homologation correspondant au modèle, au type d'évacuation et au type de gaz de l'appareil.

Pour l'emplacement de la plaque d'homologation, voir la section « VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION ».

Cette illustration est à titre de référence seulement. Consultez la plaque d'homologation pour obtenir l'information précise.

NOTE : La plaque d'homologation doit rester avec l'appareil à tout le temps. Il ne doit pas être enlevé.

3.0 ÉVACUATION

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE. CONSERVEZ LES DÉGAGEMENTS NÉCESSAIRES AU CONDUIT D'ÉVENT ET À L'APPAREIL.

SI LE SYSTÈME D'ÉVENT EST FOURNI AVEC DES ESPACEURS, LES COURSES HORIZONTALES ET VERTICALES DU SYSTÈME DOIVENT ÊTRE SUPPORTÉES À TOUS LES 3 PI (0,9m). UTILISEZ DES SUPPORTS OU DES ATTACHES INCOMBUSTIBLES ÉQUIVALENTS AFIN DE MAINTENIR LE DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES. UTILISEZ L'ENSEMBLE DE SUPPORT MURAL WOLF STEEL W010-0370 OU DES SUPPORTS INCOMBUSTIBLES ÉQUIVALENTS AFIN DE CONSERVER LE DÉGAGEMENT MINIMAL AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES POUR LES COURSES VERTICALES ET HORIZONTALES. DES ESPACEURS SONT FIXÉS AU CONDUIT INTÉRIEUR À INTERVALLES PRÉDÉTERMINÉS AFIN DE GARDER UN ESPACE VIDE AVEC LE CONDUIT EXTÉRIEUR. POUR QUE LE FONCTIONNEMENT SOIT SÉCURITAIRE, UN ESPACE VIDE EST REQUIS. UN ESPACEUR EST REQUIS AU DÉBUT, AU MILIEU ET À LA FIN DE CHAQUE COUDE AFIN DE MAINTENIR CET ESPACE VIDE. N'ENLEVEZ PAS CES ESPACEURS.

CET APPAREIL UTILISE UN SYSTÈME DE CONDUITS DE 4" (101,6mm) POUR L'ÉVACUATION ET DE 7" (177,8mm) POUR LA PRISE D'AIR.

Veuillez consulter la section qui correspond à votre installation.

Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, vous devez observer les instructions d'évacuation à la lettre. Un changement à la longueur verticale minimale de l'évacuation pourrait entraîner des problèmes d'allumage du brûleur et/ou des accumulations de carbone. Sous des configurations d'évacuation extrêmes, allouez de 5 à 15 minutes pour que la flamme se stabilise après l'allumage. Prévoyez un moyen d'inspecter visuellement le raccord des évents à l'appareil après que ce dernier a été installé. Utilisez un espaceur coupe-feu, un protecteur de conduit d'évacuation ou un écran thermique de grenier lorsque les murs intérieurs, le plancher ou le plafond sont traversés.

NOTE : Si, pour une raison quelconque, le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

7.1B

Pour les courses horizontales, les composants d'évacuation Wolf Steel et Simpson Dura-Vent peuvent avoir une élévation de 0" (0mm) par pied. Pour une performance optimale, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation minimale de 1/4" (6mm) par pied.

Tous les joints des conduits intérieurs et extérieurs peuvent être scellés avec du scellant de silicone rouge à haute température ou du scellant noir à haute température Mill Pac à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant Mill Pac (non fourni).

3.1 LONGUEURS DES CONDUITS D'ÉVACUATION ET COMPOSANTS

Utilisez seulement des composants d'évacuation Wolf Steel, Simpson Dura-Vent, Selkirk Direct Temp, American Metal Amerivent ou Metal-Fab. Les minimums et maximums des longueurs d'évent, pour les installations verticales et horizontales, et les emplacements des terminaisons pour les systèmes sont précisés dans ce manuel et doivent être respectés. Pour le Simpson Dura-Vent, le Selkirk Direct Temp, l'American Metal Amerivent et le Metal-Fab, suivez la procédure d'installation fournie avec les composants d'évacuation.

Un adaptateur de départ est nécessaire et peut être acheté chez le fournisseur correspondant :

PIÈCE	4"/7"	FABRICANT	SITE WEB
Duravent	GDS924N	Wolf Steel	www.duravent.com
Amerivent	4DSC-N2	American Metal	www.americanmetalproducts.com
Direct Temp	4DT-AAN	Selkirk	www.selkirkcorp.com
SuperSeal	4DNA	Metal-Fab	www.mtlfab.com

***Pour le Simpson Dura-Vent, le Selkirk Direct Temp, l'American Metal Amerivent et le Metal-Fab, suivez la procédure d'installation se trouvant sur le site Internet du fabricant.**

Pour les systèmes d'évents dont le conduit intérieur d'évacuation possède déjà des joints scellés, seuls les joints du conduit extérieur de prise d'air doivent être scellés avec un scellant de silicone rouge à haute température (RTV). Ce même scellant peut être utilisé sur les joints des conduits intérieurs et extérieurs de tous les autres systèmes d'évents approuvés à l'exception du raccordement du conduit d'évacuation à la buse de l'appareil qui doit être scellé avec le scellant noir à haute température Mill Pac.

Lorsque vous utilisez les composants d'évacuation Wolf Steel, n'utilisez que des composants d'évacuation Wolf Steel conjointement avec les ensembles de terminaison suivants : ensemble de terminaison murale **GD175** (7 1/2' de conduits inclus), ou ensemble de terminaison pour toit de pente 1/12 à 7/12 **GD110**, ensemble de terminaison pour toit de pente 8/12 à 12/12 **GD111**, ensemble de terminaison pour toit plat **GD112** ou ensemble périscopique **GD180** (pour pénétration des murs sous le niveau du sol).

Pour une performance optimale de l'appareil et une apparence optimale des flammes, gardez la longueur des évents et le nombre de coudes au minimum. Toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation minimale de 1/4" (6,4mm) par pied/mètre. La prise d'air de la terminaison extérieure doit demeurer dégagée en tout temps. Vérifiez la prise d'air de la terminaison au moins une fois l'an pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée ni endommagée. Ne combinez pas de composants rigides ou flexibles ni de composants d'évacuation provenant de fabricants différents.

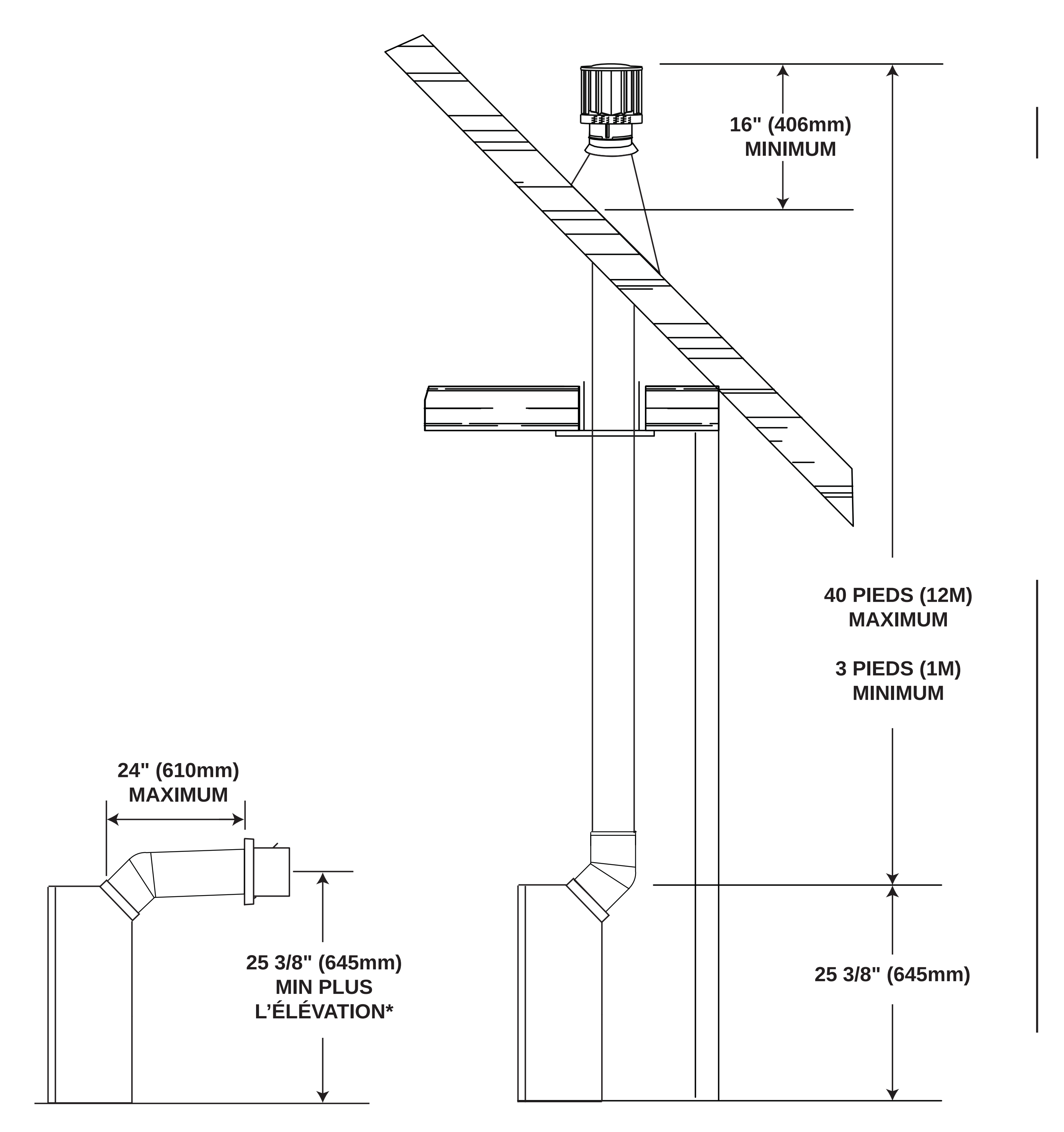
Ces ensembles d'évents permettent soit une évacuation verticale, soit une évacuation horizontale de l'appareil. La course horizontale doit être conservée à un maximum de 20 pieds (6,1m). La hauteur totale permise pour un évent vertical est de 40 pieds (12,2m). Lorsque vous utilisez des composants flexibles, le nombre maximal de raccordements est de deux horizontalement ou trois verticalement (excluant les raccordements à l'appareil et à la section de terminaison).

Un changement à la longueur verticale minimale de l'évacuation pourrait entraîner des problèmes d'allumage du brûleur et/ou des accumulations de carbone. Pour faciliter l'installation, utilisez un tuyau ajustable comme dernière pièce de tuyau rigide à l'appareil.

8.5A

FR

3.2 INSTALLATION TYPIQUE D'ÉVENT

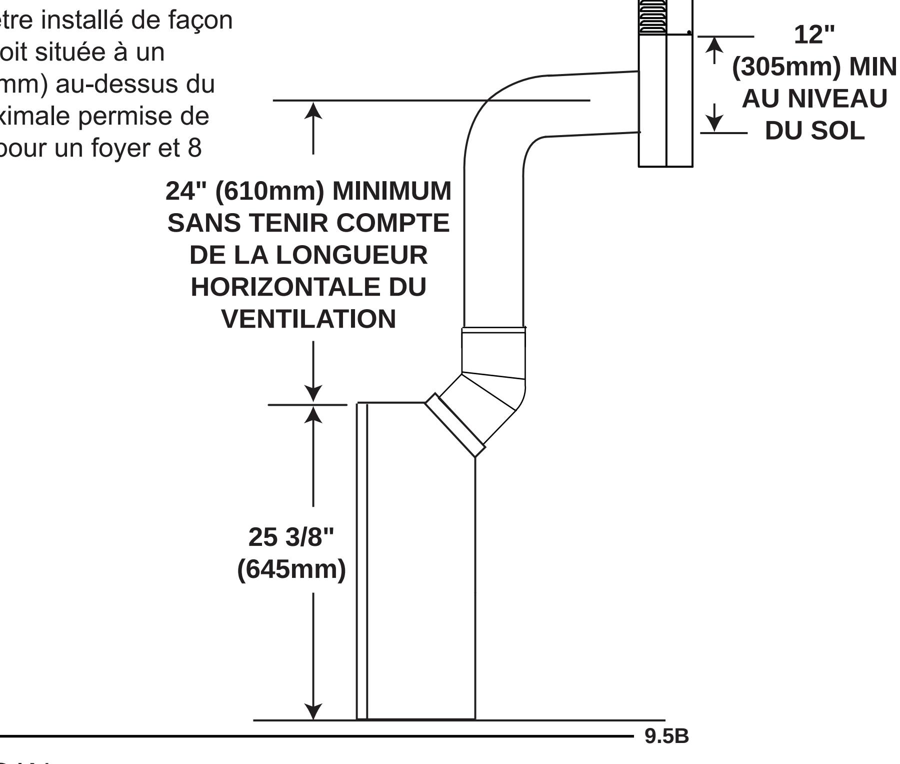


* Voir la section « ÉVACUATION ».

3.3 INSTALLATIONS PARTICULIÈRES D'ÉVENTS

3.3.1 ENSEMBLE PÉRISCOPIQUE

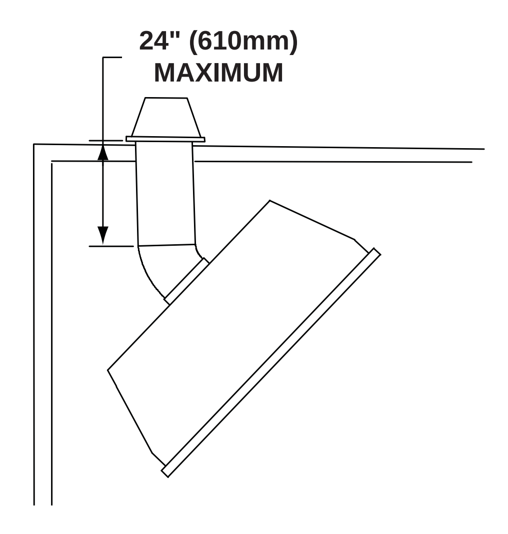
Utilisez l'ensemble périscopique afin de positionner la terminaison au-dessus du niveau du sol. L'ensemble périscopique doit être installé de façon à ce que la fente d'air du bas soit située à un minimum de 12 pouces (304,8mm) au-dessus du niveau du sol. La longueur maximale permise de l'évent est de 10 pieds (3,1m) pour un foyer et 8 pieds (2,4m) pour un poêle.



FR

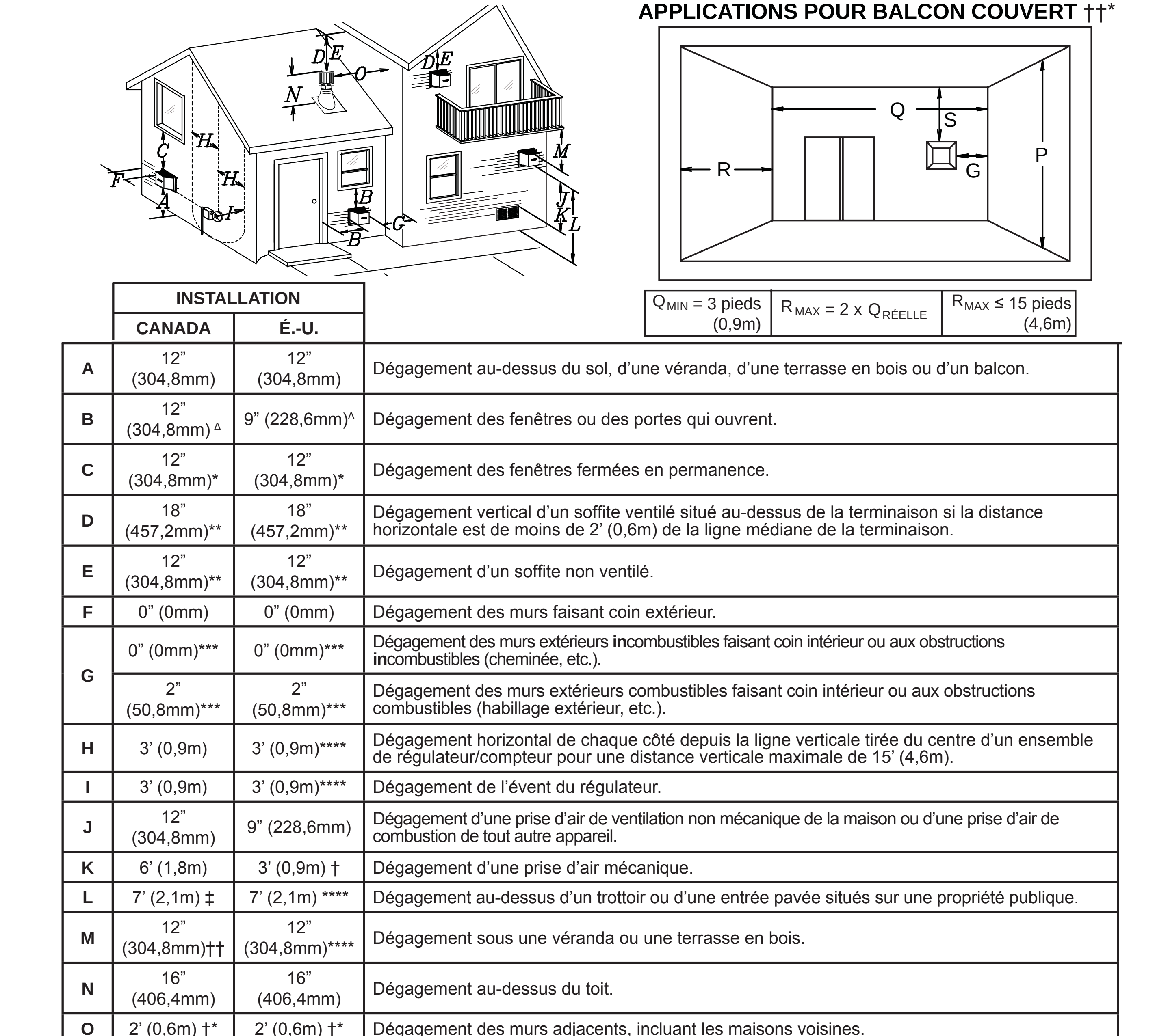
3.3.2 TERMINAISON EN COIN

Lorsque l'évent est installé en coin, la longueur maximale du conduit d'évacuation est de 24" (610mm) de course horizontale, en plus de la déviation de 45°. Dans ce cas, une pente de zéro pouce est acceptable. Voir l'illustration ci-dessous. Nous vous conseillons de conserver une pente ascendante de 6" (152mm).



3.4 EMPLACEMENTS ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TERMINAISON

APPLICATIONS POUR BALCON COUVERT ††*



Q_{MIN} = 3 pieds (0,9m)	R_{MAX} = 2 x $Q_{RÉELLE}$	R_{MAX} ≤ 15 pieds (4,6m)

	INSTALLATION		
	CANADA	É.-U.	
A	12" (304,8mm)	12" (304,8mm)	Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'une terrasse en bois ou d'un balcon.
B	12" (304,8mm) Δ	9" (228,6mm)Δ	Dégagement des fenêtres ou des portes qui ouvrent.
C	12" (304,8mm)*	12" (304,8mm)*	Dégagement des fenêtres fermées en permanence.
D	18" (457,2mm)**	18" (457,2mm)**	Dégagement vertical d'un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison si la distance horizontale est de moins de 2' (0,6m) de la ligne médiane de la terminaison.
E	12" (304,8mm)**	12" (304,8mm)**	Dégagement d'un soffite non ventilé.
F	0" (0mm)	0" (0mm)	Dégagement des murs faisant coin extérieur.
G	0" (0mm)***	0" (0mm)***	Dégagement des murs extérieurs **in**combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions **in**combustibles (cheminée, etc.).
	2" (50,8mm)***	2" (50,8mm)***	Dégagement des murs extérieurs combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions combustibles (habillage extérieur, etc.).
H	3' (0,9m)	3' (0,9m)****	Dégagement horizontal de chaque côté depuis la ligne verticale tirée du centre d'un ensemble de régulateur/compteur pour une distance verticale maximale de 15' (4,6m).
I	3' (0,9m)	3' (0,9m)****	Dégagement de l'évent du régulateur.
J	12" (304,8mm)	9" (228,6mm)	Dégagement d'une prise d'air de ventilation non mécanique de la maison ou d'une prise d'air de combustion de tout autre appareil.
K	6' (1,8m)	3' (0,9m) †	Dégagement d'une prise d'air mécanique.
L	7' (2,1m) ‡	7' (2,1m) ****	Dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée situés sur une propriété publique.
M	12" (304,8mm)††	12" (304,8mm)****	Dégagement sous une véranda ou une terrasse en bois.
N	16" (406,4mm)	16" (406,4mm)	Dégagement au-dessus du toit.
O	2' (0,6m) †*	2' (0,6m) †*	Dégagement des murs adjacents, incluant les maisons voisines.
P	8' (2,4m)	8' (2,4m)	Le toit doit être incombustible et sans ouvertures.
Q	3' (0,9m)	3' (0,9m)	Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus large
R	6' (1,8m)	6' (1,8m)	Voir le tableau pour les dimensions d'un mur plus profond. La terminaison ne doit pas être installée sur quelconque mur ayant une ouverture entre la terminaison et le côté ouvert de la structure.
S	12" (304,8mm)	12" (304,8mm)	Dégagement sous un balcon couvert.

Δ Pour les structures comportant trois murs et un toit, la terminaison doit être située à plus de 6 pieds (1,8m) sous une fenêtre s'ouvrant sur un plan horizontal.

* Recommandé afin de prévenir la formation de buée dans les fenêtres et les cassures thermiques.

** Il est recommandé d'utiliser un protecteur de chaleur et de maximiser la distance au soffite de plastique.

*** L'ensemble périscopique requiert un dégagement minimal de 18 pouces (457,2m) d'un mur extérieur faisant coin intérieur.

**** Ceci est une distance recommandée. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

† Trois pieds au-dessus si la distance horizontale est de moins de 10 pieds (3,1m).

‡ Une terminaison d'évacuation ne doit pas être installée à un endroit où elle pourrait causer une formation dangereuse de givre ou de glace sur les surfaces d'une propriété adjacente.

†† Permis seulement si la véranda ou la terrasse en bois sont complètement ouverts sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

†* Recommandé afin d'éviter la recirculation des produits d'échappement. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

††* Permis seulement si le balcon est complètement ouvert sur au moins un côté.

NOTE : Les dégagements sont en conformité avec les codes d'installation locaux et les exigences du fournisseur de gaz.

3.5 LÉGENDE

Les symboles suivants sont utilisés dans le calcul et les exemples d’évacuation :
> - plus grand que
≥ - plus grand ou égal à
< - plus petit que
≤ - plus petit ou égal à
H_T - total de la longueur des courses horizontales (H_R) plus la valeur des déviations (H_O) en pieds
H_R - longueur des courses horizontales combinées en pieds
H_O - facteur de la valeur d’une déviation : 0,03 (total des degrés de déviation - 135°*) en pieds
V_T - longueur des courses verticales combinées en pieds

14.2

3.6 VALEURS DU COUDE EN LONGUEUR D’ÉVENT

	PIEDS	POUCES	MILLIMÈTRES
1°	0,03	0,5	12,7
15°	0,45	6,0	152,4
30°	0,9	11,0	279,4
45°*	1,35	16,0	406,4
90°*	2,7	32,0	812,8

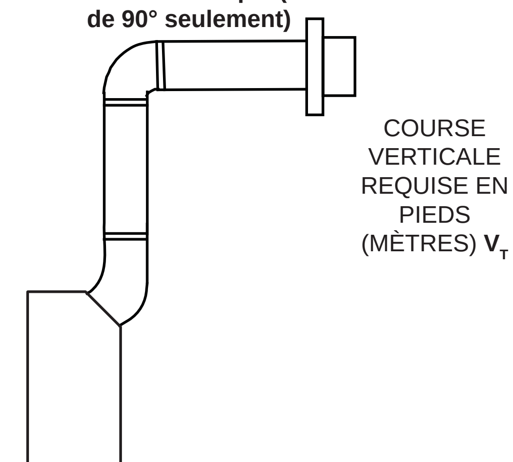
* La première déviation de 45° et de 90° a une valeur zéro et est illustrée dans la formule comme -45° et -90º respectivement ou -135° lorsque combinées.

15.2A

3.7 ÉVACUATION SUR LE DESSUS - TERMINAISON HORIZONTALE

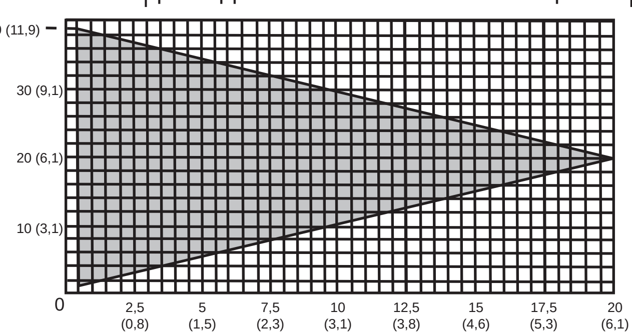
$(H_T) \leq (V_T)$

Configuration d'évacuation simple (un coude de 45º et de 90° seulement)



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.

COURSE VERTICALE REQUISE EN PIEDS (MÈTRES) V_T



LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÈTRES) H_T

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 45° et de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ 40 pieds (12,2m)

Exemple :

V_1 = 8 PI (2,4m)

$V_T = V_1$ = 8 PI (2,4m)

H_1 = 2,5 PI (0,8m)

H_2 = 2 PI (0,6m)

$H_R = H_1 + H_2$ = 2,5PI (0,8m) + 2PI (0,6m) = 4,5 PI (1,4m)

H_O = 0,03 (un coude 45º + deux coudes 90º - 135°) = 0,03 (225 - 135°) = 2,7 PI (0,8m)

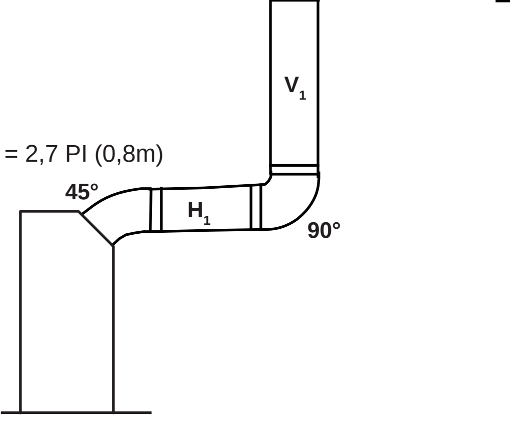
$H_T = H_R + H_O$ = 4,5 PI (1,4m) + 2,7 PI (0,8m) = 7,2 PI (2,2m)

$H_T + V_T$ = 7,2 PI (2,2m) + 8 PI (2,4m) = 15,2 PI (4,6m)

Formule 1 : $H_T \leq V_T$
7,2 PI (2,2m) ≤ 8 PI (2,4m)

Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ **40 PI (12,2m)**
15,2 PI (4,6m) ≤ 40 PI (12,2m)

Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.



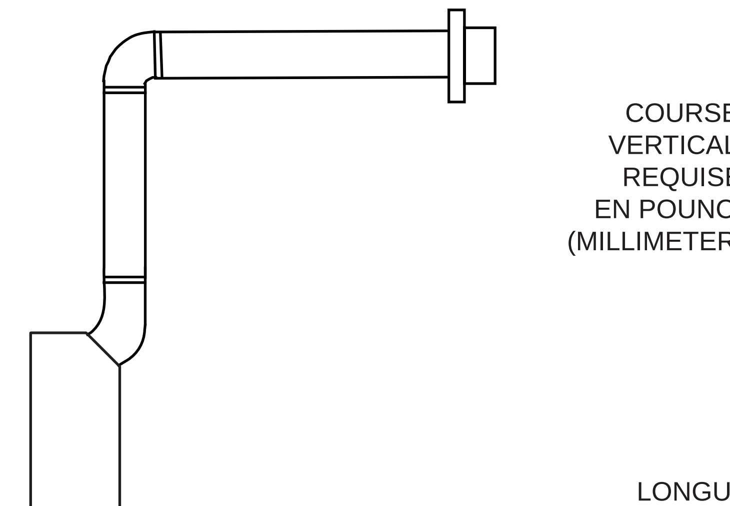
16.5A

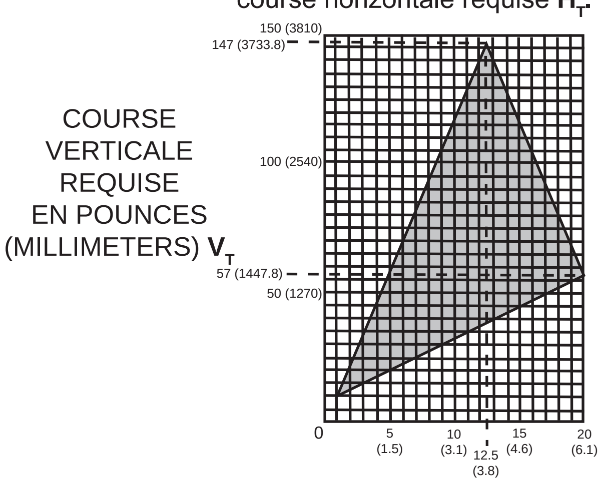
FR

$(H_T) > (V_T)$

Configuration d'évacuation simple (un coude de 45º et de 90°seulement)

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.





LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÉTRES) H_T

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus d'un coude de 45° et 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq 4{,}2\ V_T$

Formule 2 : $H_T + V_T \leq 24{,}75$ pieds (7,5m)

Exemple :

V_1 = 4 PI (1,2m)

V_2 = 1,5 PI (0,5m)

$V_T = V_1 + V_2$ = 4 PI (1,2m) + 1,5 PI (0,5m) = 5,5 PI (1,7m)

H_1 = 2 PI (0,6m)

H_2 = 1 PI (0,3m)

H_3 = 1 PI (0,3m)

H_4 = 1,5 PI (0,5m)

$H_R = H_1 + H_2 + H_3 + H_4$ = 2 PI (0,6m) + 1 PI (0,3m) + 1 PI (0,3m) + 1,5 PI (0,5m) = 5,5 PI (1,7m)

H_O = 0,03 (un coude 45º + quatre coudes 90º - 135 °) = 0,03 (405 - 135°) = 8,1 PI (2,5m)

$H_T = H_R + H_O$ = 5,5 PI (1,7m) + 8,1 PI (2,5m) = 13,6 PI (4,2m)

$H_T + V_T$ = 13,6 PI (4,2m) + 5,5 PI (1,7m) = 19,1 PI (5,8m)

Formule 1 : $H_T \leq 4{,}2\ V_T$

$4{,}2\ V_T$ = 4,2 PI (1,3m) x 5,5 PI (1,7m) = 23,1 PI (7m)

13,6 PI (4,2m) ≤ 23,1 PI (7m)

Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ **24,75 PI (7,5m)**

19,1 PI (5,8m) ≤ 24,75 PI (7,5m)

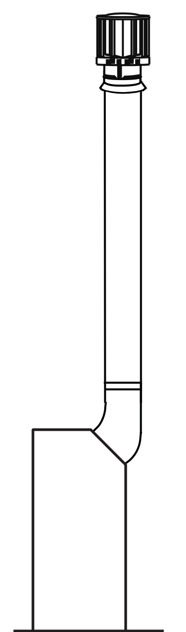
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

16.5_2A

3.8 TERMINAISON VERTICALE

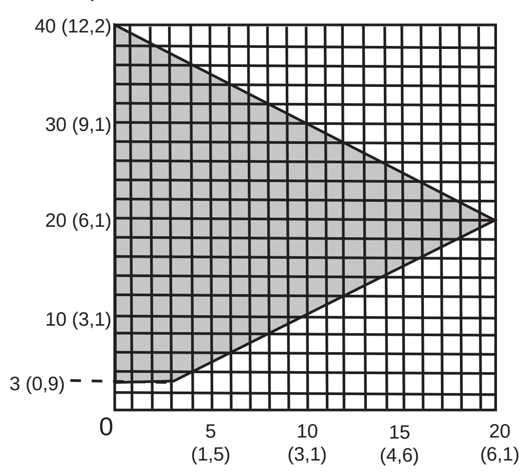
(H_T) ≤ (V_T)

Configurations d'évacuation simple.



Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire $\mathbf{V_T}$ par rapport à la course horizontale requise $\mathbf{H_T}$.

COURSE VERTICALE REQUISE EN PIEDS (MÈTRES)$\mathbf{V_T}$



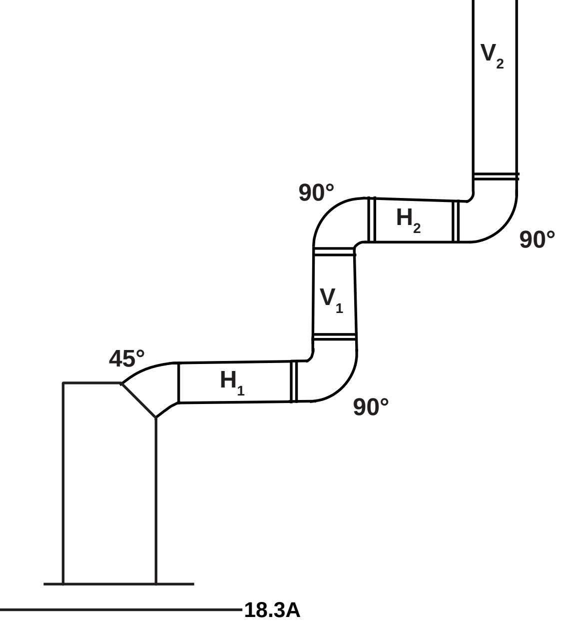
LONGUEUR DES COURSES HORIZONTALES PLUS LES DÉVIATIONS EN PIEDS (MÈTRES) $\mathbf{H_T}$

La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour $\mathbf{H_T}$ et $\mathbf{V_T}$

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 45° et un coude de 90°, les formules suivantes s'appliquent :
Formule 1 : $H_T \leq V_T$
Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ 40 pieds (12,2m)

Exemple :
$\mathbf{V_1}$ = 5 PI (1,5m)
$\mathbf{V_2}$ = 10 PI (3,1m)
$\mathbf{V_T}$ = $\mathbf{V_1 + V_2}$ = 5 PI (1,5m) + 10 PI (3,1m) = 15 PI (4,6m)
$\mathbf{H_1}$ = 3 PI (0,9m)
$\mathbf{H_2}$ = 2,5 PI (0,8m)
$\mathbf{H_R}$ = $\mathbf{H_1 + H_2}$ = 3 PI (0,9m) + 2,5 PI (0,8m) = 5,5 PI (1,7m)
$\mathbf{H_O}$ = 0,03 (un coude 45º + trois coudes 90º - 135º)
= 0,03 (45 + 270 - 135°) = 5,4 PI (1,6m)
$\mathbf{H_T}$ = $\mathbf{H_R + H_O}$ = 5,5 PI (1,7m) + 5,4 PI (1,6m) = 10,9 PI (3,3m)
$\mathbf{H_T + V_T}$ = 10,9 PI (3,3m) + 15 PI (4,6m) = 25,9 PI (7,9m)

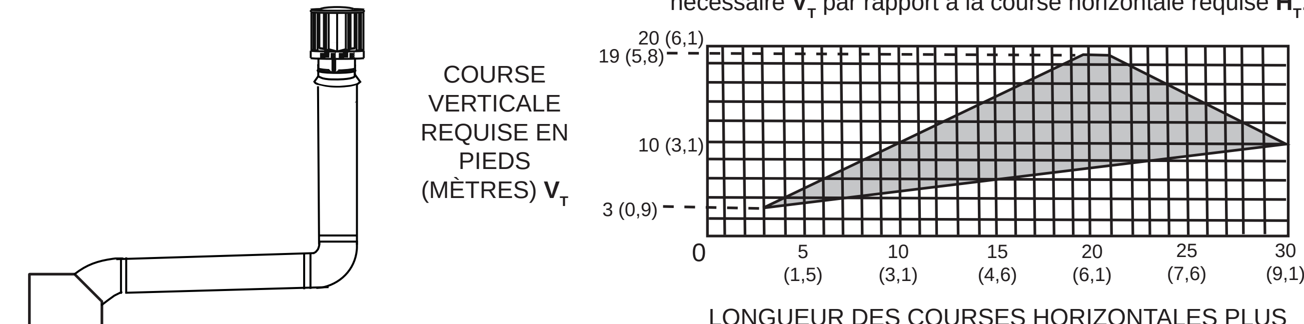
Formule 1 : $\mathbf{H_T \leq V_T}$
10,9PI (3,3m) ≤ 15PI (4,6m)
Formula 2 : $\mathbf{H_T + V_T \leq}$ **40 PI (12,2m)**
25,9PI (7,9m) ≤ 40 PI (12,2m)
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.



$(H_T) > (V_T)$

Configurations d'évacuation simple.

Consultez le graphique pour déterminer la course verticale nécessaire V_T par rapport à la course horizontale requise H_T.



La section ombragée à l'intérieur des lignes représente des valeurs acceptables pour H_T et V_T

Lorsque la configuration de l'évacuation exige plus qu'un coude de 45° et un coulde de 90°, les formules suivantes s'appliquent :

Formule 1 : $H_T \leq 3V_T$
Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ 40 pieds (12,2m)

Exemple :
V_1 = 1 PI (0,3m)
V_2 = 1,5 PI (0,5m)
$V_T = V_1 + V_2$ = 1PI (0,3m) + 1,5PI (0,5m) = 2,5 PI (0,8m)
H_1 = 6 PI (1,8m)
H_2 = 2 PI (0,6m)
$H_R = H_1 + H_2$ = 6PI (1,8m) + 2PI (0,6m) = 8 PI (2,4m)
H_O = 0,03 (un coude 45º + trois coudes 90º - 135°)
= 0,03 (45 + 270 - 135°) = 5,4 PI (1,6m)
$H_T = H_R + H_O$ = 8 PI (2,4m) + 5,4 PI (1,6m) = 13,4 PI (4,1m)
$H_T + V_T$ = 13,4 PI (4,1m) + 2,5 PI (0,8m) = 15,9 PI (4,8m)

Formule 1 : $H_T \leq 3V_T$
$3V_T$ = 3PI (0,9m) x 2,5PI (0,8m) = 7,5PI (2,3m)
13,4PI (4,1m) > 7,5PI (2,3m)
Puisque cette formule n'est pas respectée, cette configuration d'évacuation est **inacceptable.**
Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ **40 PI (12,2m)**
15,9PI (4,8m) ≤ 40 PI (12,2m)
Puisque seulement la formule 2 est respectée, cette configuration est inacceptable et l'on devra trouver un autre endroit pour installer l'appareil ou trouver une configuration d'évacuation qui pourra respecter les deux formules.

Exemple :
V_1 = 1,5 PI (0,5m)
V_2 = 8 PI (2,4m)
$V_T = V_1 + V_2$ = 1,5PI (0,5m) + 8PI (2,4m) = 9,5 PI (2,9m)
H_1 = 1 PI (0,3m)
H_2 = 1 PI (0,3m)
H_3 = 10,75 PI (3,3m)
$H_R = H_1 + H_2 + H_3$ = 1PI (0,3m) + 1PI (0,3m) + 10,75PI (3,3m) = 12,75PI (3,9m)
H_O = 0,03 (trois coudes 90º + deux coudes 45º - 135°) = 0,03 (270 + 90 - 135°) = 6,75 PI (2,1m)
$H_T = H_R + H_O$ = 12,75PI (3,9m) + 6,75PI (2,1m) = 19,5PI (5,9m)
$H_T + V_T$ = 19,5PI (5,9m) + 9,5PI (2,9m) = 29 PI (8,8m)

Formule 1 : $H_T \leq 3V_T$
$3V_T$ = 3 x 9,5 = 28,5 PI (8,7m)
19,5PI (5,9m) ≤ 28,5PI (8,7m)
Formule 2 : $H_T + V_T \leq$ **40 PI (12,2m)**
29PI (8.8m) ≤ 40 PI 12,2m)
Puisque les deux formules sont respectées, cette configuration d'évacuation est acceptable.

18.3_2B

4.0 INSTALLATION

AVERTISSEMENT

AVANT D'EFFECTUER LES BRANCHEMENTS POUR L'ALIMENTATION EN GAZ ET ÉLECTRIQUE, ASSUREZ-VOUS DE RETIRER TOUTE COMPOSANTE NON FIXÉE À L'INTÉRIEUR DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION.
SI VOTRE APPAREIL COMPREND UN SYSTÈME DE TÉLÉCOMMANDE, ASSUREZ-VOUS QUE LE RÉCEPTEUR EST À LA POSITION « OFF » AVANT D'EFFECTUER LES BRANCHEMENTS POUR L'ALIMENTATION EN GAZ ET ÉLECTRIQUE.
AFIN D'ASSURER UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE ET ADÉQUAT DE L'APPAREIL, VOUS DEVEZ OBSERVER LES INSTRUCTIONS D'ÉVACUATION À LA LETTRE.
TOUS LES JOINTS DES CONDUITS INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS PEUVENT ÊTRE SCELLÉS AVEC DU SCELLANT DE SILICONE ROUGE À HAUTE TEMPÉRATURE RTV W573-0002 (NON FOURNI) OU DU SCELLANT NOIR À HAUTE TEMPÉRATURE MILL PAC W573-0007 (NON FOURNI) À L'EXCEPTION DU RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ÉVACUATION À LA BUSE DE L'APPAREIL QUI DOIT ÊTRE SCELLÉ AVEC LE SCELLANT MILL PAC.
SI VOUS UTILISEZ DES COLLIERS POUR TUYAU POUR RACCORDER LES COMPOSANTS D'ÉVACUATION, VOUS DEVEZ AUSSI INSTALLER TROIS VIS POUR VOUS ASSURER QUE LE RACCORDEMENT NE SE DÉFASSE PAS.
NE SERREZ PAS LA GAINE FLEXIBLE.
RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. SI L'ENSEMBLE DU SYSTÈME DE CONDUIT D'ÉVENT N'EST PAS ADÉQUATEMENT SOUTENU, IL RISQUE DE FLÉCHIR OU DE SE SÉPARER. UTILISEZ DES SUPPORTS DE CONDUIT ET RACCORDEZ LES SECTIONS DE CONDUITS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
RISQUE D'INCENDIE. ÉVITEZ QUE L'ISOLANT TOUCHE AU CONDUIT D'ÉVACUATION. RETIREZ L'ISOLANT POUR PERMETTRE L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN PROTECTEUR DU GRENIER ET POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

68.2B

4.1 PROTECTION DU MUR ET DU PLAFOND

AVERTISSEMENT

NE REMPLISSEZ L'ESPACE ENTRE LE CONDUIT D'ÉVENT ET LA CHARPENTE AVEC AUCUN TYPE DE MATÉRIAU. NE BOURREZ PAS D'ISOLANT NI DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ENTRE LES ESPACEURS COUPE-FEU DU PLAFOND. CONSERVEZ TOUJOURS LES DÉGAGEMENTS REQUIS AUTOUR DES CONDUITS D'ÉVENT ET L'ASSEMBLAGE DE L'ESPACEUR COUPE-FEU. INSTALLEZ LES ÉCRANS MURAUX ET LES ESPACEURS COUPE-FEU TEL QUE SPÉCIFIÉ. SI VOUS NE GARDEZ PAS L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU À L'ÉCART DU CONDUIT D'ÉVENT, UN RISQUE D'INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE.

70.1

Pour les dégagements du conduit d'évent aux matériaux combustibles, voir la section « DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ».

4.1.1 INSTALLATION HORIZONTALE

⚠ AVERTISSEMENT

L'ESPACEUR COUPE-FEU DOIT ÊTRE INSTALLÉ AVEC L'ÉCRAN PROTECTEUR ORIENTÉ VERS LE HAUT.

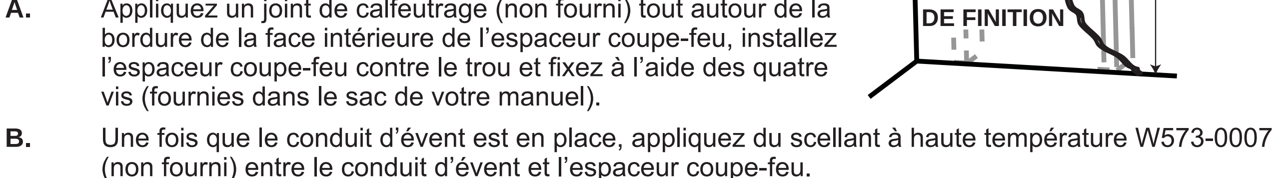
LA TERMINAISON NE DOIT PAS ÊTRE ENCHÂSSÉE DANS LE MUR OU LE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR PLUS QUE L'ÉPAISSEUR DE LA BRIDE DE LA PLAQUE DE MONTAGE.

Cette configuration s'applique lorsque le conduit d'évent traverse un mur extérieur. Une fois que vous aurez déterminé la hauteur exacte pour l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture dans le mur extérieur (comme illustré) pour permettre l'installation de l'espaceur coupe-feu. Avant de continuer, placez l'espaceur coupe-feu dans l'ouverture pour vous assurer que les supports sur la surface arrière soient placés contre la face intérieure de la pièce de charpente horizontale.

L'écran protecteur peut-être taillé pour des murs combustibles qui ont moins de 8 1/2" (215,9mm) de profond, mais doit se prolonger sur toute la profondeur du mur combustible.

A. Appliquez un joint de calfeutrage (non fourni) tout autour de la bordure de la face intérieure de l'espaceur coupe-feu, installez l'espaceur coupe-feu contre le trou et fixez à l'aide des quatre vis (fournies dans le sac de votre manuel).

B. Une fois que le conduit d'évent est en place, appliquez du scellant à haute température W573-0007 (non fourni) entre le conduit d'évent et l'espaceur coupe-feu.

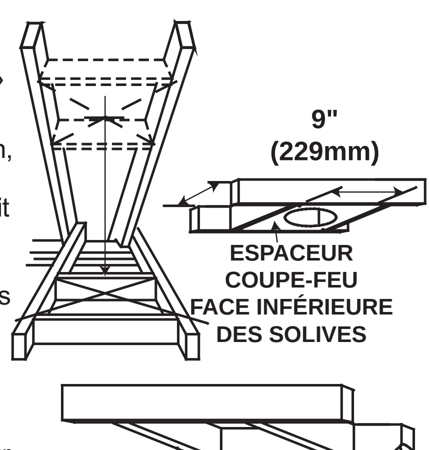


20.7A

4.1.2 INSTALLATION VERTICALE

Cette configuration s'applique lorsque l'évacuation se fait à travers un toit. Des ensembles d'installation pour les différentes pentes de toit sont disponibles chez votre détaillant autorisé. Voir la section « Accessoires » pour commander l'ensemble spécifique dont vous avez besoin.

A. Une fois que vous aurez déterminé l'emplacement de la terminaison, découpez et charpentez une ouverture dans le plafond et le toit pour laisser le dégagement minimal de 1" (25,4mm) entre le conduit d'évent et tout matériau combustible. Essayez de positionner le conduit d'évent à michemin entre deux solives pour ne pas être obligé de les couper. Utilisez du fil à plomb pour aligner le centre des ouvertures. Un protecteur de conduit d'évacuation empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1" (25,4mm) autour de l'évent. Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support additionnel.



B. Appliquez un joint de calfeutrage (non fourni) sur la charpente ou sur le protecteur de conduit d'évacuation Wolf Steel ou l'équivalent (dans le cas d'un plafond fini) et fixez le protecteur de conduit d'évacuation de façon à recouvrir l'ouverture dans le plafond. Un espaceur coupe-feu doit être fixé à la base de chaque ouverture charpentée dans un toit ou un plafond par lequel traverse le système d'évacuation. Appliquez un joint de calfeutrage tout autour et placez un espaceur coupe-feu par-dessus le protecteur de conduit d'évacuation pour empêcher l'arrivée d'air froid dans la pièce ou autour de l'appareil. Assurez-vous que l'espaceur coupe-feu et le protecteur de conduit d'évacuation conservent le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. Une fois que le conduit d'évacuation est en place, appliquez un agent d'étanchéité entre le conduit d'évacuation et l'espaceur coupe-feu.

PROTECTEUR DU CONDUIT D'ÉVACUATION
CALFEUTRAGE
COLLET DE CONDUIT D'ÉVACUATION
PROTECTEUR DU CONDUIT D'ÉVACUATION

C. Dans le grenier, faites glisser le collet de conduit d'évacuation vers le bas afin de recouvrir l'extrémité ouverte du protecteur de conduit d'évacuation et serrez. Ceci empêchera tout matériau, tel que l'isolant, de remplir l'espace vide de 1 po (25,4mm) autour de l'évent.

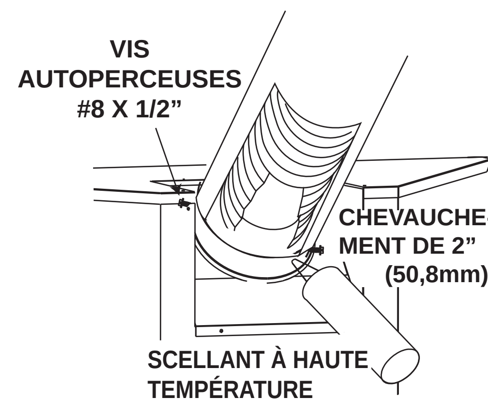
21.1A

4.2 RACCORDEMENT DES ÉVENTS A L'APPAREIL

A. Attachez le tuyau télescopique à la dernière section de conduit rigide. Fixez-le avec des vis et scellez.

B. Raccordez la gaine flexible intérieure à l'appareil. Fixez-la à l'aide de trois vis et de trois rondelles. Scellez le joint et les têtes de vis avec du scellant à haute température W573-0007 (non fourni).

C. Appliquez un joint de scellant à haute température (non fourni) à l'intérieur de la buse de prise d'air. Glissez le conduit télescopique à l'intérieur de la buse de prise d'air sur une longueur d'au moins 2" (50,8mm).



FR

NOTE : Assurez-vous que le scellant n'est pas visible sur les tuyaux extérieurs une fois l'installation terminée. Une bande décorative noire optionnelle est disponible à cet effet. Dans l'éventualité où le système d'évents doit être démonté, il faudra prendre soin de sceller les évents à nouveau.

28.5A

4.3 INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE

⚠ AVERTISSEMENT

LA TERMINAISON NE DOIT PAS ÊTRE ENCHÂSSÉE DANS LE MUR OU LE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR PLUS QUE L'ÉPAISSEUR DE LA BRIDE DE LA PLAQUE DE MONTAGE.

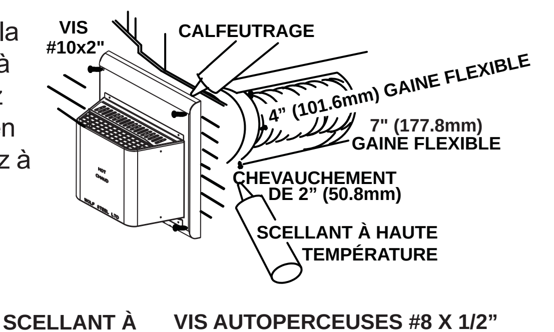
NE LAISSEZ PAS LA GAINE FLEXIBLE SE TASSER CONTRE LES COURSES HORIZONTALES OU VERTICALES ET LES COUDES. GARDEZ-LA TENDUE.

A. Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur re-quise en tenant compte de la longueur additionnelle nécessaire pour la surface du mur fini. Appliquez un généreux joint de scellant à haute température W573-0007 Mill Pac (non fourni). Glissez la gaine flexible sur le manchon intérieur de la terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2" (50.8mm) et fixez à l'aide de trois vis #8.

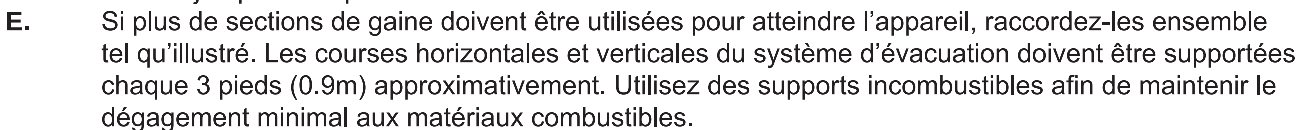
B. Installez la gaine rigide extérieure en la glissant sur le manchon extérieur de la terminaison et fixez à l'aide de trois vis #8. Scellez avec du scellant à haute température W573-0002 (non fourni).

C. Insérez les gaines dans le coupe-feu tout en conservant le dégagement nécessaire aux matériaux combustibles. En soutenant la terminaison (les inscriptions étant à l'endroit et lisibles), fixez-la au mur extérieur et rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni).

D De l'intérieur de la maison, scellez en appliquant de la silicone entre le conduit d'évent et le coupe-feu. Glissez ensuite le collet de finition noir sur le conduit d'évent jusqu'au coupe-feu.



SCELLANT À HAUTE TEMPÉRATURE
VIS AUTOPERCEUSES #8 X 1/2" ET RONDELLES
BAGUE D'ACC. INTÉRIEURE
BAGUE D'ACC. EXTÉRIEURE
GAINE FLEXIBLE EXTÉRIEURE
GAINE FLEXIBLE EXTÉRIEURE
GAINE FLEXIBLE INTÉRIEURE



E. Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, raccordez-les ensemble tel qu'illustré. Les courses horizontales et verticales du système d'évacuation doivent être supportées chaque 3 pieds (0.9m) approximativement. Utilisez des supports incombustibles afin de maintenir le dégagement minimal aux matériaux combustibles.

La plaque de montage de la terminaison peut être enchâssée dans le mur ou le revêtement extérieur, n'excédant pas l'épaisseur de la bride.

23.7C

4.4 TERMINAISON VERTICALE À TRAVERS UNE CHEMINÉE EXISTANTE

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE!

LES CONFIGURATIONS D'ÉVACUATION COAXIALES À COLINÉAIRES NE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES QUE DANS UNE CHEMINÉE OU UNE ENCEINTE DE NATURE INCOMBUSTIBLE. UNE INSTALLATION DANS UNE ENCEINTE COMBUSTIBLE PEUT CAUSER UN INCENDIE.

FR

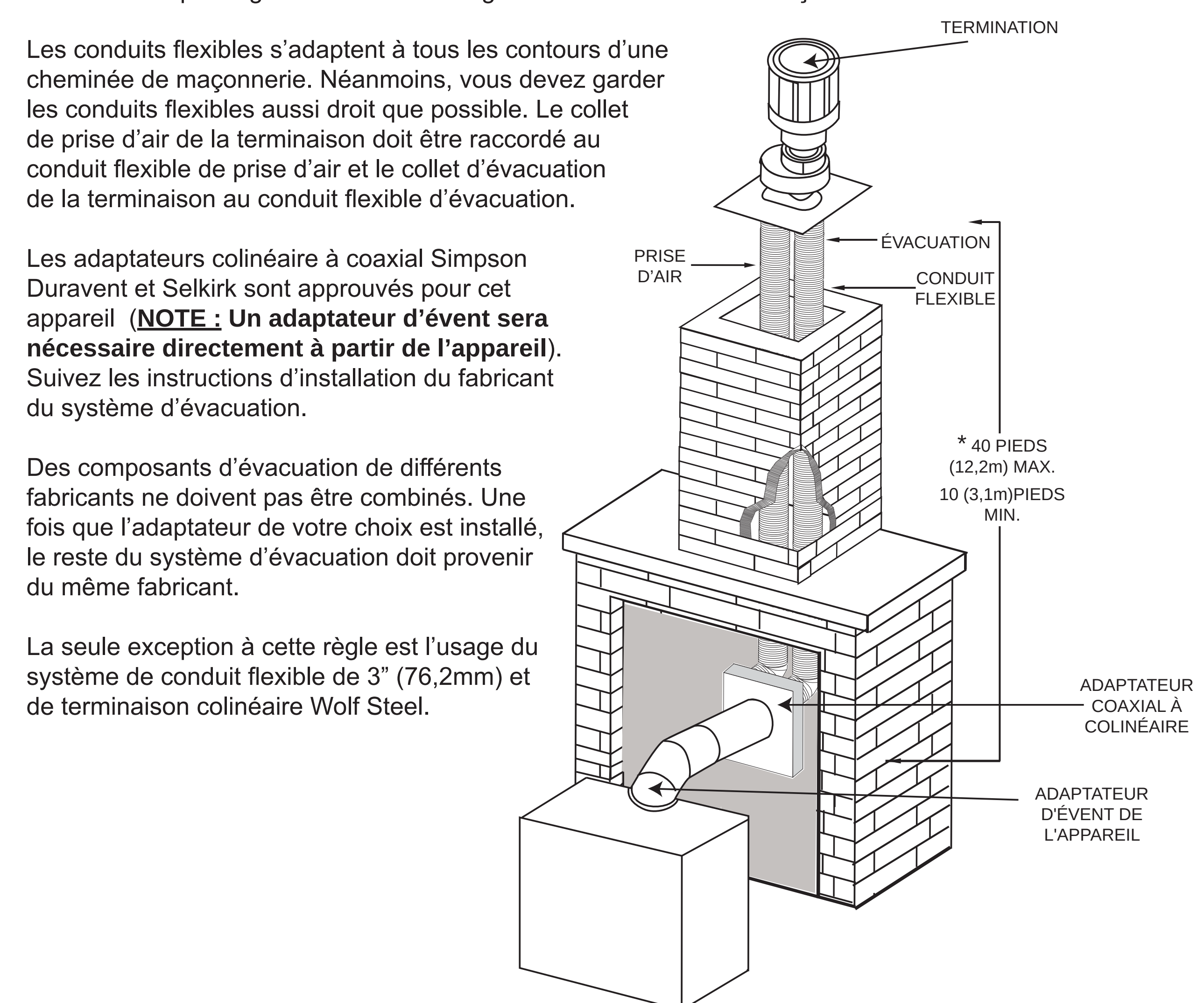
Cet appareil est conçu pour être raccordé à un système d'évent flexible colinéaire de 3" (76,2mm) en aluminium se prolongeant sur toute la longueur de la cheminée de maçonnerie.

Les conduits flexibles s'adaptent à tous les contours d'une cheminée de maçonnerie. Néanmoins, vous devez garder les conduits flexibles aussi droit que possible. Le collet de prise d'air de la terminaison doit être raccordé au conduit flexible de prise d'air et le collet d'évacuation de la terminaison au conduit flexible d'évacuation.

Les adaptateurs colinéaire à coaxial Simpson Duravent et Selkirk sont approuvés pour cet appareil (**NOTE : Un adaptateur d'évent sera nécessaire directement à partir de l'appareil**). Suivez les instructions d'installation du fabricant du système d'évacuation.

Des composants d'évacuation de différents fabricants ne doivent pas être combinés. Une fois que l'adaptateur de votre choix est installé, le reste du système d'évacuation doit provenir du même fabricant.

La seule exception à cette règle est l'usage du système de conduit flexible de 3" (76,2mm) et de terminaison colinéaire Wolf Steel.



* Mesurée à partir de la buse de l'appareil jusqu'au collet de la terminaison.

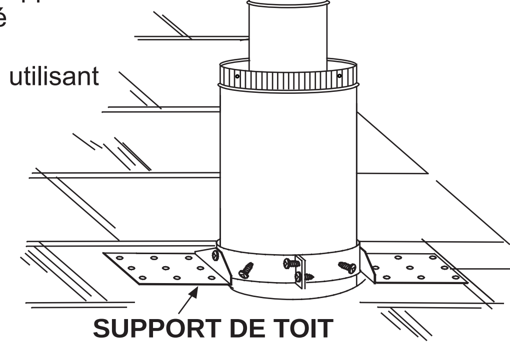
7.6A

4.5 INSTALLATION DE LA TERMINAISON VERTICALE

⚠ AVERTISSEMENT

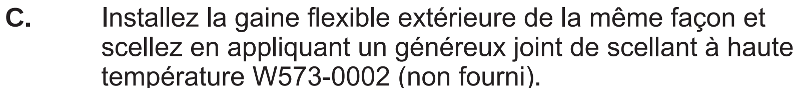
CONSERVEZ UN ESPACE MINIMAL DE 2" (50,8mm) ENTRE LA BASE DE LA PRISE D'AIR ET LE COLLET DE SOLIN.

FR



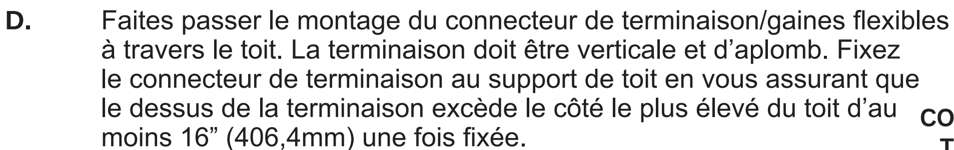
A. Fixez le support de toit au toit à l'aide des vis fournies. Le support de toit est optionnel. Dans ce cas, l'évent doit être supporté adéquatement soit en utilisant une méthode alternative se conformant aux normes des autorités compétentes, soit en utilisant le support de toit optionnel.

B. Étirez la gaine flexible intérieure à la longueur requise. Glissez la gaine flexible intérieure sur le manchon intérieur du connecteur de terminaison en assurant un chevauchement minimal de 2" (50,8mm) et fixez à l'aide de trois vis #8. Scellez en appliquant un généreux joint de scellant à haute température W573-0007 (non fourni).

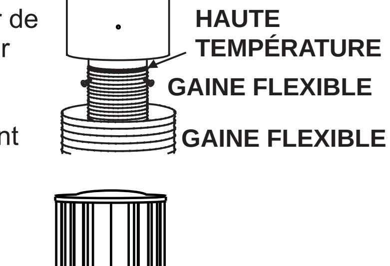


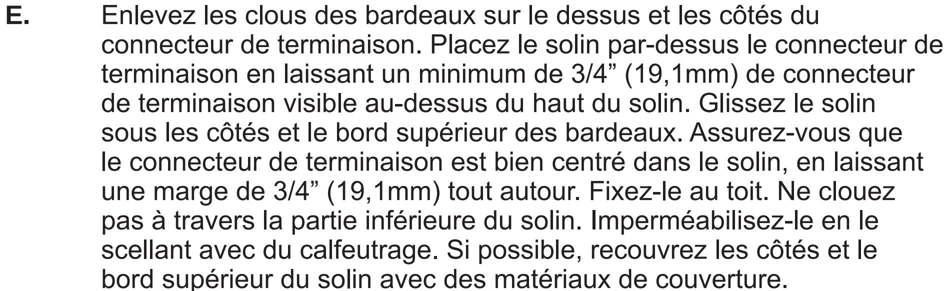
C. Installez la gaine flexible extérieure de la même façon et scellez en appliquant un généreux joint de scellant à haute température W573-0002 (non fourni).





D. Faites passer le montage du connecteur de terminaison/gaines flexibles à travers le toit. La terminaison doit être verticale et d'aplomb. Fixez le connecteur de terminaison au support de toit en vous assurant que le dessus de la terminaison excède le côté le plus élevé du toit d'au moins 16" (406,4mm) une fois fixée.



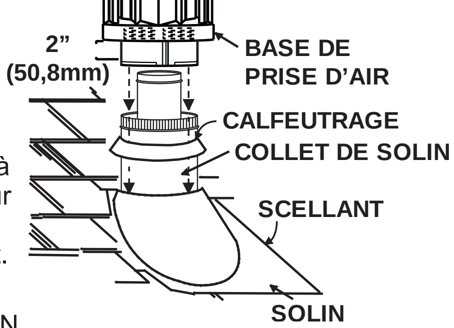


E. Enlevez les clous des bardeaux sur le dessus et les côtés du connecteur de terminaison. Placez le solin par-dessus le connecteur de terminaison en laissant un minimum de 3/4" (19,1mm) de connecteur de terminaison visible au-dessus du haut du solin. Glissez le solin sous les côtés et le bord supérieur des bardeaux. Assurez-vous que le connecteur de terminaison est bien centré dans le solin, en laissant une marge de 3/4" (19,1mm) tout autour. Fixez-le au toit. Ne clouez pas à travers la partie inférieure du solin. Imperméabilisez-le en le scellant avec du calfeutrage. Si possible, recouvrez les côtés et le bord supérieur du solin avec des matériaux de couverture.

F. Alignez les joints de la terminaison et du connecteur de terminaison et placez la terminaison par-dessus le connecteur de terminaison en vous assurant que le manchon pénètre dans le trou de la terminaison. Fixez à l'aide des trois vis fournies.

G. Appliquez un généreux joint de calfeutrage à l'épreuve de l'eau à 2" (50,8mm) au-dessus du solin. Installez le collet de solin autour de la terminaison et glissez-le jusqu'à la ligne de calfeutrage. Serrez afin d'assurer l'étanchéité entre la terminaison et le collet.

H. Si plus de sections de gaine doivent être utilisées pour atteindre l'appareil, voir la section « INSTALLATION DE LA TERMINAISON HORIZONTALE ».



24.1A

4.6 BRANCHEMENT DU GAZ

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y A AUCUNE SOURCE D'ALLUMAGE, TELLES UNE ÉTINCELLE OU UNE FLAMME NUE.

SOUTENEZ LE CONTRÔLE DU GAZ LORSQUE VOUS ATTACHEZ LE TUYAU D'ALIMENTATION EN GAZ POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LA CONDUITE DE GAZ.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE. LA PURGE DE LA LIGNE D'APPROVISIONNEMENT EN GAZ DOIT ÊTRE FAITE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARRIVÉE DE GAZ AU BRÛLEUR EST CONTINUE AVANT DE FERMER LA PORTE. ASSUREZ-VOUS QUE LA CIRCULATION EST ADÉQUATE. POUR LES EMPLACEMENTS DE L'ENTRÉE DU GAZ ET DE L'ENTRÉE ÉLECTRIQUE, VOIR LA SECTION « DIMENSIONS ».

LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT ½ LB/PO² (3,5 KPA).

LES RÉGLAGES DE LA SOUPAPE ONT ÉTÉ FAITS EN USINE, N'Y TOUCHEZ PAS.

L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié. **N'utilisez pas une flamme nue.**

A. Mettez l'appareil en place et fixez-le.

B. S'il est muni d'un raccord flexible, l'appareil est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 1/2". Sans raccord, il est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 3/8". L'appareil est muni d'une soupape d'arrêt manuelle pour couper l'alimentation en gaz à l'appareil.

C. Branchez la conduite de gaz conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz CAN/CSA-B149.1 dans sa version pour le Canada ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour les États-Unis.

D. Lorsque vous courbez une conduite de gaz, soutenez la soupape de gaz afin que la conduite ne plie pas.

E. Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse.

30.2

4.7 INTERRUPTEUR MURAL OPTIONNEL

⚠ AVERTISSEMENT

NE RACCORDEZ PAS L'INTERRUPTEUR MURAL, LE THERMOSTAT OU LA SOUPAPE DE GAZ À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE 110 VOLTS.

Pour faciliter l'accès, un interrupteur mural ou un thermostat millivolt optionnel peut être installé à un endroit pratique. Passez un fil millivolt à deux brins (noyau solide) de la soupape à l'interrupteur mural ou au thermostat millivolt. La longueur maximale dépend du calibre du fil :

DIAMÈTRE DU FIL	LONGUEUR MAX.
calibre 14 (1,8mm)	100 pieds (30,5m)
calibre 16 (1,5mm)	60 pieds (18,2m)
calibre 18 (1,2mm)	40 pieds (12,2m)

3
2
1

Déconnectez les fils des bornes 1 et 3 (de l'interrupteur marche/arrêt) et remplacez-les par les fils de l'interrupteur mural/thermostat millivolt.

50.1A

4.8 INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Cet appareil est certifié pour être installé comme équipement d'origine (OEM) dans une maison préfabriquée ou une maison mobile. Son installation doit être effectuée en respectant les directives du fabricant et le Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, aux États-Unis, ou les normes actuelles pour les maisons mobiles, CAN/CSA Z240 SÉRIE MH, au Canada. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation.

FR

Cet appareil homologué pour les maisons mobiles et préfabriquées possède des éléments de fixation. L'appareil est muni de deux trous de ¼" (6,4mm)de diamètre, situés aux coins avant, gauche et droit de la base. Lors d'une installation dans une maison mobile, l'appareil doit être fixé au plancher. Fixez à l'aide de vis #10 à tête hexagonale insérées dans les trous de la base. Éteignez toujours la veilleuse et l'alimentation en gaz à la source avant de déplacer la maison mobile. Après avoir déplacé la maison mobile et avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que les bûches sont placées correctement.

Cet appareil est certifié pour être installé dans une maison mobile installée de façon permanente, sauf si les codes locaux l'interdisent. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque d'homologation. On ne peut utiliser cet appareil avec d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé.

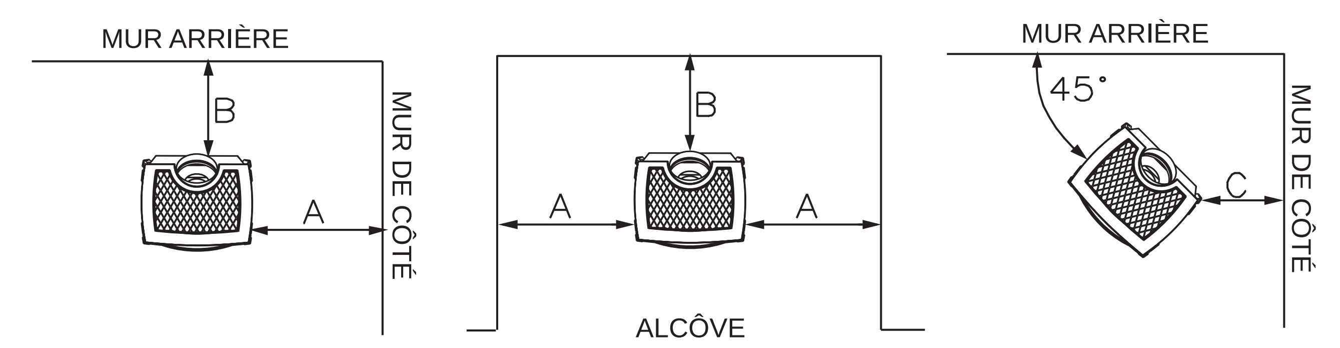
Ensembles de conversion
L'appareil pour maison mobile peut être converti au gaz naturel (GN) ou au propane (PL). Pour effectuer une conversion, veuillez consulter votre détaillant autorisé.

29.1A

4.9 DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Tant que les distances requises pour les dégagements aux matériaux combustibles sont respectées, le meilleur endroit pour un poêle Napoléon est le centre de la maison, car ceci permet une meilleure utilisation de la chaleur fournie. L'emplacement des fenêtres, des portes et la circulation dans la pièce où se trouve le poêle devront être pris en considération. Si possible, vous devriez choisir un emplacement où le système d'évacuation peut passer à travers la maison sans avoir à découper les planchers ou les solives du toit.

MAINTENEZ CES DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES :
A. 4" (1219mm) **B.** 2" (51mm)* **C.** 2" (51mm)



Aucune protection de plancher supplémentaire n'est nécessaire.

Du dessus de l'appareil au plafond	48" (1219mm)
Évents horizontaux	
Côtés et dessous**	1" (25mm)
Dessus	2" (51mm)
Évents verticaux	
Tous les côtés	1" (25mm)

*À une distance de 2" (51mm) du mur, l'accès à l'interrupteur de la soufflerie, à l'interrupteur marche/arrêt ou au cordon d'alimentation de la soufflerie peut s'avérer difficile. Une distance minimale de 5" (127mm) du mur est nécessaire pour installer la soufflerie.

SECTIONS D'EVENTS HORIZONTALES : Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" (25mm) en dessous et sur les côtés de l'évent et de 2" (51mm) au-dessus doit être maintenu sur toutes les courses horizontales. Utilisez l'espaceur coupe-feu w585-0267 (fourni).
SECTIONS D'EVENTS VERTICALES : Un dégagement minimal aux matériaux combustibles de 1" (25mm) est requis sur toutes les courses verticales. Utilisez l'espaceur coupe-feu W500-0097 (non fourni).

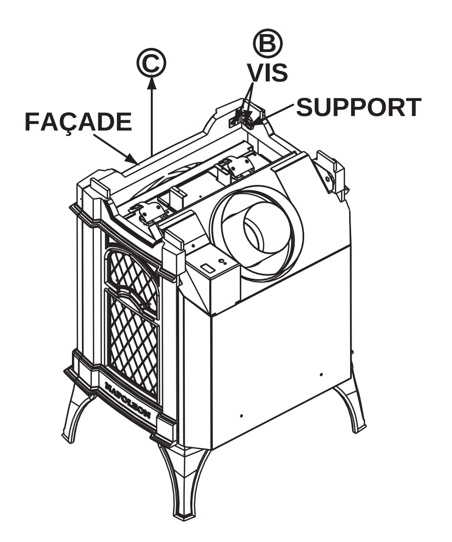
5.0 FINITIONS

5.1 ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA FAÇADE EN FONTE

A. Soulevez et retirez le dessus du poêle.

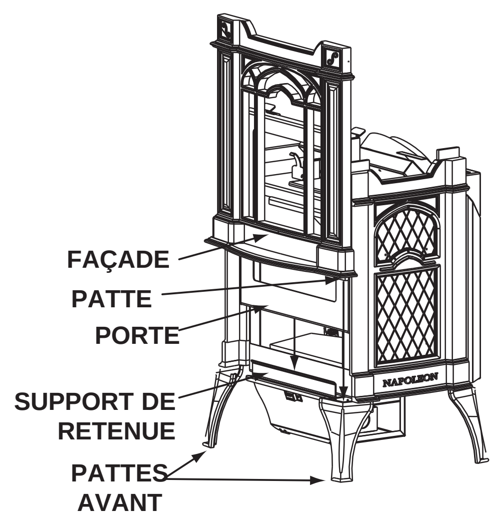
B. Détachez la façade en fonte des côtés du poêle en retirant les vis des supports situés aux coins supérieurs intérieurs.

C. Glissez la façade vers le haut puis retirez.



Pour réinstaller la porte, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse. Avant de verrouiller les loquets, assurez-vous que le bas de la porte est bien installé dans le support de retenue.

Pour réinstaller la façade en fonte, suivez les étapes cidessus dans l'ordre inverse. Assurez-vous que les pattes situées sous la façade en fonte soient placées derrière les pattes avant du poêle.



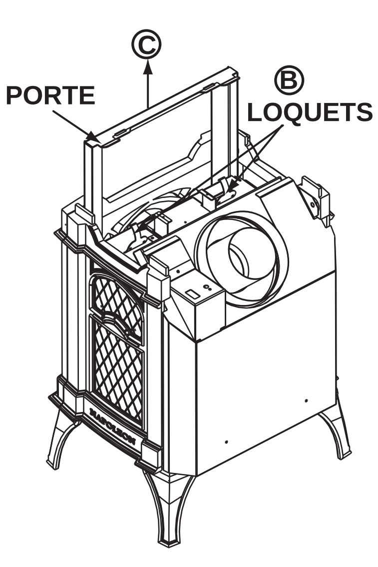
5.2 ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE

Note : Il n'est pas nécessaire de retirer la façade en fonte pour retirer la porte.

A. Soulevez et retirez le dessus du poêle.

B. Déverrouillez les loquets de la porte.

C. Glissez la porte vers le haut puis retirez.



5.3 DISPOSITION DES BÛCHES

⚠ AVERTISSEMENT

OMETTRE DE POSITIONNER LES BÛCHES CONFORMÉMENT AUX SCHÉMAS OU OMETTRE D'UTILISER UNIQUEMENT DES BÛCHES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

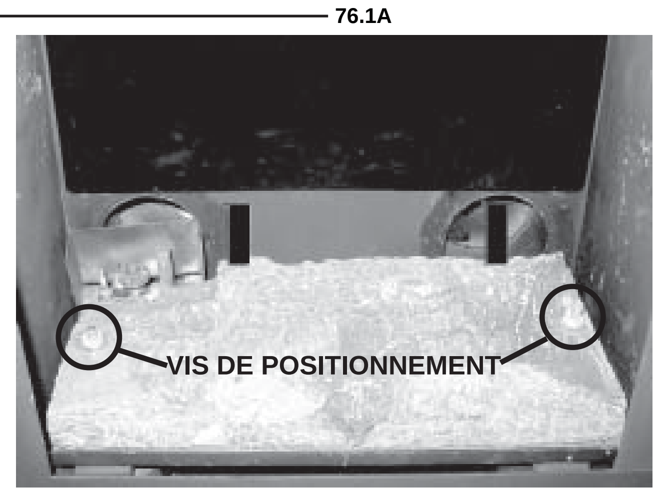
LES BÛCHES DOIVENT ÊTRE PLACÉES CORRECTEMENT À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. NE CHANGEZ PAS LA POSITION DES BÛCHES CAR L'APPAREIL RISQUE DE NE PAS FONCTIONNER ADÉQUATEMENT ET UN RETARD D'ALLUMAGE RISQUE DE SE PRODUIRE.

LES BÛCHES SONT FRAGILES ET DEVRAIENT ÊTRE MANIPULÉES AVEC SOIN.

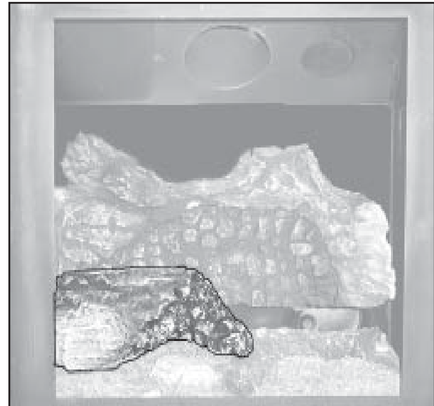
76.1A

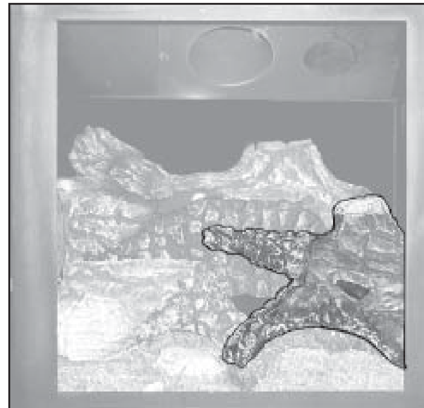
Il n'est pas nécessaire de retirer la façade en fonte, cependant cela facilitera l'installation des bûches.

Pour installer les bûches, la porte doit être enlevée. Voir « INSTALLATION ET ENLÈVEMENT DE LA PORTE VITRÉE / FAÇADE EN FONTE » de la section « FINITIONS » de ce manuel.









A. Placez la bûche arrière sur les supports à bûches arrières tel qu'illustré. Assurez-vous que le trou sous le coté gauche de la bûche soit placé par-dessus l'assemblage de la veilleuse. Pliez le support du côté droit pour aider à retenir la bûche arrière.

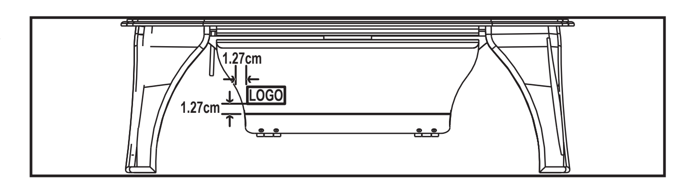
B. Placez le trou sous la bûche #2 sur la vis de positionnement, du côté gauche du brûleur. Le brûleur en fibre est formé de façon à épouser la forme de la bûche.

C. Placez le trou sous la bûche #3 sur la vis de positionnement, du côté droit du brûleur. La branche inférieure de la bûche #3 est placée devant et contre l'extrémité droite de la bûche #2.

D. Réinstallez la porte vitrée et la façade.

5.4 MISE EN PLACE DU LOGO

Retirez le papier dorsal du logo et positionnez-le sur la porte de contrôle tel qu'illustré.



6.0 INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE

SOUFFLERIE

A. Coupez et retirez l'attache servant à fixer les fils d'interrupteur de la soufflerie à l'écran protecteur.

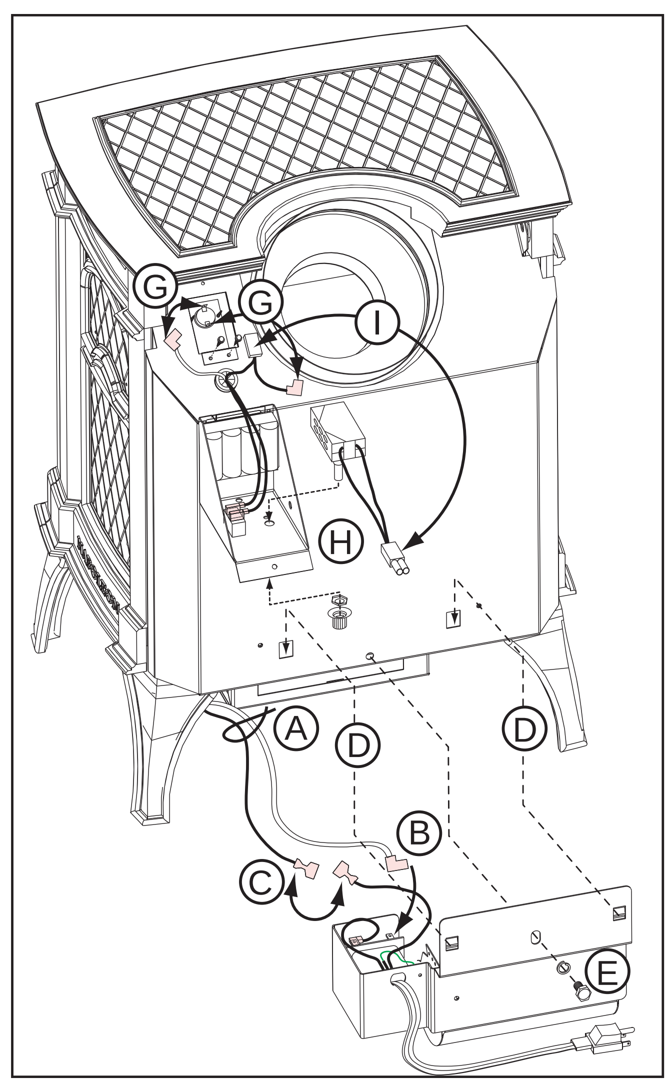
B. Branchez le fil blanc provenant du dessous de l'appareil à la borne sur la soufflerie.

C. Branchez le fil noir de la soufflerie au fil noir provenant du dessous de l'appareil.

D. Insérez les attaches sur le boîtier de la soufflerie dans les trous perforés de l'écran protecteur arrière. Appuyez vers le bas pour verrouiller les attaches.

E. Fixez la soufflerie à l'aide de la vis et de la rondelle de blocage fournies.

NOTE: Assurez-vous que tous les fils soient groupés à l'intérieur du boîtier d'interrupteur de la soufflerie.



INTERRUPTEURS

F. Ouvrez le boîtier d'interrupteur en retirant la vis du haut.

G. Installez le support du thermodisque tel qu'illustré à l'aide de deux des vis fournies. Branchez les fils avec raccords aux bornes du thermodisque.

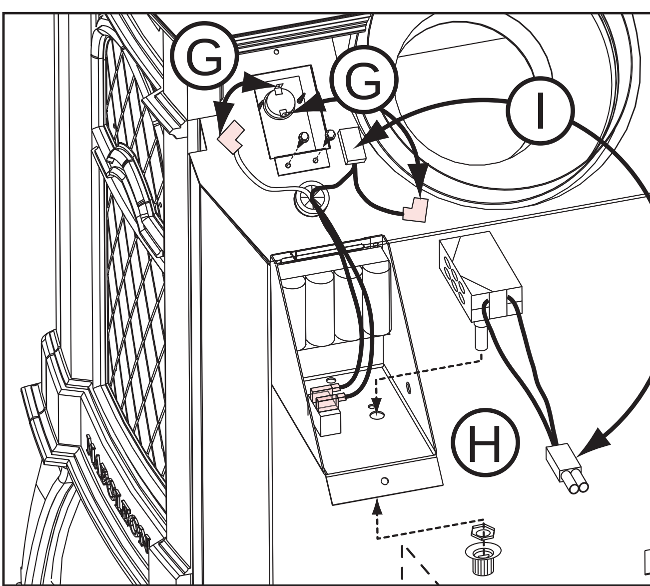
Retirez le disque poinçonné du boîtier d'interrupteur.

H. Installez l'interrupteur à vitesse variable (rhéostat) dans le boîtier avec les fils orientés vers le haut. Fixez l'interrupteur au boîtier à l'aide de l'écrou de blocage et du bouton fournis.

I. Branchez la fiche mâle de l'interrupteur au raccord femelle provenant de l'appareil.

J. Voyant lumineux de veilleuse : Installez les piles tel qu'illustré. Remplacez les piles annuellement. **Note : Si vous remplacez le voyant lumineux, assurez-vous que le fil rouge soit branché au fil rouge de la thermopile et le fil noir au fil blanc.**

K. Groupez tous les fils à l'intérieur du boîtier puis fermez le boîtier. Fixez en place à l'aide de la vis retirée à l'étape F.



7.0 FONCTIONNEMENT

Sur le modèle GDS20, l'interrupteur marche/arrêt est situé dans le coin supérieur droit derrière l'appareil.

FR

⚠ AVERTISSEMENT

SI CES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIENT S'ENSUIVRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU DES PERTES DE VIE.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de réinstaller la porte. Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'appareil dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par le conditionnement des bûches et l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus.

Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL :

A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement tout en suivant ces instructions à la lettre.
B. Avant d'allumer, sentez autour de l'appareil et près du plancher afin de vous assurer qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
C. N'utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer le bouton ou tenter de réparer le mécanisme pourrait causer un feu ou une explosion.
D. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Coupez l'alimentation en gaz à l'appareil.
- Ouvrez les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.



BOUTON DU GAZ

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

ATTENTION : La soupape de gaz a un dispositif d'enclenchement qui ne permet à la veilleuse de s'allumer que lorsque le thermocouple est refroidi. Attendez au moins 60 secondes pour permettre au thermocouple de se refroidir.

Durant l'allumage et le réallumage, le bouton de contrôle du gaz ne peut tourner de « PILOT » à « OFF » à moins de l'enfoncer légèrement.

1. Arrêtez! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus.
2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
3. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la droite ↷ à « OFF ».
4. Attendez 5 minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, Arrêtez! et suivez les instructions ci-dessus « Que faire si vous détectez une odeur de gaz ». Continuez à l'étape suivante si vous ne sentez pas de gaz.
5. Tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche ↶ à « PILOT ».
6. Enfoncez légèrement et maintenez le bouton de contrôle du gaz pendant que vous allumez la veilleuse en appuyant sur le bouton-poussoir d'ignition. Gardez le bouton de contrôle du gaz enfoncé pendant une minute, puis relâchez-le. Si la veilleuse ne reste pas allumée, répétez les étapes 3 à 5.
7. Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez et tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche ↶ à « ON ».
8. Si votre appareil est muni d'un interrupteur à distance/thermostat, le brûleur principal peut ne pas s'allumer lorsque vous tournez la soupape de gaz à « ON ». L'interrupteur à distance doit aussi être à « ON » pour que le brûleur principal s'allume.
9. Rétablissez l'alimentation électrique à l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ

1. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si un travail d'entretien doit se faire.
2. Enfoncez légèrement le bouton de contrôle du gaz et tournez vers la droite ↷ jusqu'à « OFF ». Ne forcez pas.

TOURNEZ LA SOUPAPE DE CONTRÔLE À **« OFF »** LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ.

47.2

8.0 RÉGLAGES

8.1 RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

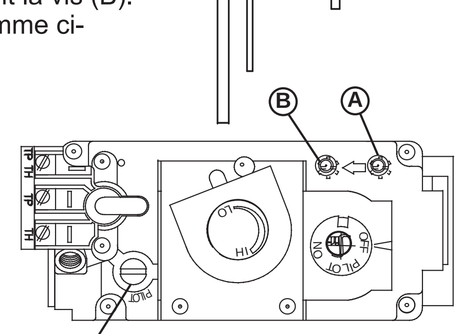
Ajustez la vis de la veilleuse pour obtenir une flamme de taille normale. Tournez vers la droite pour réduire l'apport de gaz.

Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez la vis (A) vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit desserrée, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramme ci-dessous. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ».

La pression de sortie peut être vérifiée de la même façon en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramme ci-dessous. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ».

APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, SERREZ BIEN LES VIS POUR SCELLER. NE SERREZ PAS TROP FORT. VÉRIFIEZ POUR DES FUITES.

Avant d'effectuer le réglage de la veilleuse, assurez-vous que l'assemblage de la veilleuse n'a pas été peint. S'il y a des traces de peinture ou de surpulvérisation, enlevez-les de l'assemblage de la veilleuse ou remplacez-le. Une toile d'émeri ou du papier sablé fins peut être utilisé pour enlever la peinture sur la hotte de la veilleuse, sur l'électrode et sur le capteur de flamme.



Pression	Gaz Naturel (pouces)	Gaz Naturel (millibars)	Propane (pouces)	Propane (millibars)
Arrivée	7" (min.4,5")	17,4 mb (min.11,2mb)	13" (min.11")	32,4 mb (min.27,4mb)
Sortie	3,5"	8,7 mb	10"	24,9 mb

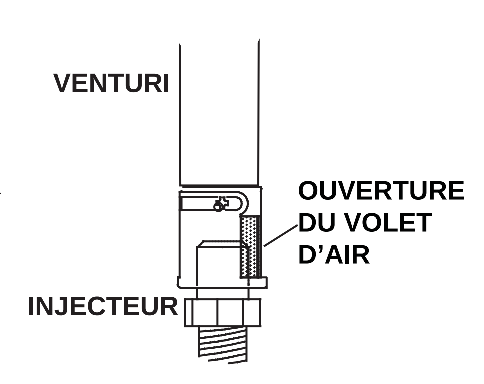
39.3B

8.2 RÉGLAGE DU VENTURI

L'ouverture du volet d'air a été préréglée en usine selon le tableau ci-dessous :

Indépendamment de l'orientation du venturi, plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immé-diatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

LE RÉGLAGE DU VOLET D'AIR DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN TECHNICIEN OU INSTALLATEUR QUALIFIÉ!



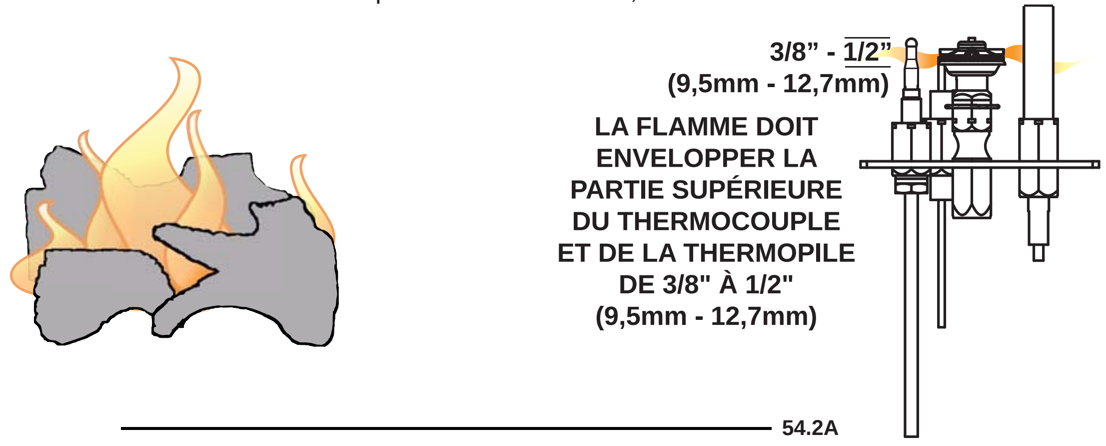
49.1

	GDS20
GAZ NATUREL	1/4" (6mm)
PROPANE	1/4" (6mm)

FR

8.3 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME

Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme de la veilleuse et du brûleur. Comparez-les à ces illustrations. Si des flammes paraissent anormales, contactez un technicien de service.



54.2A

9.1 ÉTRANGLEMENT DES ÉVENTS VERTICAUX

Certaines configurations d'évacuation verticales peuvent avoir une flamme très active. Si cette apparence n'est pas désirée, la sortie du conduit d'évacuation doit être réduite en utilisant une plaque de restriction. Pour obtenir l'ensemble approprié, voir les « ACCESSOIRES » à la section « RECHANGES ». Ceci diminuera la vélocité des gaz de combustion, ralentissant ainsi le mouvement de la flamme et créant une apparence plus traditionnelle. Les instructions sont incluses avec l'ensemble.

77.3

9.0 ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT
COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.
L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.
N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS ABRASIFS.
NE PEINTURE PAS L'ASSEMBLAGE DU VEILLEUSE.

ATTENTION : Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereuse. Assurez-vous que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Cet appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. L'espace entourant l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de convection ne doivent pas être obstrués.

A. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensembles.

B. Gardez le compartiment des contrôles, les composants décoratifs, le brûleur, le volet d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an.

C. Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.

D. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envelopper la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.

E. Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées, si équipé. Omettre de positionner les composants décoratifs adéquatement peut causer des dépots de carbone qui peuvent se déposer dans des endroits de séjour avoisinants.

F. Vérifiez si le brûleur principal allume sur tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre détaillant autorisé.

G. Vérifiez si les joints d'étanchéité sur les côtés, le haut et le bas de la porte ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.

H. Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez et rescellez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

40.1B

9.2 ENTRETIEN ANNUEL

⚠ AVERTISSEMENT

LE CAISSON DEVIENT TRÈS CHAUD LORS DU FONCTIONNEMENT. LAISSEZ L'APPAREIL SE REFROIDIR COMPLÈTEMENT OU PORTEZ DES GANTS ANTICHALEUR AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.

NE JAMAIS ASPIRER DES BRAISES QUI SONT CHAUDES.

NE PEINTUREZ PAS L'ASSEMBLAGE DE LA VEILLEUSE.

FR

- Cet appareil nécessite un entretien qui devra être effectué sur une base annuelle.
- L'entretien devrait inclure un nettoyage, le remplacement des piles, une inspection du système d'évent, du brûleur, des éléments décoratifs internes et de la chambre de combustion. Consultez la section pour l'enlèvement de la porte et retirez la porte comme indiqué.
- Enlevez soigneusement les éléments décoratifs internes s'il y a lieu (bûches, braises de verre, panneaux de brique, etc.)
- À l'aide d'un aspirateur muni d'une brosse souple, aspirez les saletés, les débris et les dépôts de carbone sur les bûches, la chambre de combustion et le brûleur. Pour les braises de verre, suivez les instructions de prénettoyage.
- Enlevez aussi tout dépôt se trouvant sur l'assemblage de la veilleuse et aussi, s'il y a lieu, sur la thermopile, le thermocouple, le capteur de flamme et l'allumeur. **NOTE : Vous devrez possiblement nettoyer le capteur de flamme à l'aide d'un abrasif, comme une toile d'émeri afin de retirer toute trace d'oxydation. Il est important de ne pas peinturer l'assemblage de la veilleuse.**
- Inspectez tous les joints d'étanchéité accessibles et remplacez-les au besoin.
- Accédez à la soufflerie, s'il y a lieu, puis nettoyez à l'aide d'une brosse souple et d'un aspirateur.
- Réinstallez tous les composants dans l'ordre inverse.
- Inspectez le système de surpression. L'appareil dissipe la pression par la porte vitrée ou par les clapets sur le dessus du caisson. Assurez-vous qu'ils ouvrent sans restriction et qu'ils ferment de façon étanche.

37.1A

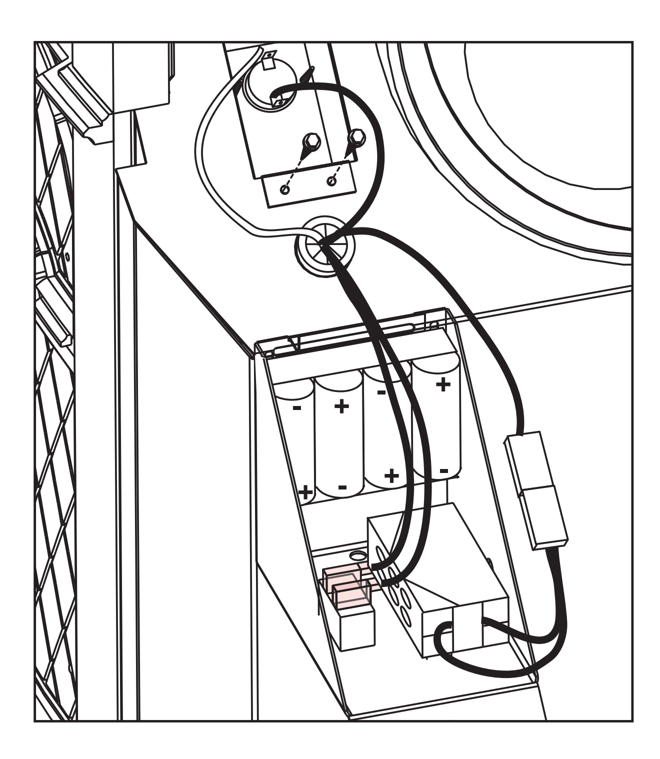
9.3 VOYANT LUMINEUX DE VEILLEUSE - REMPLACEMENT DES PILES

Si le voyant lumineux de veilleuse ne clignote plus et que la veilleuse fonctionne, il est possible que les piles aient besoin d'être remplacées.
Quatre piles "AA" sont requises et devraient être remplacées annuellement.

A. Ouvrez le boîtier d'interrupteur en retirant la vis du haut et en pivotant le boîtier vers le bas.

B. Retirez les 4 piles "AA" puis remplacez avec des piles neuves.

C. Pivotez le boîtier vers le haut pour refermer et fixez à nouveau avec la vis retirée à l'étape A.



FR

9.4 REMPLACEMENT DE L'INJECTEUR

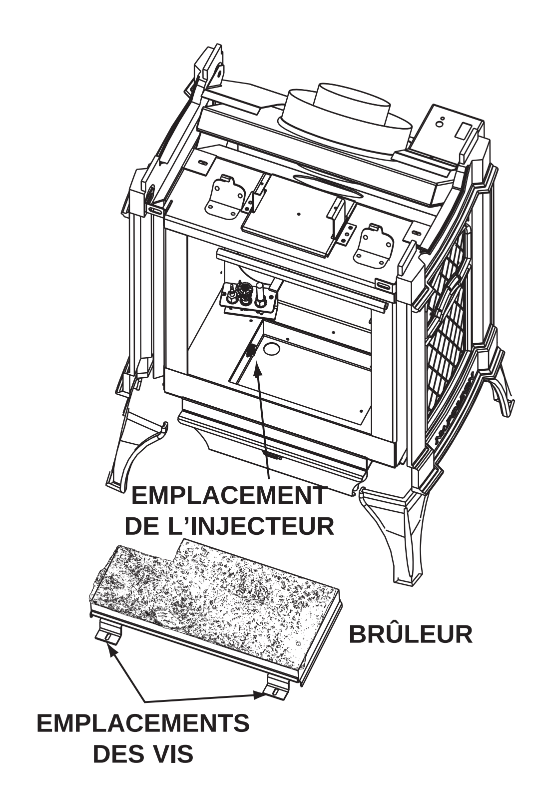
A. Retirez la façade en fonte et la porte. Voir « INSTALLATION ET ENLÈVEMENT DE LA PORTE VITRÉE / FAÇADE EN FONTE » de la section « FINITIONS » de ce manuel.

B. Retirez les deux vis de fixation illustrées puis retirez le brûleur.

C. L'injecteur est situé du côté gauche.

D. Réinstallez le brûleur en vous assurant que le venturi est bien placé par-dessus l'injecteur de brûleur puis réinstallez les vis.

E. Prenez soin de ne pas endommager la conduite de gaz. Lorsque vous retirez et remplacez l'injecteur en utilisant une clé de 9/16", utilisez une clé de 7/8" en même temps sur le collecteur situé sous le boîtier pour vous assurer que le tube d'aluminium ne se torde ou ne se plie pas.



9.5 SOINS DE LA VITRE

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE! N'EMPLOYEZ PAS DE DÉTERGENTS ABRASIFS POUR NETTOYER LA VITRE.

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.



5.1

10.0 REPLACEMENTS

AVERTISSEMENT

OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT À CE MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

**** CECI EST UN THERMOCOUPLE À ACTION RAPIDE QUI CONSTITUE UN COMPOSANT ESSENTIEL DE SÉCURITÉ. REMPLACEZ UNIQUEMENT PAR UN THERMOCOUPLE À ACTION RAPIDE DE WOLF STEEL LTÉE.**

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

*** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.**

41.2

COMPOSANTS		
Nº RÉF.	Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	W135-0254	BÛCHE #1 - ARRIÈRE
2	W135-0250	BÛCHE #2 - GAUCHE
3	W135-0249	BÛCHE #3 - DROITE
4	GL-651	ENSEMBLE DE BÛCHES
5	W725-0035	SOUPAPE SIT - GN
5	W725-0043	SOUPAPE SIT - PL
6	W100-0086	BRÛLEUR
7	W456-0045	INJECTEUR DE BRÛLEUR #45 – GN
7	W456-0055	INJECTEUR DE BRÛLEUR #55 – PL
8	W010-0800	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE – PL
8	W010-0801	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE - GN
9	W455-0069	INJECTEUR DE VEILLEUSE – GN
9	W455-0068	INJECTEUR DE VEILLEUSE - PL
10	W680-0005	THERMOCOUPLE
11	W680-0004	THERMOPILE
12	W357-0001	ALLUMEUR PIÉZO
13*	W385-0334	LOGO NAPOLÉON
14*	W660-0009	INTERRUPTEUR MARCHE / ARRÊT
15*	W690-0002	THERMODISQUE
16	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE
17	GZ552	SOUFFLERIE DE RECHANGE
18	W135-0233**	FAÇADE
19	W135-0232**	CÔTÉ (GAUCHE OU DROIT)
20	W135-0231**	DESSUS
21	W225-0162	PORTE
22	W010-1306	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
23	W430-0013	LOQUET AIMANTÉ DE LA PORTE DE CONTRÔLE
24	W010-1307	PORTE DE CONTRÔLE
25*	W750-0149	ASSEMBLAGE DE LA VEILLEUSE

FR

ENSEMBLES DE TERMINAISON

Nº RÉF.	Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION
	GD-175 - ENSEMBLE DE TERMINAISON MURALE	
26	BM6790	COUDE DE 90° - 7" (178mm) DE DIAMÈTRE
27	GD-222	TERMINAISON
28	BM67ADJ	TUYAU AJUSTABLE DE 30" (762mm) À 53" (1346.2mm) - 7" (178mm) DIA.
29	W010-1313	ESPACEUR COUPE-FEU
30	W585-0267	ÉCRAN PROTECTEUR
31*	W020-0032	QUINCAILLERIE
32	BM3730	COLLET DE FINITION NOIR
33	BM6724	TUYAU DE POÊLE DE 24" (610mm) - 7" (178mm) DE DIAMÈTRE
34	W010-0300	GAINE EN ALUMINIUM FLEXIBLE DE 10' (3m) AVEC ESPACEURS - 4" (102mm) DIA.
35	W025-0003	DECORATIVE BAND BANDE DÉCORATIVE
	GD-180 - ENSEMBLE PÉRISCOPIQUE	
26	BM6790	COUDE DE 90° - 7" (178mm) DE DIAMÈTRE
36	GD-201	PÉRISCOPE
28	BM67ADJ	TUYAU AJUSTABLE DE 30" (762mm) À 53" (1346mm) - 7" (178mm) DIA.
29	W010-1313	ESPACEUR COUPE-FEU
30	W585-0267	ÉCRAN PROTECTEUR
31	W020-0032	QUINCAILLERIE
33	BM6724	TUYAU DE POÊLE DE 24" (610mm) - 7" (178mm) DE DIAMÈTRE
34	W010-0300	GAINE EN ALUMINIUM FLEXIBLE DE 10' AVEC ESPACEURS - 4" (102mm) DIA.
	GD-176 - ENSEMBLE DE TERMINAISON MURALE 24" (610mm)	
32	BM3730	COLLET DE FINITION NOIR
33	BM6724	TUYAU DE POÊLE 24" (610mm) - 7" (178mm) DE DIAMÈTRE
35	W025-0003	BANDE DÉCORATIVE
37	BM6745	COUDE DE 45°
38	W410-0027	GAINE FLEXIBLE EN ALUMINIUM À DOUBLE PAROI – 4" (102mm) X 32,5" (826mm)

Nº RÉF.	Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION
	GD-110 - PENTE 1/12 À 7/12	
39	W670-0006	TERMINAISON 4/7
40	W490-0073	MANCHON INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
41	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
42	W170-0063	COLLET DE SOLIN
43	W263-0054	SOLIN DE TOIT
	GD-111 - PENTE 8/12 à 12/12	
39	W670-0006	TERMINAISON 4/7
40	W490-0073	MANCHON INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
41	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
42	W170-0063	COLLET DE SOLIN
44	W263-0055	SOLIN DE TOIT
	GD-112 - TOIT PLAT	
39	W670-0006	TERMINAISON 4/7
40	W490-0073	MANCHON INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR 4/7
41	W010-0567	SUPPORT DE TOIT
42	W170-0063	COLLET DE SOLIN
45	W263-0056	SOLIN DE TOIT

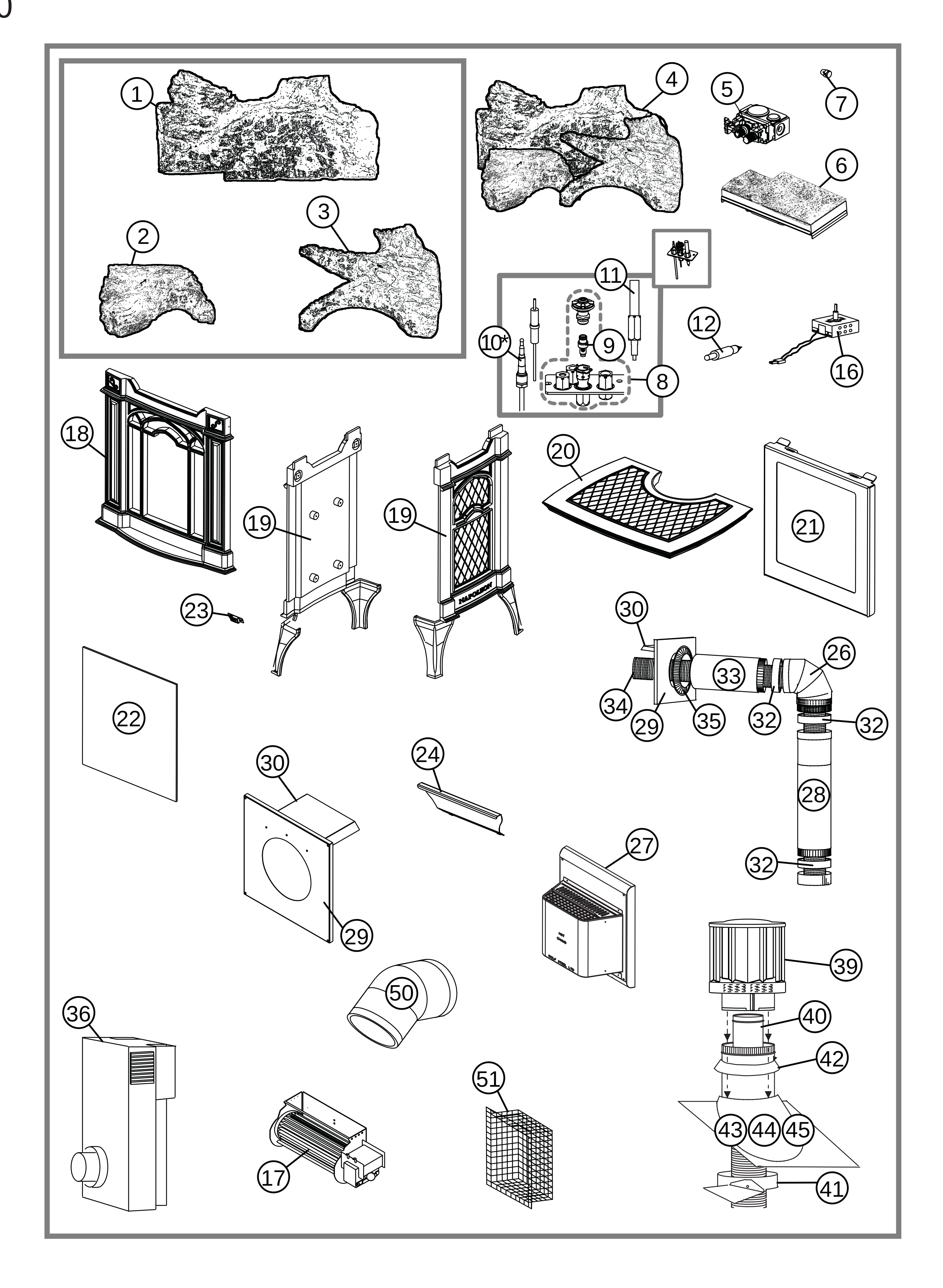
ACCESSOIRES		
Nº RÉF.	Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION
46*	W660-0081	THERMOSTAT MILLIVOLT
47*	F50	TÉLÉCOMMANDE - ADVANTAGE PLUS
48	GS-65KT	SOUFFLERIE
49*	GDSLL-KT	ENSEMBLE POUR MISE DE NIVEAU DES PATTES
50*	W175-0234	ENSEMBLE DE CONVERSION - GN À PL
50*	W175-0237	ENSEMBLE DE CONVERSION - PL À GN
51	BM6745	COUDE DE 45°
52	GD-301	PROTECTEUR DE CHALEUR GRILLAGÉ POUR TERMINAISON MURALE
55*	W025-0001	BANDE DÉCORATIVE EN LAITON
56*	GS-331S	PLAQUE DÉCORATIVE POUR DESSUS DE POÊLE - SOAPSTONE
56*	GS-331F	PLAQUE DÉCORATIVE POUR DESSUS DE POÊLE - GRANITE - VERT
56*	GS-331N	PLAQUE DÉCORATIVE POUR DESSUS DE POÊLE - GRANITE - BRUN
57*	W500-0077	ESPACEUR COUPE-FEU/PLAQUE MURALE
58*	RP4	PLAQUE DE RESTRICTION 4" (102mm)

****POUR LES AUTRES COULEURS OFFERTES, AJOUTEZ CES LETTRES AUX NUMÉROS DE PIÈCES :**

COULEUR	LETTRE	FINI
BRUN MAJOLIQUE	N	PORCELAINE

FR

FR



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10*
11
12
16
18
19
19
NAPOLEON
20
21
22
23
24
26
27
28
29
29
30
30
32
32
32
33
34
35
36
39
40
41
42
43
44
45
50
51
17

11.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI.

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse reste allumée.	La flamme de la veilleuse n'est pas assez puissante ou n'enveloppe pas la thermopile.	- Augmentez la flamme de la veilleuse. - Remplacez l'assemblage de la veilleuse.
	La thermopile cause un court-circuit.	- Nettoyez la connexion de la thermopile à la borne de la soupape et reconnectez. - Remplacez la thermopile ou la soupape.
	Le fil de l'interrupteur mural est trop long; trop de résistance dans le système.	- Raccourcissez la longueur du fil ou changez le calibre du fil.
	Le thermostat ou l'interrupteur est défectueux.	- Remplacez.
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse s'éteint.	Référez-vous à « LE BRÛLEUR PRINCIPAL S'ÉTEINT; LA VEILLEUSE RESTE ALLUMÉE ».	
	L'évacuation est bloquée.	- Enlevez ce qui obstrue.
	L'évacuation recircule.	- Vérifiez l'étanchéité des joints et leur installation.
	La gaine flexible n'est plus branchée à l'appareil.	- Rebranchez à l'appareil. - Le couvercle d'évacuation n'a pas été remis en place.
La veilleuse s'éteint quand le bouton du gaz est relâché. **La soupape de gaz a un dispositif d'enclenchement qui ne permet à la veilleuse de s'allumer que lorsque le thermocouple est refroidi. Attendez au moins 60 secondes pour permettre au thermocouple de se refroidir.**	Le système n'est pas purgé correctement.	- Purgez la conduite de gaz.
	Plus de propane.	- Remplissez le réservoir.
	La flamme de la veilleuse n'est pas assez puissante.	- Augmentez la flamme de la veilleuse.
	La flamme de la veilleuse n'enveloppe pas le thermocouple.	- Tournez légèrement la tête de la veilleuse pour améliorer la flamme autour du thermocouple.
	Le thermocouple cause un court-circuit/est défectueux.	- Desserrez et resserrez le thermocouple. - Nettoyez le thermocouple et la connexion à la borne de la soupape. - Remplacez le thermocouple. - Remplacez la soupape.
	La soupape est défectueuse.	- Remplacez la soupape.
La veilleuse brûle; pas de gaz au brûleur principal; le bouton du gaz est à « HI »; l'interrupteur mural/thermostat est à « ON ».	Le thermostat ou l'interrupteur sont défectueux.	- Reliez un fil de dérivation entre les bornes de l'interrupteur mural; si le brûleur principal s'allume, remplacez l'interrupteur/thermostat.
	Le raccordement de l'interrupteur est défectueux.	- Débranchez les fils de l'interrupteur et reliez un fil de dérivation entre les bornes 1 et 3; si le brûleur principal s'allume, vérifiez si les fils ne sont pas défectueux ou remplacez les fils.
	L'injecteur du brûleur principal est bloqué.	- Débloquez l'injecteur.
	La soupape est défectueuse.	- Remplacez la soupape.
La veilleuse s'éteint alors qu'elle est en attente; le brûleur principal est à « OFF ».	La conduite de gaz est trop petite.	- Allumez tous les appareils au gaz et vérifiez si la flamme de la veilleuse vacille, diminue ou s'éteint, surtout quand le brûleur principal s'allume. Vérifiez la pression d'alimentation. - Vérifiez si la grosseur de la conduite d'alimentation est conforme aux codes. Remplacez toutes les conduites trop petites.
La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.	Système d'évacuation bloqué.	- Enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire. Pour minimiser les chances que cela survienne de nouveau, il est recommandé que les évents qui passent à travers des espaces non chauffés (greniers, garages, espaces réduits) soient recouverts d'un manchon isolant en mylar. Assurez-vous que le manchon ne puisse pas s'affaisser. Pour plus de renseignements, contactez votre détaillant local autorisé.

42.3B

FR

SYMPTÔME	PROBLÉME	SOLUTIONS
La veilleuse ne s'allume pas. VEILLEUSE THERMOPILE THERMOCOUPLE	Aucune étincelle au brûleur de la veilleuse.	- Vérifiez si la veilleuse peut être allumée avec une allumette. - Vérifiez si le fil est raccordé au bouton-poussoir d'ignition. - Vérifiez si le bouton-poussoir d'ignition doit être resserré. - Remplacez le fil si son isolant est brisé ou effiloché - Remplacez l'électrode si l'isolateur de céramique est craque ou brisé. - Remplacez le bouton-poussoir d'ignition.
	Plus de propane.	- Remplissez le réservoir.
	La longueur de l'étincelle est incorrecte.	- La longueur de l'étincelle devrait être de 0,150" (3,8mm) à 1,175" (4,5mm) entre la pointe de l'électrode et le brûleur de la veilleuse. Pour que l'électrode soit bien placée, serrez l'écrou avec les doigts et tournez 1/4 de tour de plus..
	Pas de gaz au brûleur de la veilleuse.	- Vérifiez si la soupape manuelle est ouverte. - Vérifiez si l'injecteur de la veilleuse est bloqué. - Remplacez la soupape. - Contactez le fournisseur de gaz.
Les flammes sont réguliérement trop grandes ou trop petites. Il y a des dépots de carbone.	La pression du gaz est trop faible ou trop forte.	- Vérifiez la pression: - Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez deux ou trois fois la vis (A) vers a gauche, puis emboîtez le tube du manométre sur la pointe d'essai. Le manométre doit indiquer la pression comme décrit sur le diagramme ci-dessous. Assurez-vous que le brûleur prinicpal fonctionne à 'HI'. - La pression de sortie peut être vérifiée de la même façon en utilisant la vis(B). Le manométre doit indiquer la pression comme décrit sur la diagramme ci-dessous. Assurez-vous que le brûleur prinicpal fonctionne à 'HI'. - APRÉS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE TOURNER FERMEMENT LA VIS VERS LA DROITE POUR SCELLER NE SERREZ PAS TROP FORT. - Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.
Les flammes sont trés actives.	La porte est entrouverte.	- Serrez les vis qui retiennent la porte en place.
	Forte action de ventilation.	- Assurez-vous que l'évacuation est adéquatement scellée. - Si aucune plaque de restriction n'est fournie avec l'appareil, étranglez la sortie de l'évacuation avec la plaque de restriction listée à la section 'ACCESSOIRES'.
Du carbone se dépose sur la vitre les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	Le volet d'air est bloqué.	- Assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions.
		- Vérifiez si les bûches sont positionnées correctment. - Augmentez l'ouverture du volet d'air pour augmenter le volume d'air primaire. - Vérifiez le débit d'alimentation: vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'injecteur sont telles que spécifiées sur la plaque d'homologation. - Vérifiez si les joints de la porte ne sont pas brisés ou manquants et qu'ils sont étanches. - Vérifiez si les deux conduits d'event ne sont pas troués et qu'ils sont bien scellés à tous les joints. - Vérifiez si l'élévation minimale par pied (métre) est conforme pour toute évacuation horizontale.

B A TP TH TP TH LO HI OFF PILOT ON PILOT

Pression	Gaz Naturel (pouces)	Gaz Naturel (millibars)	Propane (pouces)	Propane (millibars)
Arrivée	7" (min.4,5")	17,4 mb (min.11,2mb)	13" (min.11")	32,4 mb (min.27,4mb)
Sortie	3,5"	8,7 mb	10"	24,9 mb

42.3_2E

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le souffre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. - NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE. - Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.
On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.	L'appareil refoule les gaz de combustion dans la pièce.	- Assurez-vous de l'étanchéité de la buse d'évacuation amovible. - Vérifiez tous les joints scellés et la plaque d'expansion. - Vérifiez si la cheminée ne serait pas bloquée. - Vérifiez si la cheminée est installée selon les codes du bâtiment. - La pièce est sous pression négative; augmentez l'apport d'air frais. - Vérifiez le joint d'étanchéité du couvercle d'évacuation.
L'interrupteur mural est à « OFF » ; le brûleur principal s'allume lorsque le bouton du gaz est tourné à « ON ».	L'interrupteur mural est raccordé à l'envers.	- Raccordez à l'endroit.
	L'interrupteur mural cause un court-circuit.	- Remplacez.
	Le fil de l'interrupteur mural cause un court-circuit.	- Vérifiez si le fil est bien mis à la terre; réparez ou remplacez le fil.
	Soupape défectueuse.	- Remplacez.

42.3_3

FR

12.0 GARANTIE

Les produits Napoléon® sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de la Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2008.

Les produits Napoléon® sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de Napoléon®.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES APPAREILS AU GAZ NAPOLÉON®

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau appareil au gaz Napoléon® sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre : la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier inoxydable, les bûches PHAZER® et les braises, les roches, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les moulures d'extrusion en aluminium.*

Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure tels que les souffleries, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'assemblage de la veilleuse sont couverts et NAPOLÉON® fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.*

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de Napoléon® sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé Napoléon®.

* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON® garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. Napoléon® se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON® autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

L'appareil au gaz doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris par manipulation des bûches PHAZER® et des braises.

NAPOLÉON® garantit à vie ses brûleurs en acier inoxydable contre les défauts de fabrication et de matériau sous réserve des conditions suivantes : durant les dix premières années, NAPOLÉON® remplacera ou réparera selon notre option les pièces défectueuses gratuitement. Après les dix premières années, NAPOLÉON® fournira les brûleurs de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'applique à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, NAPOLÉON® peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

NAPOLÉON® ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de NAPOLÉON® sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON® en ce qui concerne l'appareil au gaz Napoléon®. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

NAPOLÉON® n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. NAPOLÉON® ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sécheuses de linge, etc.

Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures plaquées ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON®.

Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie à vie limitée du Président ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

Durant les dix premières années, NAPOLÉON® remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, NAPOLÉON® fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.

Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.

Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant. Les indemnités de main-d'oeuvre au titre de la garantie s'appliquent uniquement pour le remplacement d'une pièce garantie. Les frais de déplacement, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLÉON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE.

COMME EXIGÉ PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE AUX ETATS-UNIS, 10 CFR SÉPARE 430, LA GARANTIE EST VIDE SI CE PRODUIT EST UTILISÉ AVEC UN THERMOSTAT. CECI S'APPLIQUE AU PRODUIT SEULEMENT INSTALLÉ AUX ETATS-UNIS.

2.1C

13.0 NOTES

FR



Foyers encastrés • Grils au charbon de bois • Foyers au gaz • Cascades d'eau
Poêles à bois • Produits HVAC • Foyers électriques • Foyers extérieurs • Grils à gaz de qualité



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030

Foyers / Chauffage et Climatisation / Grils composez : 514-737-6294
napoleonproducts.com